



Predstavili najnovejšo produkcijo SSG

RTV Slovenija želi vzpostaviti sodelovanje s Slovenci v Italiji



16



Iz Dakarja v Barkovlje in na proseško zelenico

12



SREDA, 12. MARCA 2008

Št. 61 (19.151) leto LXIV.

PRIMORSKI DNEVNÍK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNÍK pa 26. novembra 1943 vvaži Žaški nad Cerknico, razmerno na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Goriču pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenia" pod Vojskim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNÍK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

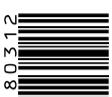
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.it> e-mail: [redakcija@primorski.it](mailto:redakcija@primorski.it)

POŠTNINA PLACANA V GOTOVINI

Spredzane in aboniranost postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA  
V SLOVENIJI 0,80€ (191,71 SIT)



9 771124 666007



# Primorski dnevnik

*Mislijo podobno,  
a ne smejo povedati*

DUŠAN UDÖVIČ

Podjetnik in nekdanji oblastnež iz Andreottijevega kroga Giuseppe Ciarrapico je s poveličevanjem fašizma poskrbel za nov oblak prahu, obenem pa vendarle tudi prispeval, če je to bilo sploh potrebno, k boljšemu razumevanju dogajanja v Berlusconijevi stranki. Ta je in ostaja v vsem in nesporno izključno Berlusconijeva, drugi imajo v njej bore malo besede. Kajti sporni profašistični podjetnik je ostal na listi, ne glede na nasprotovanja Nacionalnega zavezništva in Severne lige. Razloge za to je cinično povedal sam Cavaliere, ko je dejal, da mora pač imeti Ciarrapicov medijski sistem na svoji strani. Namen posvečuje sredstva, važna je zmaga, pa četudi je treba zanjo spraviti skupaj hudiča in žegnano vodo. Program ni važen, vsebina je postranska stvar, pomembno je le imeti dovolj mikrofonov v rokah in pretentati volilce. Poleg tega ima Berlusconi sedaj tudi večjo možnost krasti glasove na Storacejievem skrajno desničarskem zelniku, vsaj tak je njegov izračun.

V tej zgodbi je kot še največji »antifašist« izpadel Gianfranco Fini, ki je izkoristil priložnost in si z distanciranjem od robate Ciarrapicove apologije utrdil videz sodobnega desničarskega liderja, ki naj bi svojčas zares obračunal s preteklostjo. Morda je s tem le investiral v svojo srednjoročno politično prihodnost, kajti dejstvo je, da se je v praksi tudi tokrat zgolj podredil Berlusconijevi voliji. Sicer pa, kdo bi tvegal kaj več, saj je v Berlusconijevi stranki veliko ljudi, ki mislijo podobno kot Ciarrapico, le da se tega ne spodbidi povedati.

ITALIJA - Kandidatura fašističnega podjetnika na listi Ljudstva svobode

## Ciarrapico sprl Berlusconija in Finija

Berlusconi: S svojimi časopisi nam koristi - Fini: Ni moj kandidat

GOSPODARSTVO - Tudi pod pritiskom špekulacije

### Cena surove nafte včeraj tik pod 110 dolarji za sod



Za 159-litrski sod zahodnotekaške lahke nafte, ki bo dobavljena v aprilu, je bilo treba včeraj odštetiti tudi 109,73 dolarja, največ doslej.

ANSA

RIM - »Pred seboj imamo volilino kampanjo in moramo zmagati. Založnik Ciarrapico ima časopise, ki nam niso nasprotni, in je bistvenega pomena, da takšni ostanejo.« Tako je premierski kandidat Ljudstva svobode-SL Silvio Berlusconi utemeljil, zakaj je sprejel na kandidatno listo sportega podjetnika Giuseppeja Ciarrapica, ki je javnost te dni razburil izjava, da se ima za fašista. Voditelj NZ Gianfranco Fini je včeraj potrdil svoje pomislike proti tej kandidaturi. Ostre kritike so se oglasile tudi iz drugih političnih krogov.

Na 6. strani.

Endesa dopolnila dokumentacijo za plinski terminal

Na 4. strani

Tržaška univerza odpira svoja vrata

Na 8. strani

Konec marca dovoljenje za podprtje nadstreška v Vrtojbi

Na 15. strani

Na seji goriškega občinskega sveta brez soglasja o načrtu za nov jez na Soči

Na 14. strani

DEŽELNE VOLITVE - Včeraj predstavitev kandidatov

## Slovenska skupnost ponovno samostojno s svojim simbolom



TRST - Po petnajstih letih se Slovenska skupnost na deželnih volitvah ponovno predstavlja s svojim tradicionalnim simboli lipove vejice, ki je po novem le z enojezičnim slovenskim napisom. Samostojen nastop je postal možen na podlagi novega deželnega volilnega zakona, pri čemer je SSK sklenila dogovor z Demokratsko stranko. Svoje kandidate je SSK predstavila včeraj na svojem sedežu v Trstu, kjer so potrdili, da so kandidature odraz odprtosti do vseh duš slovenske narodne skupnosti v Italiji, programski prioriteti stranke pa sta izvajanje zaščitne zakonodaje in upravljanje teritorija.

Na 3. strani

GOSPODARSTVO  
FJK in Triveneto so lahko model za vso državo

VIDEM - Dežela FJK je v obdobju 2003-2006 povečala sposobnost uporabe javnih finančnih virov za 13 odstotkov in pri tem dala prednost gospodarskemu razvoju, učinkovitosti in odzivnosti javne uprave in socialni koheziji. To je ena od ugotovitev včerajšnje posvetne o gospodarskem položaju v naši deželi in širše v severovzhodni Italiji, na katerem so bili predstavljeni rezultati analize, po kateri je FJK po zaščiti podjetij pred plačilnimi šoki na šestem mestu med dvajsetimi italijanskimi deželami.

Na 4. strani





## OGLEDALO

## Preskakovalci plotov in ovir

ACE MERMOLJA



Roman Borisa Pahorja Nekropola je v Italiji med prvimi resničnimi literarnimi uspehi Slovence. Roman je odmeval v medijih: v vsedržavnih dnevnikih, po radiu, in kar je bistveno, po televiziji. Medijskemu odmevu odgovarja, kar mi je znano, tudi prodajni uspeh.

Drago Jančar, ki je v kratkem doživel tri prevede, se je v italijanskem vsedržavnem tisku pojavil predvsem s Severnim sijem, ki je izšel pri pomembni založbi. Manjši založniki se pač morajo zadovoljiti z drobtinicami... Mimo tega: Jančar bo verjetno uspel v izraziteje literarnih krogih, Pahorjev roman pa se dotika tematike, ki je trenutno v Italiji in Evropi ponovno aktualna, morda prav zaradi »revizionizma« in »negacijonizma«. Ker je osebna priča fašizma, holokavsta, in komunističnega šikaniranja ter obenem pisatelj, je Pahor za širšo italijansko javnost zanimiv tudi kot osebnost.

Med slovenskimi avtorji, ki se pojavlja v Italijanskem vsedržavnem tisku, v knjigarnah in na srečanjih je nedvomno filozof Slavoj Žižek, ki pa prihaja v Italijo po drugih poteh. Mislim (ozadja povsem ne poznam), da se Žižek odmev širi iz ZDA, skratka, iz »tujine«.

Pozornost je s prevedom »Balerine« pritegnil tudi Marko Sosič. Slovenskih prevedenih književnikov je seveda mnogo več.

V tisku in v knjigah pomembnih avtorjev je glede vprašanju bivše Jugoslavije velikokrat citiran Jože Pirjevec, ki je doživel tudi prodajne uspehe. V zgodovinopisu odmeva v novih zanimanjih Marta Verginella in z njim se kdo.

Omenil sem nekatere slovenske avtorje, ki se danes pojavljajo na italijanskem vsedržavnem sceni. K njim bi bilo potrebno dodati vrsto v italijanščino prevedenih avtorjev, ki so vzbudili večje ali manjše zanimanje ter avtorjev iz naših krajev, ki se uveljavljajo na različnih področjih. Domet mnogih prevodov ostaja na krajevni ravni. To velja predvsem za poezijo, ki jo sicer mnogi pišejo, maloštevilni pa berejo.

Ob naštevanju pa ne bi želel vzbujati misli, da so slovenskim avtorjem in znanstvenikom na stežaji odprta vrata v italijanski svet. Tu pa tam bo komu v prihodnjie uspel prodor, še vedno pa se bo večina avtorjev zadovoljila z deželnimi okviri. Nedvomno pa je padla neka kulturno-politična pregrada, ki je onemogočala slovenskim avtorjem pot v italijanski svet.

Boris Pahor je poseben primer, ker se je že uveljavil v Franciji, v Nemčiji in v drugih državah. V bistvu prodira na tuja tržišča že kakih dvajset let in je bilo pričakovati, da mu bo odprla vrata tudi Italija. Jančar, Žižek in še kdo so prav tako evropsko uveljavljeni avtorji. Za ostale veljajo nekoliko drugačne dinamike, menim pa, da je dogajanje v Trstu ključnega pomena. Zato bi želel naglasiti pomen našega prostora za večje ali manjše prodore na italijansko tržišče in vlogo Slovencev v njem.

Dogodili sta se namreč dve ključni zadavi. Italija je podrla pregrade, ki niso prepustile Slovencev v italijansko javnost. Obenem je dolgoletno pletenje stikov pri nas nudilo italijanskemu tržišču kar nekaj »materiala«.

Prvi je npr. Pahorjevo Nekropolo v osemdesetih letih prevedel Ezio Martin. Delo je potem prejelo nagrado na natečaju za prevajanje slovenskih del v italijanščino, ki ga je priredil Večnamenski kulturni center v Ronkah, oziroma Kulturni konzorcij s Tržiškega, kar seveda ni bilo slučajno. Konzorcij so upravljali levosredinsko usmerjeni Italijani in Slovenci, kot so bile levosredinske občinske uprave, ki so center podpirale. Akterji so verjeli v interkulturni dialog in v pluralnost, drugače bi se ne lotili pobude, ki je imela takrat veliko uspeha. Ob Pahorju je bilo za priložnost prevedenih kar nekaj dobrih slovenskih avtorjev (Košuta, Kravos in drugi), ki niso vedno doživeli širokega medijskega in tržnega uspeha, vendar so postali dostopni in poznani kulturnim sredinam vsaj v naši deželi. Konzorcij je izdal Pahorjevo Nekropolo že leta 1997. Uspeh je bil omejen, čeprav je delo doživel ponatis leta 2005. Brez tega dejanja verjetno ne bi bilo današnjega uspeha.

Prepričan sem torej, da je za večjimi in manjšimi uspehi slovenskih avtorjev v italijanskem kulturnem miljeju tudi vztrajno delo slovenskih založb, prevajalcev in kulturnih delavcev. Že kar obširen katalog prevodov ima Založništvo tržaškega tiska. Ta katalog sega vsaj do začetkov sedemdesetih let. Založba je vzdrževala tudi posebno edicijo Estlibris, ki je pričela s prodorom na italijanski trg. Časi pa niso bili še naklonjeni. Na nepozornost so nalehla dela, kot je bil Bartolov »Alamut« ali Rebulov Roman »V sibilinem vetrnu«. Tudi danes založba, čeprav v bolj omejenem obsegu, nadaljuje s posredniško tradicijo.

Ko se je okrepila, je vrsto knjig prevedla v italijanščino tržaška Mladika. Z več prevedi se lahko povali goriška Mohorjeva družba. Tu so še otroška založba Galeb, vrsta prevedov se rodila v videmski pokrajini. Pri nizanju podatkov, naj mi bralci oprostijo določeno površnost, vendar ni namen Ogledala študija. Bistvo pa je, da so prevedi iz slovenščine v italijanščino in iz italijanščine v slovenščino omogočili številne pomembne stike. Claudio Magris se je tesneje seznanil s slovenskim kulturnim in umetniškim svetom prav preko prevodov njegovih del v slovenščino. Uspeh poljubni le nekateri, vendar je dovolj široka ponudba veleka pomena, saj omogoča seznanjanje in izbiro.

Omenil bi lahko še druge plodne poti, kjer so bili prisotni založniki in kulturni delavci iz naše dežele. Po obdobju dejanske blokade pa so se slovenskim knjigam najprej odprli krajevni časopisi in revije, začenši s tržaškim Piccolom. Pri promociji so se intenzivneje aktivirala društva, kot je Skupina 85, kjer so ponovno skupaj Italijani in Slovenci, ki si leta prizadevajo za kulturne izmenjave. Uspehi nekaterih so priznanje tudi zanje.

Danes torej razpolagamo s katalogom prevedov, ki se bo še bogatil, in z mrežo stikov, ki so se pričeli pesti pred odjugo, ki je popeljal Slovenijo v Evropo. Nedvomno so imele pri spremembah v kulturnih odnosih bistven pomen velike geopolitične spremembe. Ko pa bi bila tu praznina, ker bi se medkulturni dialog ne razvijal tudi v težjih časih, bi danes verjetno ne imeli slovenskih uspešnic v Italiji. Vse to, pogostokrat komaj vidno, delo se je odvijalo v svojem naravnem, to je mesanem prostoru. Ni bilo in ni lahko in niti samoumevno.

Sposimirjam se sedemdesetih let, ko se je Trst Spaccinija, Belcija, Ceschie, Botterija in drugih ljudi, ki so v mestu zasedali odločilna mesta, pricel razklepati. Prišlo je celo do izmenjav gledaliških predstav med Rossettijem in ljubljansko Dramo. Posebno omenimo si nedvomno zasluzi Fulvio Tomizza, ki je v nelahkih časih s svojimi deli pogumno lomil led. Ne omenjam tržaške levice, ker je v veliki meri zgodovinsko podpirala Slovence in dialog, vendar se v Trstu nič bistvenega ni premikalo brez odločitve meščanskih potentatov. No, potem je z Listo za Trst prišla nova zima, ki se je dolga leta le še stopnjevala. Danes pa je morda res prišel tisti čas, ko poti nazaj več ni. Pred osimskim prodorom desnice je takratni direktor Piccola Ceschia in Gregorčičevi dvorani v Trstu zagotavljal, da poti nazaj ni več. Odšel je urednikov dnevnik Alto Adige... Danes si takšnega regresa ne predstavljam.

Bilo pa je potrebnih veliko let in veliko dela, ki ni bilo le založniško, saj bi moral (ponovno) omeniti gledališče, slikarje, glasbenike, raziskovalce itd. ki so pripomogli ustvariti osnovno za to, da ni bil padec meje padec rampe v kulturno praznino. Predhodni kulturni dialog je pomenil nišo, ki je omogočila, da so se poznejši in do Slovencev odprtjejši italijanski intelektualci in pomembni »krojači« javnega mnenja lahko seznavili z določeno slovensko produkcijo.

Pri postavljanju neke »podlage« je torej bilo in je potreben veliko truda, dela in denarja. Tu pa bi omenil nekaj zapletov. Kake posebne pomoči iz Slovenije si ne pričakujem (morda pa sem preveč pesimist). Tudi kake posebne hvaležnosti ne. Slovenski kulturni krog, ki v Ljubljani so v veliki meri brisali iz zavesti veliko posredniško delo, ki ga opravljajo Slovenci v Italiji in na avstrijskem Koroškem, kjer je prevajanje slovenskih del v nemščino skoraj poglavito delo tamkajšnjih slovenskih založb (Wieser, Drava, Mohorjeva družba). Omenil sem gledališče, nemajhno vlogo ima slikarstvo. Pomislim le na odmev, ki ga je imela lanska Spaciala obletnična rojstva. Pri vsej tej zgodbji pa imajo velik pomen »preskakovalci plotov«, kot jih je imenoval Alexander Langer. V bistvu je današnje Ogledalo namenjeno njim in njihovim idejam, ki so klike, ko je bil Trst vklenjen v burjo nasprotovanja.

ŠPETER - Beneške žene so veselo praznovale

## S spominom na borbeni Dan žena izpred tridesetih let



Člena Beneškega gledališča Anna Jussa in Adriano Gariup sta požela veliko odobravanje za nastop v igri Majhane družinske nasreče v režiji Marjana Bevk

ŠPETER - Praznovanje dneva žena je bilo za Nadiške doline zopet priložnost za srečanje, ki se ga je v prostorih večnamenskega centra v Špetru udeležilo res veliko ljudi. Pobudo je dala Zveza beneških žen, ki se je ob tej priložnosti želela spomniti, da je to že trideseti Dan žena, ki je potekal v njeni režiji.

O tem je spregovorila kulturna delavka Marina Cernetig, ki se je spomnila na prvo praznovanje pred tridesetimi leti.

Bilo je bistveno drugačno, saj so beneške žene znašle pred zaprtim dvorano v Podutani, ki je občinska oblast in hotela dati na razpolago Zvezni beneški žen. Poteza se je v hipu obrnila proti občinski upravi, saj žene niso klonile, temveč so šle v sprevod do Čemurja in so Dan žena praznovale v halih tamkajšnje opekarne. Tako je bil praznik še bolj borben, tako da se danes beneške žene z zadoščenjem spominata

jo tiste priložnosti. V tistem času se je v Benečiji dejansko razmahnil boj za pravice in slovenski jezik, ki danes da je svoje sadove.

Nagovor Marine Cernetig je sledil nastop članov Beneškega gledališča Anne Jussa in Adriana Gariupa, ki sta učinkovito odigrala komedijo »Majhane družinske nasreče«. Praznovanje se je zaključilo ob prijateljskem druženju v bližnjem hotelu Belvedere.

TRBIŽ - Minulo nedeljo v dvorani kulturnega centra

## Koroška in Primorska sta tudi letos skupaj zapeli

Trbiž. V prijetnem in pristnem okolju dobro obiskanega trbiškega kulturnega centra se je v nedeljo 9. marca odvijala pevska revija Koroška in Primorska pojeta 2008. Revija je postala priložnost in stalnica za tradicionalno srečanje in druženje koroških in primorskih pevcev in zborov. Ob napovedi Elise in Giulie, ki že nekaj let obiskujejo izbirne tečaje slovenskega jezika pri Slovenskem kulturnem središču Planika so se na odru zvrstili pevski zbor Odmevi iz Saleža, Moški pevski zbor Jepa Baško jezero iz Loč, Vokalna skupina Ascolti iz Šentilja ob Dravi, Moški pevski zbor Gorotan iz Šmihela ter Dekliški pevski zbor Radost iz Godoviča.

Prisotne pevce in publiko je najprej v imenu trbiške občinske uprave pozdravila odbornica za kulturo, ki je podčrtala pomen dela in vlogo slovenskih organizacij in društva za ohranitev jezika in kulture v Kanalski dolini. Dejala je še, da Trbiž postaja kulturno križišče in tako pevska revija kot pred dnevi izvedeni dan slovenske kulture ter, kot je sama napovedala izvedbo dnevnov posvečenih slovenskemu jeziku in kulturi, ki naj bi se odvijali na Trbižu v začetku meseca julija, to močno dokazujejo. Za organizatorje revije in v imenu Zveze kulturnih društev Slovenije je pozdravil njen predsednik Rudi Šimac. Zahvalil se je nastopajočim pevcom, pevskim zborom in mestu Trbižu, ki zadnja leta gosti privedete. Vloga občine je na kulturnem področju zelo važna saj že nekaj let kaže, da je ubrala smer spoštovanja različnih jezikov in kultur, ki v dolini ustvarjajo in oblikujejo vsakodnevno življenje. V imenu koroških prirediteljev je bil prisoten Janko Zerzer, predsednik Krščanske kulturne zveze. (R.B.)



Na fotografijah dva prizora z nedeljske revije na Trbižu



**DEŽELNE VOLITVE** - Slovenska skupnost se predstavlja s svojim simbolom

# Po petnajstih letih ponovno lipova vejica

Prioriteti sta izvajanje zaščite in uprava teritorija - V znamenju Mirka Špacapana

TRST - Po petnajstih letih »izgnanstva« bo na bližnjih deželnih volitvah na glasovnici prisoten tudi simbol lipove vejice stranke Slovenske skupnosti. To je sad novega deželnega volilnega zakona, ki manjšinski stranki omogoča samostojen nastop v povezavi s kako drugo večjo formacijo in izvolitev svetnika pod pogojem, da zbere odstotek glasov na volitvah (upoštevajoč zadnje volilne preizkušnje bi to lahko pomenilo od pet do osem tisoč glasov). SSK tako ponovno nastopa z lastnim simboliom, ki je po novem le v slovenščini, po zgledu drugih manjšinskih strank v Italiji, v prvi vrsti Južnotirolske ljudske stranke in valdostanske Union Valdostaine, glavni programski smernici (program je vsekakor usklajen z drugimi strankami Demokratske zaveze, ki podpira dosedanjega deželnega predsednika Riccarda Illyja) pa sta izvajanje tako državnih kot deželnih zaščitnih določil in upravljanje teritorija, kjer morajo biti soudeleženi ljudje, ki na njem živijo. Zato je prisotnost samostojnega slovenskega predstavnika v deželnem svetu nadvse potrebna, da ne prihaja do sprejemanja odločitev mimo te skupnosti.

To je bilo rečeno na včerajšnji predstaviti kandidatov SSK na strankinem sedežu v Trstu, na kateri so govorili deželni tajnik Damijan Terpin in nekateri kandidati (Andrej Berdon, Peter Močnik, Igor Gabrovec, Mara Černic, Tamara Razem, Bogdan Kralj, Drago Štoka in Manuela Quaranta Špacapan). Stranka je s svojimi kandidati prisotna v treh od petih volilnih okrožjih FJK in sicer v Trstu, Gorici in Vidmu, kjer je morala zbrati vsaj petsto podpisov, žal pa ne v Tolmeču in Pordenonu, kjer bi bila morala zbrati vsaj 750 oz. tisoč podpisov zaradi novega deželnega zakona o volilnem postopku, ki je po Terpinovih besedah v nasprotju z volilnim zakonom, ki uvaja olajšave za manjšinske liste.

Klub temu sta na včerajšnji predstaviti vladala veliko zadovoljstvo in optimizem, tudi zaradi uspešnega zbiranja podpisov s posebnim ozirom na videmsko okrožje. SSK nastopa s svojim simboliom v povezavi z Demokratsko stranko, s katero je pred nedavnim sklenila federativni sporazum. Pri tem je Terpin izrekel posebno priznanje deželnemu tajniku DŠ Brunu Zvechu, da je razumel pomen te povezave ne samo za bližnje deželne volitve, ampak tudi za prihodnost. Nenazadnje SSK sodeluje skupaj z DS v krajevnih upravah, zato gre v primeru federativnega sporazuma za naravnin politični razvoj dogodkov, ki je tudi v interesu same DS.

Na kandidatnih listah (štirideset od stotkov kandidat je ženskega spola) se nahajajo zanimive osebnosti, je bilo rečeno, s katerimi se je stranka želeta odpreti čim širšemu številu Slovencev v Italiji, tudi takim, ki niso tradicionalno blizu SSK oz. takim, ki doslej niso bili dejavniki toliko v politiki kolikor v civilni družbi. To je znamejne težnje po vlogi SSK kot zbirne stranke, ki je odprta vsem dušam slovenske manjšine. Med kandidati še posebej izstopa ime pisatelja Borisa Pahorja (slednjega ni bilo na predstaviti), pri čemer je SSK počaščena, da ima na listi tako moralno avtoriteto. Kandidatura bivšega deželnega tajnika Slovenske kulturno-gospodarske zveze Igorja Gabroca pa je za Terpina vir posebnega zadovoljstva, saj je dokaz odprtosti SSK. Med kandidati je tudi predsednik Svetu slovenskih organizacij Drago Štoka, ki se je vedno zavzemal za uveljavitev samostojnega slovenskega zastopstva.

Stranka tudi nima soncirov liste, vsi imajo enake možnosti izvolitve. Mesto nosilca bi bilo namreč moralno naravno pripasti pokojnemu deželnemu svetniku Mirku Špacapanu, katerega pa ni mogoče nadomestiti. Pravzaprav bo ta volilna kampanja potekala v znamenju Mirka Špacapana (med kandidati sta tudi žena Manuela Quaranta in sin Tomaž Špacapan), saj SSK danes nabira sadove njegovega dela, zato prevzema njegovo duhovno in materialno dediščino in si bo prizadevala, da na volitvah dobi tisti odstotek glasov, ki ji bo omogočil izvolitev deželnega svetnika, so povedali na predstaviti.

Ivan Žerjal



## VOLITVE - Predstavitev kandidatov Italije vrednot

# »Priložnost za razvoj«

Za poslansko zbornico oz. senat kandidirata podpredsednik deželnega sveta Carlo Monai in general Silvio Mazzaroli



Di Pietrovi privrženci iz FJK so se predstavili  
KROMA

GORIŠKA BRDA - Bivši predsednik evropskega parlamenta

# Pat Cox obiskal domačijo Medot vinogradnika Simčiča

Po včerajnjem srečanju s predsednikom Janezem Janšo je Pat Cox bivši predsednik Evropskega Parlamenta kot predsednik Evropskega Gibanja obiskal domačijo Medot v Goriških Brdih, svetovno znanega enologa Zvonimirja Simčiča, proizvajalca ekskluzivne penine Medot.

Leta 2004 je Pat Cox jadrnici Esimit Europa podelil pokroviteljstvo Evropskega Parlamenta in od takrat jadrnica pluje pod evropsko zastavo in nosi na bokih evropske simbole. To je bil pomemben dosežek za vodjo projekta Igorja Simčica, ki je že leta 1994 razvil projekt Nova Goriča - Gorizia, ki je bil zamenet današnjega edinega evropskega projekta v športu.

Projekt je v naslednjih letih dobil podporo ne samo v političnem svetu, kjer so ga podprtli španski kralj, predsednik Slovenije, predsednika Italijanskega in Slovenskega parlamenta in veliko drugih političnih osebnosti temveč tudi v športnih krogih, kjer je na regatah dosegel izvrstne rezultate. Danes je projekt



Na fotografiji od leve An Kramberger, Pat Cox, Igor Simčič in Miloš Budin

pred pomembno odločitvijo nabave nove jadrnice kategorije super Maxi s katero bo zastopal evropske barve na najpomembnejših svetovnih regatah.

Na srečanju je predsednik Evropskega gibanja Pat Cox Igorju Simčiču ponovno potrdil pripravljenost posredovanja v odnosih z Evropskim parlamen-

## Boris Pahor jutri po koprski TV

Gost oddaje izostritev, ki bo v četrtek, 13. 3. ob 18. uri bo pisatelj Boris Pahor. Profil 94-letnega Pahorja, ki je v zadnjem času zaslovel v Italiji po izidu prevoda romana Necropola, bo televizija predvajala v 30-minutni oddaji Izostritev.

## Prireditve ob obletnici Kosovelovega rojstva

Ob obletnici rojstva velikega poeta Srečka Kosovela bodo na Sežanskem potekale številne prireditve. Tako bo sežansko planinsko društvo v sodelovanju s Krajevno skupnostjo Tomaj organiziralo v nedeljo, 16. marca, tradicionalni voden spominski pohod in srečanje pod naslovom Pot Srečka Kosovela. Pohod je primeren za vse starostne skupine, saj ni zahteven. Pohod po približno 7 kilometrov dolgi in slikoviti proggi po kraški gmajni se bo pričel ob 14. uri izpred Ljudske univerze v Sežani in končal pri Kosovelovi domačiji v Tomaju, kjer je možen tudi ogled domačije. Organizatorji so poskrbeli tudi za avtobusni prevoz iz Tomaja v Sežano pred pohodom in po zaključku le-tega.

Sežansko literarno društvo Zlati čoln, ki nosi ime po Kosovelovi pesniški zbirki, pa pod vodstvom predsednika Davida Terčona prireja že 11. tradicionalni literarni večer, ki bo potekal na predvečer Kosovelovega rojstva, v ponedeljek, 17. marca, ob 17.30 uri v Kosovelovi sobi v Sežani. Ob obletnici Kosovelovega rojstva pa se s pobudo vključuje tudi Kosovelova knjižnica, ki in torek, 18. marca, ob 11. uri prireja predstavitev študentske založbe. Gost dopoldne bo pesnik, pisatelj, prevajalec, urednik in publicist Aleš Šteger. (OK)

## Ocenjevanje salam na Vrabčah

VRABČE - Sežanska kmetijsko svetovalna služba novogoriškega Kmetijsko gozdarskega zavoda prireja v petek, 14. marca, ob 19. uri na kmetiji Škapin na Vrabčah 25, kjer vsako leto poteka osmica, ocenjevanje salam. Ob tej priložnosti bodo najboljšim pridelovalcem salam na Vrheh podelili priznanja, hkrati pa bodo razglasili rezultate in podelili priznanja za najboljša vina.

Kmetje lahko dajo na ocenjevanje svinjske, goveje, ovče, kozje in divjadične salame. Posebna strokovna komisija bo ocenjevala zunanj izgled, barvo prerez, teksturo, vonj in okus izdelka. Vzorce in prijave zbirajo do 13. marca dopoldan na sežansko kmetijsko svetovalni službi, popoldan pa na kmetiji Škapin na Vrabčah. (ok)

tom in Evropsko komisijo pri realizaciji končne faze dolgoletnega uspešnega projekta.

Na srečanju sta bila prisotna tudi predsednik Evropskega gibanja v Sloveniji An Kramberger in podsekretar na italijanskem ministrstvu za zunanj trgovino Miloš Budin.



**VIDEM** - Posvet o položaju gospodarstva v deželi in v Trivenetu

# FJK in severovzhodna Italija bi bili lahko model za vso državo

Gre za ugotovitev avtorjev analize ocenjevalne agencije Europe Rating Spa

VIDEM - Furlanijo-Julijsko krajino in sploh vso severovzhodno Italijo (FJK, Veneto in Tridentinska-Južna Tirolska) bi lahko vzeli kot model za vso državo, saj gre za dinamična območja, ki razvijajo svoja gospodarstva v globalnem duhu, s perspektivami internacionalizacije in nemajhnimi razvojnimi možnostmi, saj so sposobna povečevati svoje konkurenčne prednosti in inovativnost.

To je sklepna ugotovitev analize agencije za ocenjevanje kreditne sposobnosti EuRa - Europe Rating Spa. Rezultate raziskovalnega dela je na včerajnjem posvetu v Vidmu orisal predsednik agencije Maurizio Fanni, sicer tudi docent na tržaški univerzi. Posvet na naslovom Položaj gospodarstva v Furlaniji-Julijski krajini je imel za osnovo nacionalno analizo o stopnji ranljivosti kapitalskih družb v Italiji, v posameznih deželah in v različnih proizvodnih sektorjih. Posjeta so se ga med drugimi udeležili predsednik Dežele FJK Riccardo Illy, deželnih odbornik za proizvodne dejavnosti Enrico Bertossi, predsednik deželne Confindustria Adalberto Valduga, Confcommercia Alberto Marchiori in zastopniki drugih stanovskih organizacij.

Analiza je pokazala, da je FJK med italijanskimi deželami na šestem mestu po sposobnosti ščitjenja podjetij pred ranljivostjo, ki izvira iz stopnje neizpolnjevanja plačilnih obveznosti. Po oceni prof. Fannija je naša dežela celo na boljšem mestu, in sicer na četrttem, saj imata Tridentinska-Južna Tirolska in Dolina Aoste oziroma njuna podjetja drugače pogobe in jih ščiti že samo okolje. Da so podjetja v FJK visoko solventna (nacionalno povprečje presega kar devet proizvodnih sektorjev na štirinajst), je tudi zasluga Dežele oziroma njene politike podpiranja konkurenčnih prednosti podjetniškega sistema, kar pomeni pospeševanje stopnje internacionalizacije podjetij, inovativnosti in prenosa raziskovalnih rezultatov, spodbujanje vzpostavljanja industrijskih okolišev in nastajanja novih podjetij. Fanni je postregel s podatkom, da je Dežela FJK v obdobju 2003-2006 povzela sposobnost uporabe javnih finančnih virov za 13 odstotkov in pri tem dala prednost temeljnim dejavnikom: gospodarski razvoj, učinkovitost in odzivnost javne uprave in socialna kohezija. Za pospeševanje gospodarskega razvoja sta bila uvedena t.i. podjetniška meritokracija (z nagrajevanjem projektne sposobnosti) in sistemski pristop, torej z vplivanjem na dejavnike, ki zanimajo podjetja in gredo od človeških resursov do znanja, od infrastrukturnih do administrativnih in finančnih dejavnikov. Viri, ki jih je Dežela namenila za spodbujanje inovativnosti, pa so se v zadnjih devetih letih povečali od 352 na 884 milijonov evrov.

## PODJETJA

### Illycaffè podelil že 17. nagrado Brazilija

TRST - Monica Schmoelz de Mattos je zmagačala na letošnjem 17. razpisu za nagrado Brazilije za kakovost kave espresso. Priznanje so si zamislili v podjetju Illycaffè z namenom, da bi spodbujali brazilske pridelovalce surove kave k čim večji kakovosti njihovega proizvoda.

Monica Schmoelz, ki živi v gozdni regiji Matas de Minas v Arapongi, v zvezni državi Minas Gerais, je druga ženska v zgodovini te nagrade, ki je osvojila prvo mesto in si zagotovila vsoto 30 tisoč dolarjev.

Z letošnjim letom se je de-narni nagradi pridružila diploma priznanja o vzdržnosti. Po besedah predsednika družbe Andree Illyja želi Illycaffè s to diplomou spodbujati najboljše vzdržne agronomiske in biološke prakse. Prvo diplomo je prejel pridelovalec Luis Norberto Pascola s svojo plantazo v Boa Vista.

**ENERGIJA** - Po izvedbi novih preverjanj in simulacije

## Endesa izpopolnila dokumentacijo za terminal sredi Tržaškega zaliva



TRST - Španski energetski koncern Endesa ne odstopa od svojega načrta za izgradnjo plinskega terminala v Tržaškem zalivu. Njena hčerska družba Endesa Italia je včeraj objavila tiskovno sporočilo, v katerem obvešča, da je njena družba Terminal Alpi Adriatico dostavila na ministrstvo za okolje in na Deželo FJK izpopolnjeno dokumentacijo projekta izgradnje off shore plinskega terminala v Tržaškem zalivu, ki je sicer trenutno v postopku preverjanja nacionalne komisije za ocenjevanje vplivov na okolje (VIA).

Kot beremo v tiskovni noti, je družba izvedla nadaljnje tehnične raziskave in simulacije za potrebe postopka izdaje koncesije za morsko javno dobrino. V okviru teh raziskav je bila v sodelovanju z družbo Rina Industry in s soglasjem lokalnih izvedbenih izdelana podrobna simulacija manevrov za približe-

vanje in izplutje plinskih ladij od terminala. To je omogočilo opredeliti lastnosti podpornih navtičnih sredstev ugotoviti, katera vrsta manevra je najustreznejša. Študija dokazuje učinkovitost manevrov približevanja, priplutja in priveza, kot tudi odveza, odplutja in oddaljitev ladje v različnih ambientalnih okoliščinah glede na vrsto vetra (hitrost, intenzivnost in smer), glede na valovanje (višina, smer in obdobja valov) in vodne tokove (intenzivnost in smer). Raziskava je bila namreč izvajana v različnih vremenskih in morskih pogojih in tudi ob različni obremenitvi ladje. Plinski terminal, ki se bo integriral s sistemom, ki jih uporablja pristaniška kapitanija, bo povrhu sposoben nepretoranega radarskega monitoringa linij ladij v tranzitu, ne da bi se pri tem prepletal z obstoječimi prometnimi tokovi.

Med preverjanji, razvitimi z name-

nom, da bi poglobili nadaljnje podrobnosti v zvezi z vplivi na okolje, sta bila izdelana tudi načrt za okoljski monitoring ter floristično-vegetacijska in favnitska karakterizacija območja, na katerem naj bi zrasel terminal.

Endesa prek svoje družbe Terminal Alpe Adriatico torej potrjuje zavzetost za razvoj projekta in za konkretnne odgovore na dvome in vprašanja lokalne skupnosti. V zvezi s tem je treba spomniti, da je postopek VIA trenutno v preiskovalni fazni na ministrstvu za okolje, kar velja tudi za prošnjo za odobritev koncesije javnega dobra, je zapisano v tiskovnem sporočilu Endese Italia. Kar pa zadeva zaveze, predpisane v zakonskem normativu št. 334/99, je projekt že prejel zeleno luč za izvedljivost (NOF), ki jo je prizgalo ministrstvo za notranje zadeve in izdal deželni tehnični odbor (CTR) za Furlanijo-Julijsko krajino.

## INFRASTRUKTURE - Srečanje v Vidmu

### Dežela FJK doseglila visok konsenz o petem koridorju

VIDEM - Deželnih odbornik za infrastrukture Lodovico Sonego je predstavnikom gospodarskih in socialnih organizacij orisal vsebino sporazumov, ki jih je Dežela FJK podpisala z občinami na trasi petega koridorja. Na srečanju v Vidmu, ki se ga je udeležil tudi predsednik Dežele Riccardo Illy, je bilo izpostavljeno, da je Furlanija-Julijsko krajino edina italijanska dežela, ki je postopek za določitev trase hitre železnice izpeljala s sodelovanjem lokalnih skupnosti. Trasa je bila ponekod popravljena oziroma prilagodjena potrebam lokalnih skupnosti in zahtevam po zaščiti okolja.

Predstavniki deželne uprave so na srečanju poudarili, da je Furlanija-Julijsko krajino danes v zelo ugodnem geografskem položaju v novem evropskem kontekstu. Neprestana rast energetskih cen namreč sili plovne družbe k iskanju najkrajših poti do evropskih trgov, na katere potuje azijsko blago. To je razlog za rast prometa v deželnih in severnojadranskih pristaniščih nasploh. Takšna ugodna konjunktura pa še bolj izrazito kaže na potrebo po zagotovitvi ustrezne mreže infrastruktur na zemlji, sta poudarila Illy in Sonego.

### Tržaški gospodarstveniki z izraelskim veleposlanikom

TRST - Na tržaški Trgovinski zbornici je bil včeraj popoldne na obisku izraelski veleposlanik v Italiji Gideon Meir, ki se je sestal s predsednikom Antoniom Polettijem in številnimi predstavniki tržaškega gospodarstva, predvsem na področju zavarovalništva, živilstva, špedicije in transporta, biofarmacevtike in informacijskih tehnologij. Beseda je tekla o možnostih poslovanja z Izraelom, o njegovih gospodarskih sporazumih z Italijo, o olajšavanju in drugih veljavnih instrumentih za pospeševanje gospodarskega sodelovanja. Trgovska izmenjava med državama je lani dosegla rekordno rast in je bil enkrat večja kot leto prej, kar velja tudi za izmenjavo s tržaško pokrajino, tako ambasadorkot Poletti pa sta poudarila, da so možnosti za razširitev sodelovanja še velike.

## BENETKE

### AegasAps za vključitev v širši sistem

BENETKE - Na sedežu deželne uprave Veneta so se včeraj sestali njen predsednik Giancarlo Galan, župan Padove Flavio Zanonato, tržaški župan Roberto Dipiazza, predsednik podjetja Acegas Aps Massimo Paniccia, pooblaščeni upravitelj Cesare Pillon ter predsednik in pooblaščeni upravitelj razvojne agencije Veneto Sviluppo. Na dnevnem redu je bila razprava o vključitvi tržaške multiservisne družbe v sistem tovrstnih podjetij severovzhodne Italije.

Kot je po sestanku povedal Dipiazza, bosta Občina Trst in Dežela Veneto podpisali pismo o nameri za oblikovanje ene same multiservisne družbe severovzhodne Italije. Tržaški župan se je namreč strinjal z Galanovo strategijo oblikovanja multiservisnega pola najbolj produktivnega dela države, saj bi se tako izognili nevarnosti morebitnih prevzemov s strani tujih družb.

**EVRO**

1,5379 \$ +0,25

**EVROPSKA CENTRALNA BANKA**

11. marca 2008

evro (povprečni tečaj)

valute	11.03.	10.03.
ameriški dolar	1,5379	1,5340
japonski jen	158,37	156,87
kitaški juan	10,9235	10,8958
ruski rubel	36,6600	36,6180
danska krona	7,4562	7,4576
britanski funt	0,76455	0,76050
švedska krona	9,3765	9,3918
norveška krona	7,8780	7,8855
češka koruna	25,125	25,041
švicarski frank	1,5790	1,5696
estonska korona	15,6466	15,6466
madžarski forint	260,69	263,47
poljski zlot	3,5338	3,5635
kanadski dolar	1,5261	1,5194
avstralski dolar	1,6603	1,6601
bolgarski lev	1,9558	1,9558
romunski lev	3,6919	3,7129
slovaška korona	32,347	32,379
litovski litas	3,4528	3,4528
latviški lats	0,6969	0,6967
brazilski real	2,6000	2,5839
islandska korona	104,67	104,93
turska lira	1,8942	1,9044
hrvaška kuna	7,2715	7,2784

**EVROTRŽNE OBRESTNE MERE**

11. marca 2008

1 mesec 3 mesec 6 mesec 12 mesec

	1 mesec	3 mesec	6 mesec	12 mesec
LIBOR (USD)	2,89	2,8675	2,74	2,57
LIBOR (EUR)	4,3075	4,59563	4,58	4,5625
LIBOR (CHF)	2,57833	2,82167	2,865	2,92583
EURIBOR (EUR)	4,296	4,558	4,554	4,545

**ZLATO**

(999,99 %) za kg

20.397,37 € +4,19

**TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE**

11. marca 2008

zaključni tečaj v € spr. v %

BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA	zaključni tečaj v €	spr. v %
GORENJE	37,49	+1,21
INTEREUROPA	35,59	-
KRKA	105,85	-0,88
LUKA KOPER	71,46	-0,78
MERCATOR	324,77	+2,26
MERKUR	-	-
PETROL	700,44	+0,33
TELEKOM SLOVENIJE	289,81	-0,31

BORZNA KOTACIJA - DELNICE	zaključni tečaj v €	spr. v %
ACH	-	-
AERODROM LJUBLJANA	125,03	-0,67
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	-	-
ISKRA		

**VOLITVE** - V Furlaniji-Julijski krajini vložili liste za parlamentarne volitve

# Šestnajst list se poteguje za senat, sedemnajst za poslansko zbornico

Objavljamo seznam kandidatov posameznih strank in gibanj za volilno preizkušnjo 13. in 14. aprila

## Kandidati v deželi FJK za poslansko zbornico:



Unione Democratica per i consumatori:

Remigio Del Grossi, Patrizia Filippetti, Vincenzo Ballante, Enrico Astorina, Valentina Bultrini, Silvio Di Pietro, Simonetta Di Pietro, Antonio Dri, Gian Pietro Failli, Antonello Lauretti, Emilio Morgese, Daniela Patricolo, Massimiliano Tarica, Stefano Zago.



Kritična levica:

Salvatore Cannavò, Silvia Antonelli, Christian Dal Grande, Elisa Coccia, Luigi (poznan kot Gigi) Malabarba, Emma Polo, Stefano Munarin, Maria Sofia Quintero Romero, Mitja Ozbot, Tiziana Saunig, Gregorio Piccin, Enrica Turus, Paolo Pistis.



Ljudstvo svobode:

Silvio Berlusconi, Gianfranco Fini, Franco Frattini, Roberto Menia, Roberto Antonione, Isidoro Gottardo, Manlio Contento, Albertino Gabana, Marco Pottino, Daniele Franz, Ilia Franzin, Francesca Comello, Fabio Gentile.



Associazione per la difesa della vita:

Paola Chiara Marozzi Bonzi, Olimpia Tarzia, Lorenzo Schoepflin, Ilaria Occhini, Marco Perini, Armando Ravasi.



Per il bene comune:

Lorena Vuga, Michele Boato, Fabrizio Dalla Costa, Carmela Vacaro, Antonietta Gatti, Luca Gavina, Alessandro Cuppone.



Movimento europeo diversamente abili:

Sergio Riboldi, William Ambrogio Colombelli, Walter Rossetti, Maurizio Sautto, Saverio Pannuzio, Angelo Claudio Ottaviani, Diego Caverzaghi, Mario Messina, Patrizio Todeschini, Cinzia Ostan.



Severna liga:

Umberto Bossi, Fulvio Follegot, Massimiliano Fedriga, Enzo Borrotoli, Sonia Lucilla Travaini, Sandro Burrone, Mara Piccin, Selena Mucin, Christian Moschitz, Eligio Grizzo, Monika Drescig, Marina Pellis.



Demokratska stranka:

Cesare Damiano, Alessandro Maran, Ivano Strizzolo, Ettore Rosato, M. Antonietta Farina vd. Coscioni, Sergio Zaria, Ilaria Celledoni, Maria Stella Zeni, Attilia Marcolongo-Silvestri, Adriano Corsi, Francesca Papais, Rina Anna Rusconi, Elisa Giulia De Sabbata.



Italija vrednot

Di Pietro:

Antonio Di Pietro, Carlo Monai, Paolo Dassi, Aniello Castellarin, Gabriella Bon, Vincenzo Colacino, Oliviero Paoletti, Andrea Mariucci, Paolo Luigi Masala, Alberto Meneghelli, Loris Sodomaco, Gloria Faldon.



Mavrična levica:

Sabina Siniscalchi, Alessandro Metz, Roberta Degano, Ottavio Romano, Deborah Burton, Paolo Firman, Monia Giacomini, Fabrizio Dorbolò, Caterina Degano, Carmelo Seracusa, Paola Verona, Roberto Sinico, Dennis Visioli.



Komunistična

stranka delavcev:

Tiziano Bagarolo, Sergio Paolo Borsato, Francesco Fantini, Francesco Grisolia, Luca Prini, Riccardo Vedovato, Michele Terra, Ermanno Lorenzoni, Lorenzo Farneti, Vincenzo Mario Iaquina.



Liberalna stranka:

Stefano De Luca, Lorendana Corradi, Michele Fortunato, Mauro Gandellini, Giuseppe Golinno, Gherardo Guazzini, Lucio Benagli, Bernardetta Mantenga, Immacolata Maestri, Zulimo Spighi, Matteo Pazzaglia, Stefano Grandi, Serafino Fulvi, Alessandro Denti.

## ALPE-JADRAN

### Lista dei grilli parlanti:

Renzo Rabellino, Gianfranco Rosso, Enrico Giacomini, Enrico Cividino, Alvise Fedriga, Luca Gottardo, Katia Agnifoglio, William Bellina, Cesar Garcia, Gianfranco Nadalutti, Andrea Purinan, Stefano Del Torre.



La Destra:

Daniela Santanchè, Stefano Morselli, Alessandro Galeazzi, Adriano Segatori, Valerio Toneatto, Salvatore Puleo, Mario Anzil, Ernesto Pezzetta, Tommaso Orlando, Francesco Neami, Celestina Ruzzier, Tommaso Pietrogallo, Orietta Miotto.



Socialistična stranka-Boselli:

Valdo Spini, Guido Bulfone, Vitto Claut, Alessandro Gilleri, Giancarlo Maranz, Giorgio Riva, Irene Saranz, Martina Zerbino, Luca Miglia.



Stranka UDC:

Pierferdinando Casini, Lorenzo Cesa, Angelo Compagnon, Matteo Brovedani, Antonella Pulsator, Angelo Sandri, Alessandro Chinesi, Andrea Mansutti, Roberto Sasco, Enio Del Core, Fulvio Centini, Maria Lisa Garzotto.



Forza nuova:

Denis Conte, Giuliano Benvenuti, Fabio Bellani, Isabella Bonifacio, Dino Norbedo, Manuel Medeo, Alessandro Borgia, Andrea Bettero, Nevio Mattioli, Fulvio Pipa, Giacomo Bolognino, Cristian Verilli, Alessio Degano.



Kandidati v deželi FJK za senat:

Kritična levica:

Franco Turigliatto, Gabriele Bearzot, Federico Della Valle, Miriam Chernaz, Savio Feri, Giuliani Vlacci, Daniele Forzan.



Mavrična levica:

Alberto Burgio, Giuliana Zagabria, Gianni Pizzati, Loredana Parariti, Alessandro Misdariis, Pia Covre, Massimo Peresson.



Forza nuova:

Mauro Steffè, Claudio Scarpa, Bruno Bussani, Benito Borgia, Cristiano Bottizer.

### Unione Democratica per i consumatori:

Silvana Fiorentini, Alberto Agrati, Ivana Cedrone, Ivana Di Bernardo, Gianfranco Tarica, Giuseppina Torpella, Lionello Beria.



La Destra:

Angelo Lippi, Francesco Storace, Guerrino Tronconi, Sergio Coisma, Lionello Zanolla, Roberto Baggio, Roberto Boletti.



Komunistična stranka delavcev:

Marco Ferrando, Tiziana Mantovani, Natale Azzaretto, Anna Lazzerini, Pier Luigi Nobili.



Liberalna stranka:

Carla Matilde Martin, Sergio Bacci, Gabriele Brenca, Mauro Cresci, Annarita De Stefano, Ivano Mazzi, Serafino Fulvi.



Lista dei grilli parlanti:

Antonio Miclavez, Edi Pizzi, Pia Pesante, Claudia Finestauri, Giovanni Fulvio Aviani, Massimo Mascolo, Maria Cristina Zoratti.



Stranka UDC:

Francesco D'Onofrio, Luca Marconi, Roberto Molinaro, Gina Fanfan, Stefano Rismondo, Leonardo Zappalà, Dario Lunder.



Socialistična stranka-Boselli:

Giuseppe Gazzola, Stefano Grimaldi, Gianfranco Orel, Alessandro Perelli.

**SAPPADA** - Za odcepitev od Veneta in prehod pod Deželo FJK se je na referendumu izreklo 95% volilnih upravičencev

# Plaz glasov, ki se je vsul s hribov Sappade, podaljšal seznam občin, ki se želijo odcepiti od Veneta

**SAPPADA** - Prebivalci Sappade so se plebiscitarno izrekli za prehod znane turistične vasi pod okrilje Furlanije-Julijskih krajine. Ustreznega referendumu se je namreč udeležilo 75,31 odstotka krajanov, kar 95 odstotkov pa se je izreklo za skok v sedno deželo. Od skupno 903 volilcev na 1.199 upravičencev se je v tem smislu izreklo 860 ljudi in bi le 41 oseb raje ostalo pod upravo Dežele Veneto. Na ljudskem glasovanju so zabeležili le eno belo in eno neveljavno glasovnico.

To je bil nedvomno močan, pa tudi presenetljiv znak, da se želi Sappada odcepiti. Po eni strani drži, da so imeli njeni prebivalci vselej tesne odnose s Furlani, tudi ker spadajo pod videmsko nadškofijo. Vendar to za tak plebiscit ni dovolj. Za tem slovi nedvomno prepričanje, da je iz gospodarskega vidika koristno soditi v deželo s posebnim statutom. In prav to prepričanje sili mnoge občine iz Veneta, da se zavzamejo za prehod pod sosedno upravo.

Plaz glasov, ki se je vsul s hribov Sappade, je podaljšal seznam občin, ki se želijo odcepiti od Veneta v upanju boljše prihodnosti v novi deželi, pa naj bo to dežela FJK ali Tridentinska-Južna Tirolska. Zdaj je teh občin 14 in gredo od skoraj nepoznane vasi Lamon, ki se je prva odločila za tak korak (referendum) do slike Cortine D'Ampezzo. Kraljica Dolomitov se je namreč skupaj z dvema manjšima občinama z 78 odstotki glasov oktobra lani zavzela za prehod pod Tridentinsko-Južno Tirolsko. Še prej se je maja za Tridentinsko izreklo drugih 8 občin, in sicer Asiago, Conco, Enero, Foza, Gallico, Lusiana, Roana in Rotzo, ki jim gre dodati še Cinto Caomaggiore in druge.

Sicer je pot do uresničitve želja glede na birokratski postopek še dolga. Nekaj ovir so že postavile same »obljubljene« dežele. Avtonomni pokrajini Trento in Bocen sta tako že postavili po robu prebivalcem Lamona, Asiaga in drugih občin. Kar pa zadeva Cortino, je predsednik Pokrajine Bocen Luis Durnwalder dobra načel živce predsednika Dežele Veneto Giancarla Galana. »Iz zgodovinskega vidika,« je ocenil Durnwalder, »so Ladinci iz Cortine dobrodošli. Drugi pa so brez zgodovinskih korenin.«



Pogled na zasneženo Sappado



**VOLITVE** - Fašistični podjetnik Ciarrapico razdvaja tudi Ljudstvo svobode

# Berlusconi: Ciarrapica kandidiramo, ker ima časopise

*Fini potrdil svoje pomisleke - Famiglia Cristiana Casiniju očita premalo poguma*

RIM - »Pred seboj imamo volilno kampanjo in moramo zmagati. Založnik Ciarrapico ima časopise, ki nam niso nasproti, in je bistvenega pomena, da takšni ostanejo, tudi spričo dejstva, da vsi drugi časopisi podpirajo nasprotne strani.« Tako je premierski kandidat Ljudstva svobode-SL Silvio Berlusconi utemeljil, zakaj je sprejel na kandidatno listo spornega podjetnika Giuseppeja Ciarrapica, ki je javnost te dni razburil z izjavo, da se ima za fašista. »S to kandidaturom je soglašalo tudi NZ,« je pristavil Berlusconi, odzivajoč se na pomisleke, ki jih je te dni proti Ciarrapicu javno izrekel prvi mož NZ Gianfranco Fini.

Toda Fini se ni pustil utišati. V njegovem imenu se je oglasil strankin organizacijski tajnik Ignazio La Russa. »Reči, da je NZ soglašalo s to kandidaturom, ni točno,« je dejal. »Za Ciarrapicovo kandidaturo smo zvedeli v soboto in smo takoj izrazili svoje pomisleke, sicer pa smo se držali pravila, da vsaka skupina odgovarja za kandidate, ki jih predlaga,« je pojasnil. S Ciarrapicom pa se ne strinja niti SL, tako da Berlusconijeva volilna naveza začenja volilno kampanjo dokaj neenotno.

Zadeva Ciarrapico je tudi včeraj izvala komentarje v konkurenčnih volilnih navezah. »Skoraj bolj kot Ciarrapicova kandidatura se mi zdi sporna utemeljitev, ki ji je Berlusconi dal,« je včeraj v Padovi dejal voditelj Demokratske stranke Walter Veltroni. »Kandidirati nekoga zaradi vpliva na medije, ki ga ima, ne glede na politična stališča, ki jih zagovarja, je povsem nesprejemljivo,« je poudaril. Tudi premierski kandidat Mavrične levice Fausto Bertinotti je ozigosal sprejemanje kandidatur »samo zaradi glasov, ki jih prisnajo«, voditelj UDC Pier Ferdinando Casini pa je menil, da je Ljudstvo svobode »prodalo dušo hudiču, da bi le zmagalo na volitvah«.

Sicer pa je včeraj v političnih krogih odjeknila kritična ocena, ki jo je katoliški tednik Famiglia Cristiana dal o sredinski volilni navezi UDC-Bela vrtnica. Potem ko je v preteklih številkah Veltroniju očital, da je z radikalci napravil »skrncalo«, ter Berlusconiju, da njegovo Ljudstvo svobode označuje »anarhija vrednot«, sredincem zdaj očita, da so prema lo pogumni. In to iz dveh razlogov: ker se niso znali predstaviti z novo skupno formacijo in ker se niso znali rešiti spornih kandidatov, kot je predvsem bivši predsednik deželne vlade Sicilije Antonio Cuffaro, ki ga je prvostopenjsko sodišče obosdilo na pet let zapora zaradi sodelovanja z mafijci.

Gianfranco Fini in Silvio Berlusconi, vsak po svoje  
ANSAL



**BANCA D'ITALIA** - V enem letu je za 1,5% manjši

## Javni dolg se je ob koncu leta 2007 znižal na 104% BDP

RIM - Konec leta 2007 je italijanski javni dolg znašal 1.596.762 milijonov evrov ali 104% bruto domačega proizvoda (BDP). Leto dni poprej je znašal 1.575.636 milijona evrov ali 106,5% BDP. Tako je včeraj sporočila italijanska narodna banka Banca d'Italia.

Delež italijanskega javnega dolga na BDP se je znižal v večji meri, kot je napovedovala vlada. Le-ta je septembra lani ob predstavitvi finančnega zakona za leto 2008 predvidela, da bo delež javnega dolga na BDP v letu 2007 znašal 105%, se pravi odstotek več. Evropska komisija pa je konec lanskega leta napoved že popravila, saj je zapisala, da bo delež znašal 104,3% BDP.

»Gre za zelo spodbudne podatke, ki potrjujejo, da je Prodijeva vlada dobro delala,« se je na novico odzval gospodarski minister Tommaso Padoa Schioppa. »Upam, da se bo sanacija javnih računov nadaljevala tudi pod prihodnjo vlado,« je pristavil. Spomnimo naj, da so vrhunec negativnega trenda italijanske javne finance dosegle leta 1994, ko je delež javnega dolga na BDP znašal 124,5%.

Medtem se je novo leto za državne blagajne dobro pričelo tudi z vidika davčnih prihodkov. Kot izhaja iz priloga k Statističnemu biltenu Banca d'Italia, so davčni prihodki januarja znašali 31.271 milijarde evrov, to je 10,33% več kot leto poprej, saj so januarja 2007 znašali 28.342 milijarde evra.



Gospodarski minister Tommaso Padoa Schioppa

**ČRNA KRONIKA** - Ni več obtožen umora svojih otrok

## Filippo Pappalardi odšel iz ječe v hišni pripor

BARI - Filippo Pappalardi, oče umrlih bratcev Francesca in Salvatoreja, je včeraj v solzah zapustil zapor v Velletriju (v ječi je bil od 27. novembra lani), odslej pa bo v hišnem priporu v domači vasi Gravina in Puglia, kjer ga je pričakala zadovoljna množica sovačanov. Sodnica za predhodne preiskave iz Barja Giulia Romanazzi je prekvalificirala obtožnico: Pappalardi ni več obtožen dvojnega umora, ugrabitev in skrivanja trupel, temveč začutitive sinov s posledico smrti. Prejšnje obtožbe so se omajale, potem ko so 25. februarja letos na dnu vodnjaka našli posmrtné ostanke Francesca in Salvatoreja, ki sta bila že dvajset mesecev na seznamu iskanih oseb. Na podlagi ekspercite so ugotovili, da nad dečkom nihal storjenega nasilja, preden sta padla v vodnjak.

Filippo Pappalardi bo vsekakor prepovedano zapustiti lasten dom, osebne in telefonske stike pa bo lahko imel samo s srodniki, sostanovalci, zdravstvenim osebjem in odvetnikom. Sodnica je ukrepe utemeljila z nevarnostjo, da bi moški potvarjal doake ali pa ponovil kaznivo dejanje. Pappalardi ni deležen zaupanja, ker se je v teku preiskave večkrat lagal: sam je še po dolgem času priznal, da je svoja sinova videl na večer izginotja, naslednjega dne pa se je do sil javnega reda obrnila njuna mama, medtem ko se je Pappalardi odpravil na delo. Policije ali karabinjerjev naj ne bi želel obvestiti, ker je hotel sam najti sinova. V poročilu sodnice za predhodne preiskave piše, da je oče zadnji videl Francesca in Salvatoreja, sinova pa sta zbežala, »ker sta se hotele izogniti običajni očetovi agresivnosti in predvidljivi kazni.«

Filippo Pappalardi odhaja iz zapora v Velletriju  
ANSAL



**PARMALAT** - Minule dni v Sloveniji

## Prijeli vpletenega v zlom koncerna

LJUBLJANA/PARMA - Nekdanjega svetovalca italijanskega živilskega koncerna Parmalat Luca Salo so po poročanju italijanske tiskovne agencije Ansa minule dni prijeli v Sloveniji. Slovenske oblasti so Salo prijeli po nalagu švicarskih pravosodnih organov v zvezi s preiskavo o pranju denarja v primeru stečaja Parmalata.

Luca Sala je pred službovanjem v Parmalatu delal v Bank of America. Sojenje v primeru Parmalat je v teku, Sala pa je med soobtoženimi za zlom italijanskega podjetja. Po poročanju Anse se bo novo sojenje začelo 14. marca v Parmi.

Obsežnost in zahtevnost "procesa stoletja" v primeru zloma koncerna Parmalat pa je oslabila civilni oddelki sodišča v Parmi, je dejal predsednik tamkajšnjega sodišča Stellario Bruno. "Število zaposlenih na civilnem oddelku sodišča se je zmanjšalo za kar 33 odstotkov. Od 15 tožilcev, ki so delali na civilnem oddelku, smo

## Arhivirana obtožnica proti podministrusu Viscu

RIM - Sodni spor med bivšim povelnikom finančnih stražnikov Robertom Specialejem in podministrom Vincenzom Viscom se je zaključil. Sodnik za predhodne preiskave Antonino Stipo je včeraj sprejel predlog javnega tožilca Giovannija Ferrara in obtožnico arhiviral. Zadeva je izbruhnila marca 2007, ko je Speciale obtožil Visca, da izvajal nanj pritisk, naj premesti povelnike finančnih stražnikov v Milano. Na tak način naj bi podminister zlorabil svoj položaj in nezakonito grozil povelniku finančnih stražnikov.

## Bolzaneto: javna tožilka zahteva skupno 76 let zapora

GENOVA - Javna tožilka Patrizia Petruzziello je včeraj zahtevala skupno 76 let zaporne kazni za 44 obtožencev, da so izvajali nasilje nad priptimi demonstranti v vojašnici Bolzaneto med vrhom G8 julija 2001 v Genovi. Predlagane kazni za posameznike (v glavnem so to policisti) gredo od najmanj šestih mesecev do največ petih let in šestih mesecev, in sicer zaradi zlorabe javne službe, nasilnih dejanj, ponaredbe in kršitve temeljnih svoboščin.

## Protijudovski napis na izraelskem letalu

MILAN - Kljub strogim varnostnim ukrepom izraelske letalske družbe El Al je vandalom uspel stene prostora za tovor enega od letal te družbe popisati s protisemitskimi napisimi. Kot so včeraj poročali izraelski časniki, naj bi vandali vstopili na milanskem letališču Malpensa. Napisi s sprejem naj bi vsebovali slogane, žaljive za Jude, med njimi tudi »Smrt Judom«. Besedilo je bilo napisano v arabščini. Člani letalske posadke naj bi napisile odkrili med nalanjanjem prtljage v letalo, ki naj bi z milanskim letališčem Malpensa odletelo proti Tel Avivu. Dogodek raziskuje policija.

## Večina dijakov z negativnimi ocenami

RIM - V letošnjem prvem šolskem polletju je imelo kar 70,3 odstotka ali dva milijona italijanskih dijakov nezadostne ocene v enem ali več predmetih, je pokazala raziskava, ki jo je izvedla služba za informiranje ministrstva za šolstvo. Dijaki so imeli negativne ocene povprečno v štirih predmetih. Kot najtežavnejša se je izkazala matematika, saj jih je pri tem predmetu nezadostno ocenjenih kar 62,4 odstotka. Minister za šolstvo Giuseppe Fioroni je zaskrbljenost zaradi slabih ocen izrazil že julija lani, ko je 40 odstotkov srednješolcev leta zaključilo z negativnimi ocenami.



**Trst**

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
trst@primorski.it

Sreda, 12. marca 2008

7

**SLOVENSKO STALNO GLEDALIŠČE** - Zadnja produkcija v letošnji sezoni

# Mesto tako blizu, univerzalna zgodba o hrepenenju po neznanem

Tekst mladega litovskega dramatika Mariusa Ivaškevičiusa je režiral Aleksandar Popovski



Na včerajšnji predstavitev so sodelovali Tomaž Ban, Aleksandar Popovski, Marko Sosić in Valentina Repini, ob koncu pa so novinarjem predstavili tudi nekaj prizorov iz igre (spodaj)

KROMA

Mesto tako blizu je mesto na drugi strani zaliva: če kot Anika živi v švedskem Malmö, je to danski Kopenhagen. Dramski tekst litovskega avtorja Mariusa Ivaškevičiusa je res trdno zasidran ob obale Severnega morja, njegova zgodba o hrepenenju, ljubezni in samoti pa je univerzalna.

Zadnjo produkcijo v letošnji sezoni Slovenskega stalnega gledališča (abonmajska ponudba predvideva še eno gostovanje predstavo) so včeraj predstavili na tiskovni konferenci, v petek pa bo zaživelja tudi na odru tržaškega Kulturnega doma. Po neuradnih podatkih bo petkovna premiera celo svetovna prazvedba, čeprav so Mesto tako blizu leta 2005 v obliki dramskega branja že predstavili na Švedskem; vodilni predstavnik mlajše generacije litovskih pisateljev in dramatikov je tekst napisal med daljšim ustvarjalnim obdobjem ob Severnem morju, ko je v družbi skupine evropskih dramatikov sodeloval pri projektu Morje in pristanišča.

Kot je uvodoma pojasnil ravnatelj SSG Tomaž Ban, je ena od značilnosti tokatne premere v mladosti njenih akterjev, saj je avtor, ki bo tudi prisoten na pet-

kovni premieri, star petinrideset let, makedonski režiser Aleksandar Popovski pa jih ni še dopolnil štirideset. Prav tako mladi so tudi nekdanja članica tržaškega gledališča Barbara Cerar, ki bo odigrala naslovno vlogo Anike, igralec Vlado Vlaškalič ter člani igralske jedra SSG Janko Petrovec, Nikla Petruška Panizon in Romeo Grebenšek. Umetniški vodja Marko Sosić je izrazil posebno zadovoljstvo, da se je na tržaške odrske deske vrnila »naša draga prijateljica Barbara Cerar, ki je v svojem obdobju bivanja v SSG ju zaputila nepozaben pečat avtentične, občutljive, inteligentne, skratka enkratne igralke. Zdaj poklanja svojo ustvarjalnost ljubljanskim gledalcem v SNG Drama, mi smo pa izjemno počaščeni, da se je vrnila k nam vsaj za kratek čas in nam podarila, tako kakor zmeraj, enkratno izkušnjo igralke in človeške topoline.«

V predstavi Mesto tako blizu bodo po njegovem mnenju tržaški gledalci uzrlj tudi »delček svoje biti ... Delo in predstava, ki je po njem nastala, segata seveda onkraj naših lokalnih obzorij, saj s trpkostjo, duhovitostjo in ironijo odpirata večplastna univerzalna vprašanja človekovih razmerij znotraj družine.« Onkraj obzorij pa so tudi mostovi, ki v najnovejši produkciji SSG nastajajo med Dansko in Švedsko, a lahko veljajo tudi pri nas in »prinašajo na našo tržaško multikulturalno zavest, poleg same metafore raznovrstnega združevanja, tudi ljubezenskega seveda, še dodatno vrednost.«

Da lahko delo mladega litovskega avtorja nagovori slehernega gledalca, je prepričan tudi režiser: veličina Mesta tako blizu je v njegovi univerzalnosti, je dejal Popovski, ki je pojasnil, da gre za intimno in v bistvu preprosto zgodbo: gospodinja in družinsko mamo Aniko fascinira in na koncu zvabi svet, ki ga ne pozna.

Ob Popovskem in igralcih so tržaško postavitev pripravili še prevajalec Zdravko Duša, kostumografinja Jelena Prokovič, scenograf Branko Hojnik, skladatelj Kiril Djajkovski, koreografinja Daša Rashid in oblikovalec luči Rafael Cavarra.

Pred petkovno premiero bodo v ob 20. uri odprli tudi razstavo, posvečeno tržaškemu igralcu in režiseru Justu Koštu. (pd)



**SV. IVAN** - Pisatelja pri učencih prvih in drugih razredov šol didaktičnega ravnateljstva

# V gosteh Partljič in Pregl

Spremljala ju je pedagoška svetovalka za slovenske šole Andreja Duhovnik - Srečanje v okviru pobude Bralna značka

V ponedeljek, 10. marca, so učenci 1. in 2. razredov Didaktičnega ravnateljstva pri Sv. Ivanu imeli v gosteh mladinska (a ne samo) pisatelja Toneta Partljiča in Slavka Pregla, bivšega in sedanjega predsednika Društva prijateljev mladine Slovenije, v sklopu katerega deluje Bralna značka. Spremljala ju je Andreja Duhovnik, neutrudna svetovalka za slovenske šole v Italiji. Slovensko ministrstvo za šolstvo je že pred enim mesecem podarilo vsem otrokom 1. in 2. razredov na Tržaškem, Goriškem in v Benečiji »tovornjak knjig s prikolico«, kot je v svojem pesniškem jeziku ponazoril Slavko Pregl.

V tem vmesnem času so učiteljice knjigo-slikanico predstavile učencem in vzpodbudile starše, ki imajo »jezikovne pogoje«, da steče družinsko branje. Srečanje s protagonisti Bralne značke je to vedenje še nadgradilo. Izvedeli so, da postane predsednik Bralne značke, če si sam pisatelj (drugače ne bi mogel biti za zgled), če si namešten (to si itak, če bereš knjige) in če se tvoj priimek začne s črko P (a to ni obvezno). Otroci so se zabavali ob Tonetovem pripovedovanju o vnučkinjem psu, ki nosi čudno ime Miško in je po nekaj dneh postal kar njegov pes. Slavko pa je predstavil svoje tri muze, ki strogo diktirajo potev njegovega vsakdana. Ko se je med učenci še oglašil malí Adam, ki bi tudi rad postal pisatelj, se je Slavko oddahnil, ker ima še za nekaj let zagotovljeno mesto predsednika Društva...



Izvajanjem pisateljev so učenci pozorno sledili

## Tečaj okoljske vzgoje

Tržaška sekcija italijanske lige za zaščito ptic LIPU pod pokroviteljstvom tržaške pokrajinske uprave prireja tečaj okoljske vzgoje oziroma tečaj o zaščiti favne, flore in naravnega habitata tržaške pokrajine »Narava 2008«. Tečajni se bodo na tečaju seznanili z glavnimi elementi krajevnih ekosistemov, spoznali bodo najpomembnejše lastnosti naravnega sistema in se soočili s težavami ohranjanja bioraznolikosti na teritoriju tržaške pokrajine. Predvidenih je nekaj obiskov didaktičnega naravoslovnega centra v Bazovici in naravnega miramarskega rezervata, ob tem pa še dve ekskurziji v devinski naravnih rezervat oziroma rezervat doline Glinščica v spremstvu lovskih in gozdnih čuvajev. Tečaj je brezplačen in se bo začel v petek, 14. marca. Predavanja bodo potekala vsak petek v veliki dvorani znanstvenega liceja Oberdan (Ul. Paolo Veronese 1) od 18. do 20. ure. Več informacij je na voljo na sedežu LIPU v Ul. Guaridi 2 oziroma po elektronski pošti lipu\_trieste@yahoo.it (328/6951039 ali 340/7399686).

## Drevored v cvetju in pomladne poslastice

Danes bo na Drevoredu XX. septembra zadišalo po pomladi. Vrača se namreč tradicionalna pobuda »Drevored v cvetju in pomladne poslastice«, ki jo prirejata tržaška občina in združenje Assofiori Italia v sodelovanju z agencijo Flash, centrom Rossetti ter s podporo Fundacije CRT in družbo Acegas Aps.

Drevored bo preplavilo barvno cvetje, ki bo simbolično izreklo dobrodošlico pomladi; 53 razstavljalcev bo mimoidočim do torka, 18. marca, ponujalo vsakovrstno cvetje, rastline in manjša drevesa. Letošnjo izvedbo bo še dodatno obogatila originalna scenografija, ki bo obiskovalce sprejela ob vhodu v drevored, na Trgu Bonifacio.

## Projekt Bonomo

Dijaki 1. klasičnega liceja France Prešeren pripravljajo prireditve v razstavo, s katerima želimo predstaviti palačo škofa Bonoma v Ul. del Castello 2 pri stolnici sv. Justa, ki je v mestu malo poznana, obenem pa osvetljen lik Petra Bonoma, humanista, diplomata in škofa, mentorja in zaščitnika Primoža Trubarja.

S projektom smo se prijavili na natječaj za ovrednotenje kulturne dediščine, ki ga je sklad FAI (Fondo per l'Ambiente Italiano) razpisal za višje srednje šole v Italiji. Z našo pobudo želimo obenem obeležiti 500-letnico Trubarjevega rojstva in se tako pridružiti praznovanjem ob Trubarjevem letu. V soboto, 5. aprila, se bo ob 11. uri v gledališki dvorani Ricreatoria E. Toti - Občinskega mladinskega pola v ul. del Castello 3, ki je sedež Bonomove palače in nas bo vključil, odvijala prireditve s krajšim kulturnim sporedom in fotografsko razstavo. Sledila bo postavitev zgodovinske razstave: v drugi polovici aprila bo razstava odprta za šole v veliki dvorani Liceja Prešeren na Vrdelski cesti 13/1, v prvi polovici maja pa bo odprta javnosti v Slovenskem informativnem centru v Narodnem domu v Ul. Filzi 147. Projekt se kot obšolska dejavnost vsebinsko vključuje v redni šolski program, pri njem sodelujejo dijaki 1., 2. in 3. razreda klasičnega liceja, profesorji in tudi nekateri zunanjih strokovnih sodelavci, zelo pomembno pa je tudi sodelovanje ustanov, ki so nam pomagale pri arhivskem raziskovanju. Pobuda sloni na prostovoljnem delu in jo izvajamo denarno skromno (to zahteva tudi razpis sklada FAI), vendar nekaj stotin evrov stroškov bomo imeli. Zato potrebujejo sponzorstvo, dobrodošli pa bodo tudi reklamni oglasi, ki bi jih objavili pri naših pobudah.



**TRŽAŠKA UNIVERZA** - Fakultete odpirajo vrata maturantom

# »Investirajmo v bodočnost in gradimo na kakovost!«

Predstavitev posameznih didaktičnih programov jutri in v petek - »Maturanti, ne zamudite priložnosti!«



Z včerajšnje predstavitve na Trgu Evropa

KROMA

## Tržaška univerza: kje in kdaj do informacij

Tržaška univerza bo jutri in v petek zaigrala svoj najpomembnejši adut, saj se bo morala bodočim brumom predstaviti v svoji najboljši luči.

Jutri se bo predstavilo prvih šest fakultet. Na glavnem sedežu univerze na Trgu Evropa bosta ob 9. uri pričeli medicinska fakulteta (v veliki dvorani stavbe H3) in pravna fakulteta (v dvorani Venezian, v drugem nadstropju osrednje stavbe), uro kasneje bodo predstojniki predstavili fakultet političnih ved (v dvorani 3B stavbe H3), ob 11. uri pa še ekonomsko fakulteto (v konferenčni dvorani v 1. nadstropju stavbe D); v veliki dvorani Narodnega doma v Ul. Filzi 14 pa

bodo ob 10. uri predstavili Visoko šolo modernih jezikov za prevajalce in tolmače. V jutranjem programu posameznih fakultet je po predstavitev predvideno tudi tipično univerzitetno predavanje, v popoldanskem delu (od 14. do 17. ure) pa srečanje z docenti in v nekaterih primerih celo ogled strukture fakultete.

V petek bo prišlo na svoj račun še ostalih šest fakultet: ob 9. uri bodo na Trgu Evropa predstavili študij na fakulteti za inženirstvo (v veliki dvorani stavbe H3), ob 10. uri študij na fakulteti za arhitekturo (v dvorani 1B stavbe H3), ob 11. uri pa tisti na fakulteti za matematične, fizične in naravoslovne vede (v dvorani 1A stavbe H3). Na posameznih sedežih bodo ob 9. uri predstavili fakulteto za izobraževalne vede (v veliki dvorani

sedeža v Ul. Tigor 22), ob 10. uri fakulteto za psihologijo (v veliki dvorani sedeže v Ul. S. Anastasio 12 - 1. nadstropje), ob 11. uri pa še fakulteto za leposlovje in filozofijo (dvorana A v Androni Campo Marzio 10).

Udeleženci bodo letos prejeli tudi posebno darilo: priložnostno torbo polno presenečenj (dar Universitybox). Na glavnem sedežu na Trgu Evropa 1 bo od 9. do 17. ure delovala tudi informativna točka, predvideni pa bodo tudi vodení ogledi univerzitetnega kompleksa.

Dodate informacije bodo na voljo na telefonskih številkah 040-558 2988/3794/3229 (zelena številka 800 236 916) oziroma na spletni strani <http://www.units.it/orientamento@units.it>.

Tržaška univerza bo tudi letos na stežaj odprla svoja vrata maturantom višjih srednjih šol. V okviru niza srečanj, t.i. dni odprtih vrat, bodo lahko bodoči univerzitetni jutri in v petek spoznali bogato univerzitetno didaktično ponudbo.

»Lani smo si zamislili novo formulato: takojšnji kontakt mladih maturantov z univerzitetno strukturo, se pravi s posameznimi fakultetami in z njihovo ponudbo,« je na včerajšnji predstavitev tiskovni konferenci povedal rektor Francesco Peroni. No, kaže, da je bila formula uspešna, saj se je lanske dvodnevne ponudbe udeležilo rekordno število štirih tisočih maturantov. »Tržaška univerza gradi na kakovosti, tako da potrebuje zrele in žive študentske sile, ki jih ženeta pristna strast in radovnost,« je pojasnil rektor in svoje besede utemeljil še s pozitivnimi mnenji docentov, ki na lastni koži spoznavajo energijo in voljo, ki ju študenti vlagajo v študij. »Investirajmo torej v bodočnost!«

Prvi stik z docenti in z njihovimi predavanji, z delom v laboratorijskih simulacijah, študiju in iskanjem potrebnega materiala v knjižnicah, spoznavanje prepotrebnih smernic o plačevanju univerzitetnih tak, o možnih študijskih štipendijah, pa tudi pridobivanje najosnovnejših podatkov kot je lahko na primer sama lokacija menze ali univerzitetnih barov. Vse to bodo izvedeli bodoči bruci jutri in v petek, če se bodo odpravili na glavno univerzo na Trg Evropa oziroma na obisk posameznih fakultet. »Pobuda dni odprtih vrat je seveda priložnost za spoznavanje univerzitetnega utripa, za vzpostavljanje prvega stika s svojo bodočnostjo,« je poučaril predstojnik za izobrazbo univerzitetnih študentov Orfeo Sbaizeru in opozoril, da je tržaška univerza med najboljšimi v Italiji in da so njeni diplomirani študenti cenjeni širom po svetu. Brucem bodo na voljo tudi »tutorji« in pa študenti, ki jim bodo morda na preprostejši oziroma mladostnejši način predstavili leta študija.

Sbaizer je včeraj napovedal tudi prisrčno novost. Ob uru kosila, se pravi med jutranjim in popoldanskim programom, bo na ploščadi pred glavno univerzo poskrbljeno za razvedritev in oddih. V sodelovanju z univerzitetnim rekreativnim krožkom Crut bodo maturantom postregli z glasbeno točko v živo, pri kioskih pa bodo poskrbeli tudi za njihove lačne želodce. Prihodnje leto pa namejavajo prirediti tudi serijo srečanj za stare, na katerih bi jih seznamili predvsem s finančno platjo študija. (sas)

## Voznik vespe s pridržano prognozo

Na Cesti za Bazovico se je včeraj ob 15. uri pripetila prometna nesreča, v kateri je ena oseba utrpela težje poškodbe. Sredi križišča z Ul. Chiesa, ki vodi k Sv. Ivanu, je motor, ki je vozil iz smeri Bazovice proti univerzi, s prednjim delom trčil v bok vespe, ki je v tistem trenutku obračala. Posegli so mestni redarji in služba 118, ki je oba voznika (dva moška) odpeljala v katinarsko bolnišnico. En motociklist je bil lažje poškodovan, medtem ko je bila prognoza za voznika vespe pridržana.

## Nesreča na delu v lesnem pristanišču

V pondeljek dopoldne je prišlo v tržaškem lesnem pristanišču do nesreče na delu, pri čemer se je poškodoval 39-letni delavec. Bosanski državljan M. P. je okrog 11. ure stal na tri metre visokem odru, kjer je odstranjeval lesene panoje. Zdrsnilo se mu je in padel je na tla: kmalu ga je v katinarsko bolnišnico odpeljal rešilec službe 118, na kraj nesreče pa so prišli tudi policisti. M. P. je utpel zlom rebra, zaradi česar so ga v bolnišnici zadržali na opazovanju.

## Avto padel s tovornjaka

Dvonadstropni tovornjak za prevoz avtomobilov je včeraj okrog 11. ure vozil po državni cesti št. 202. Nekje nad Ul. Flavia je zaradi slabega privrnjene verige izgubil zadnji avto v vrsti: alfa 156 je padla na cestiče, k sreči pa ni povzročila prometne nesreče. Posegli so mestni redarji.

## Anketa o prevozih

Podjetje Trieste Trasporti je naročilo neki družbi za javnomenjske raziskave, naj izvede telefonsko anketo o zadovoljstvu uporabnikov krajevnih prevozov. Raziskovalci bodo od danes naprej opravili 1.600 anket v tržaški pokrajini, podjetje Trieste Trasporti pa se občanom vnaprej zahvaljuje za sodelovanje.

## Najdeni predmeti

V tržaškem občinskem uradu za najdeni predmete so mobilni telefon, ura, verižica in ključi, ki so jih našli v teku februarja. Urad se nahaja v občinski palači na Velikem trgu, v sobi št. 37, odprt pa je od ponedeljka do petka od 9. ure do 12.30 (ob ponedeljkih in sredah tudi od 14. do 16. ure). Predmeti, ki so jih občani izgubili na mestnih avtobusih, se nahajajo v uradu podjetja Trieste Transporti (Ul. Lavoratori 2).

**DEŽELNE VOLITVE** - Pokrajinski tajnik UDC Sasco predstavil tržaške kandidate

# »Ovrednotiti je treba specifičnost Trsta in njegovo evropsko naravnost!«



Včeraj so se predstavili tržaški kandidati in kandidatke stranke UDC za deželne volitve

Učinkovita politika v prid družinam, zaščita šibkejših in zaščita življencev so med stebri programa stranke UDC, ki bo na prihodnjih deželnih volitvah podprtla desnosredinskega kandidata Renza Tonda. Temu gre dodati prizadevanja za razvoj Trsta, ki ga bo še zlasti spodbujala pokrajinska stranka UDC s ciljem ovrednotenja njegove specifičnosti in sploh evropske naravnosti prek vlaganja v razvoj infrastrukture, pristanišča in tudi Krasa.

To je povedal pokrajinski tajnik stranke UDC Edoardo Sasco, ki je včeraj uradno predstavil javnosti tržaške kandidate za deželne volitve. Nosilec liste na Tržaškem je sam Sasco, na skupno dvanaest kandidatov pa je kar sedem žensk, je poščaril. Sploh so se pri izbiri kandidatov ozirali še zlasti na t.i. civilno družbo. Le trije kandidati pripadajo namreč stranki, ostalih devet pa vanjo ni včlanjenih. Srednja starost kandidatov in kandidat je okrog 40 let, je dodal Sasco. Zaposljeni so na različnih področjih in so mnogi izmed njih tudi člani združenj prostovoljcev. (ag)

## UMRL TULLIO STANCO

# Darovale organe in rešil dve življenji

Prejšnji teden je naš dnevnik poročal o policistih kosarne pri Sv. Soboti in osebju službe 118, ki so sredi Goldonijevem trgu v torek, 4. marca okrog poldne oživljali moškega, kateremu sta za avtomobilskim volanom zastala srce in dih. Masaža srca in umetno dihanje sta se nadaljevala v rešilcu, poskus pa se je naposled obnesel, saj je srce spet začelo biti. Bolnika so sprejeli v katinarsko bolnišnico s pridržano prognozo, njegovo stanje je bilo zelo hudo. 72-letni upokojeni pristaniški delavec Tullio Stanco je ležal še dva dne, medtem pa so zdravniki ugotovili, da je nenadno slabost povzročila možganska anevrizma: nesrečnemu Tržačanu niso mogli veliko pomagati in v četrtek popoldne je umrl.

Pokojnikova žena, Slovenka Sava Sabadin por. Stanco, je bila tistega torka prisotna na Goldonijevem trgu. Stala je par metrov daleč od lastnega avta, katerega je upravljal mož: čakala je, da se ji bo približal, a ko je opazila, da se avtomobil ne premakne, je zaslutila, da nekaj ni v redu. V naslednjih dneh pa je spoznala, da ima lahko smrt tudi poslene posledice. Upoštevajoč željo Tullia Stanca so svojci darovali njegove organe in katinarski zdravniki so s presaditvijo zdravih jet in ledvic rešili dve življenji. Ženi in ostalim svojcem so se iskreno zahvalili, kajti darovalcev organov ni na pretek. Žalostna zgodba se lahko torej zaključi tudi s pozitivno noto, ko ena smrt pravzaprav reši dve življenji. (af)



OPČINE - SKD Tabor

# S praznovanjem posebna pozornost ženskam in delu



Razstavo Štarancan - ženske in delo skozi dvajseto stoletje si je mogoče ogledati do 20. marca  
KROMA

## OPČINE - ZKB Plemenita gesta uslužbenk

Mednarodni praznik žena lahko proslavljamo na razne načine. Z zahtevnimi predavanji, ali s sproščeno družabnostjo. Z neobvezujočimi srečanji, ali s simboličnimi dejanji. V teh dneh je bilo veliko praznovanj različnih oblik in vsebin, s katerimi so ženske opozorile na še vedno neuresničeno enakopravnost med spoloma in na reko vprašanj brez pravih odgovorov, ki tlačijo žensko, pa tudi širšo družbo v njeni celoti. Ob tem bodo radi opozorili na nekoliko drugačen in vsekakor vsega priznanja in pozornosti vreden način, s katerim so 8. marec proslavile uslužbenke Zadružne kraške banke. Kot je že običaj, ima openski bančni zavod navado, da ob tem prazniku obdarjuje žensko osebje. Tako je bilo tudi letos, vendar so uslužbenke tokrat sklenile, da se tej obdaritvi odpovejo ter da znesek, ki jih ga je banka namenila v dar, preusmerijo za potrebe otroške bolnišnice Burlo Garofalo. Ob takšni plemeniti gesti se samo od sebe utrijev prepričanje, da je vprašanje pravičnejšega uveljavljanja ženske v družbi res še vedno preveč zapostavljeno in seveda nujno korenitevje in odločnejšega reševanja.

### Mimoze za vas...

Zveza slovenskih kulturnih društev, Narodna in študijska knjižnica, Krožek Krut, Slovenski klub, Fotovideo Trst 80 in društvo za umetnost Kons v sodelovanju z Galerijo Božidar Jakac - Kostanjevica prirejajo ob mednarodnem dnevu žena v Narodnem domu večer Mimoze za vas »Misli ...«, in sicer v petek, 14. marca ob 19. uri. V Galeriji Narodnega doma bodo ob 19. uri odprli razstavo »Misli« Ande Klančič. Umetnico bo predstavila Barbara Rupel, kustosinja razstave v Galeriji Božidar Jakac - Kostanjevica. V veliki dvorani Narodnega doma pa bo ob 19.45 okrogla miza, na kateri sodelujejo: Marina Cernetig, Susanna Lovrecich, Martina Malalan, Luigia Negro. Okroglo mizo bo vodila Martina Repinc, večer pa bodo popestri učenci oddelka za zabavno glasbo in jazz Glasbene matice v Trstu.

Na predvečer osmoga marca so v Prosvetnem domu na Opčinah pri Skd Tabor odprli fotografsko razstavo Štarancan - ženske in delo skozi dvajseto stoletje. Po uvodnem pevskem pozdravu ŽPZ Vesna iz Križa, pod vodstvom Zulejke Devetak, je razstavo predstavil Riccardo Marchesan, predstavnik sindikata upokojencev SPI-CGIL, enota Štarancan, ki je razstavo tudi uredil. Gre za zgodovinski prelez in pregled različnih delovnih okolij, v katerih so bile ženske vključene na začetku dvajsetega stoletja vse do šestdesetih let. Fotografije so bile posnete v domaćem okolju, med reznim opravljenim, v tovarnah, na poljih, v raznih ustanovah in društvenih, v prostem času. Osrednji lik je ženska - kot posameznica in kot del raznog kolektivov. Poleg fotografij panoji prinašajo tudi raznega pričevanja. Razstavo si je mogoče ogledati ob delavnikih med 16. in 19. uro do 20. marca.

Gostji petkovega večera sta bili odbornica za enake možnosti Občine Zgonik Nadja Debenjak ter novinarka Poljanka Dolhar. Debenjakova je v svojem posegu izpostavila, da to, kar so ženske izborile, so storile za napredok vseh. Ženske so marsikaj dosegle na delovnem, socialnem, kulturnem, znanstvenem področju, s čimer se je obogatila celotna družba. V ta kontekst spada tudi politika enakih možnosti. Evropska zakonodaja na tem področju sega v leto 1978, leta 1984 je bila v Italiji ustavljena državna komisija za

enake možnosti pri ministrskem svetu, od leta 1995 imamo ministrstvo za enake možnosti, na osnovi odloka 196/2000 imamo državno (ob njej še deželno, pokrajinsko, ponekod občinsko) svetnico za enake možnosti. Mnogi koraki so bili opravljeni, a vse ni tako kjer koli in vedno samoumevno, zato je Debenjakova namenila svojo sklepno misel tistim ženskam, ki so žrtve nasilja, krivic in zapostavljanja.

Poljanka Dolhar se je na začetku svojega posega vprašala o smislu tega praznovanja, saj ženske ne potrebujejo posebnega dne in torej izgovora, da pustijo doma fante-može-otroke in se v ženski družbi odpravijo na zabavo. Osmi marec pa mora obstajati, tako Dolharjeva v nadaljevanju, dokler bo število predsednic držav, ministric, vodilnih podjetij tako nizko, kljub neizpodbitni visoki izobrazbi in dokazanim sposobnostim, dokler se najde skupina ljudi z Giulianom Ferraro na čelu, ki hoče ženskam s strankarskim programom preprečiti pravico do splava, dokler bodo ženske pisale uvodnike v osrednjih medijih samo na ta dan, dokler bodo ženske za isto delo plačane manj od svojih moških kolegov, dokler bodo tako imenovane ženske teme (od nasilja do raznih oblik neenakopravnosti) zanimive samo okrog 8. marca.

Pesmi ŽPZ Vesna so zaokrožile bogat večer s konstruktivnim in vsebinsko tehnitvenim razmišljanjem, ki bi prav gotovo zaslužil večji odziv občinstva.

DOLINA - SKD Vodnik

# Ob osmem marcu so se tudi letos zbrale slovenske in italijanske ženske



V povojnem obdobju je nastalo veliko sprememb in dogodkov, a v Dolini so se ob osmem marcu vsako leto zbrale starejše in mlajše ženske, Slovenske in Italijanke in se skupno soočale z aktualnimi problemi. Zbrale so se tudi letos, in sicer v nedeljo, 9. marca v prostorih SKD Vodnik.

V kulturnem programu je najprej nastopila ženska kulturna skupina Svitek iz Nove vasi v slovenski Istri. Njihov mentor Aljoša Pucer je poudaril, da pojejo in recitirajo v domaćem istrskem narečju, ki je trijezično, saj združuje slovenščino, italijanščino in hrvaščino. To se je zrcalilo v pesmih, ki so jih ubrano zapele.

O ženski in njenih problemih je spregovorila mlada domačinka Dajana Kočevar, ki je prisotnim razkrila pogled mladenke na aktualno žensko problematiko in poudarila, da je sicer enakopravnost »na papirju«, ni pa še izvajana. Že vzgoja od malega doma, v šoli in družbi usmerja žensko v zanjo »primerne administrativne, zdravstvene in vzgojiteljske poklice, ne pa v tehnologijo, znanstvene vede in stremjenja po vodilnih mestih v gospodarstvu, družbi in politiki. Ženske se težje zaposlijo in napredujejo v službi, kajti današnji delovni trg noče žensk, ki bi si ustvarile družino. Ženske naj zato začnejo danes nov boj v družbi, politiki, na delovnem mestu in doma, da ovrednotijo sebe kot žensko. Naj se izobražujejo in stalno zavestno sledijo dogodkom in spremembam, naj si medseboj pomagajo pri psiholoških in fizičnih stiskah in naj pomagajo hčeram in vnučnjakom, da zrasejo svobodne in da ne utonejo v konservativizmu 21. stoletja.

V italijanščini je spregovorila mlada Marija Iaconis, sicer priseljanka iz južne Italije, ki se je vključila v vaško skupnost in sprejela slovenski svet kot smo mi z veseljem sprejeli njo. Poudarila je, da »smo se zbrale ženske vseh starosti v slovenskem kulturnem društvu, ki odpira vrata vsem tistim, ki se s splošovanjem in brez osobnosti ali oholosti želijo vključiti.« V govoru je prikazala vlogo ženske v zgodovini in zaključila, da »je zgodovinsko dokazano, kolikšno vlogo je imela in ima ženska pri razvoju človeštva, vendar prav družba pozablja kolikšen trud in borba sta bila potrebna za dodega današnje stopnje razvoja in se ciklično pogrenee v neotesanost in ignoranco.«

Resnejšemu delu programa je sledil še zabavnejši. Skupina mladih in manj mladih je prikazala parodijo znane televizijske oddaje, v kateri mladi pokažejo, česa so se naučili na plesnem in pevskem področju in se so očajo s poklicnimi umetniki. Buren smeh, ploskanje in odobravanje sta spremljala domiselnost nastopa, zabavalo pa se je tako občinstvo kot tudi nastopajoči.

Sledilo je sproščeno druženje s tradicionalno loterijo in javno zahvalo vaškim sponzorjem.

## BRIŠČIKI - Ob osmem marcu

# Veselo praznovanje

Zbrali so se v društvenih prostorih ob bogato založenih mizah - Kulturni program, ples in zabava





DSI - Ob priliki mednarodnega ženskega praznika

# Pozabljena polovica vidnih slovenskih žena

Zbornik, ki je izšel pri založbi Tuma, sta predstavili Alenka Šelih in Alenka Puhar



Tokratno ponedeljkovo srečanje so namenili mednarodnemu dnevu žena

KROMA

Ob nedavnem mednarodnem dnevu žena so pretekli ponедelјek v Društvu slovenskih izobražencev večer sklenili posvetiti ženski problematiki. Pred približno pol leta je namreč pri slovenski založbi Tuma izšel zajeten zbornik z naslovom Pozabljena polovica. V kar šeststo strani debeli knjigi so zbrani portreti preko sto slovenskih žensk, ki so tako ali drugače zaznamovale slovensko življenje, njihovi liki pa po mnenju večine do danes niso bili pravilno ovrednoteni.

Srečanje, ki ga vodil Ivo Jevnikar, sta ob prisotnosti glavnega urednika založbe Tuma Gorana Potočnika Černeta oblikovali glavna urednica

zbornika Alenka Šelih ter novinarka in publicistka Alenka Puhar. Kot je dejala Šelihova, je zamisel izpeljavajo projekta nastala v zasebnem krogu. Šele nato je projekt podprt tudi Slovenska akademija znanosti in umetnosti, delo je tako veliko lažje steklo. Uredniški odbor je sestavljalo šest strokovnjakinj, med njimi tudi tržaška rojakinja Marta Verginella, skoraj sto trideset ženskih portretov pa je delo sedeminpetdesetih publicistk, katerim se je na to pridružilo še nekaj moških avtorjev.

Samo vsebino zajetnega zbornika je orisala Alenka Puhar. Knjiga, ki je zaradi tehničnih ovir žal ni bilo na razpolago na sami predstavitevi, se

nam že v svoji zunanjosti predstavlja zelo elegantno. Platnice so namreč pozlačene. Puharjeva je poudarila, da je doprinos žensk k vsestranskemu slovenskemu razvoju danes še premožno ovrednoten. Pred nekaj desetletji je namreč izšla obsežna zgodovina Slovenije, v kateri sta poimenovani le dve ženski. Jasno je torej, da je bilo tako začrtano delo dolgotrajno, nastajalo je kar sedem let. Odzivi na knjigo so bili dobri, v prihodnje pa bodo dopolnitve seveda še kako dobradoše.

Koliko so v zborniku zastopane tudi Slovenke iz zamejstva? Glede tegega je »naše« zamejstvo na boljšem v

**OSMI MAREC** - S kulturnim programom v boljunkem gledališču

## Ženske počastila tudi dolinska občinska uprava



Na odru občinskega gledališča v Boljuncu se je zvrstil pester kulturni spored

KROMA

Dolinska občinska uprava se je letos odločila, da javno proslavi 8. marec. V sodelovanju z nekaterimi krajevnimi društvami (SKD Slovenec iz Boršča-Zabrežca in SKD Prešeren iz Boljanca) je priredila pester spored, ki je na koncu zadovoljil številno občinstvo. Ob razstavi ročnih del domačih žensk in razstavi tipičnih slaćic, ki so jih pripravile podeželske žene iz Savinjske doline, je osrednji kulturni dogodek v soboto potekal v občinskem gledališču v Boljuncu. Spored je predvideval prepletanje petja, plesa, glasbe, ironije in seveda priložnostnih misli. Na odru se je predstavil Moški pevski zbor upokojencev iz Brega, ki

je bil posebno počaščen, saj je to bil njegov prvi nastop na kakem »ženskem« praznovanju. Med očarljive ritme argentinskega tanga je številno občinstvo popeljal par iz plesne šole Gabrielle Alcaron, med lirične verze svojih »ženskih« poezij pa Danila Tuljak Bandi, ki je v fojerju gledališča Prešeren tudi razstavljala nekaj svojih umetniških del. Ženska problematika je bila kajpak vezna nit celotne prireditve, le da je kdaj izzvenela hudomušno, spet drugič pa presneto resno. Odbornica za enake možnosti Tatiana Turco je tako poskrbela za hudomušen skeč, ki ga je v obliki dialoga med mamo in hčerko izvedla z Eleno Hu-

su, v svojem nagovoru pa izpostavila grozljive podatke o naraščajočem nasilju nad ženskami. Problem, s katerim se morajo največkrat v samoti domačih prostorov, ukvarjati tudi ženske naše skupnosti.

Svoj pozdrav sta prinesli tudi deželna svetnica Tamara Blažina in županja Fulvia Premolin, ki je obnovila stoletna prizadevanja ženskega gibanja za enakopravnost. Slednjo so ženske v Italiji končno dosegle v sedemdesetih letih prejšnjega stoletja, napori pa se nadaljujejo. In bodo dosegli bolj razveseljive rezultate le v primeru, da se bodo prizadevanjem žensk pridružili tudi moški.

primerjavi s Koroško, saj je bil doprinos prof. Verginelle pri sestavi zbornika nezanemarljiv. Pri izbiri ženskih likov so seveda obveljali strogi kriteriji. Vse akterke so morale biti ob stavljanju knjige že pokojne, zadnja se je namreč rodila leta 1920. Med njimi so tudi take, ki sicer niso bile slovenske porekla, a so se na Slovensko priselile in močno zaznamovale tukajšnjo stvarnost, druge pa so Slovenke, ki so emigrirale drugam, denimo v čezmorske dežele, kjer so dosegle pomembne in zavidljive uspehe na več področjih (književnost, odrška umetnost, glasba, medicina, gospodarstvo, šport ipd.). Avtorice zbornika so građivo zbirale tudi z intervjuvanjem pričevalcev, kolikina podatkov pa je bila seveda raznolika. Pri kateri od protagonistov je bilo gradiva na razpolago preveč, za druge pa so bili znani le osnovni podatki.

Knjiga seveda nedvomno zapoljuje globoko vrzel v slovenskem zgodovinopisu, predstavlja pa lahko nek temelj, na katerem bo v prihodnje možno še veliko graditi. Puharjeva je namreč mnenja, da je še danes vloga žensk v slovenski družbi premalo cijenja. Prav ob prvi predstavitvi zbornika v ljubljanskem Cankarjevem domu je sočasno potekala otvoritev razstave sodobne umetnosti, na kateri je bilo predstavljenih nekaj deset ustvarjalcev, med njimi nobene ženske ...

Primož Sturman

## Včeraj danes

Danes, SREDA, 12. marca 2008

DOROTEJA

Sonce vzide ob 6.23 in zatone ob 18.07  
- Dolžina dneva 11.44. Luna vzide ob 8.17 in zatone ob 24.020.

Jutri, ČETRTEK, 13. marca 2008

KRISTINA

**VREMENI VČERAJ OB 12. URI:** temperatura zraka 11 stopinj C, zračni tlak 1009,5 mb ustaljen, veter 2,5 km na uro zahodnik, nebo oblačno, vlag 81-odstotna, morje skoraj mirno, temperatura morja 8,9 stopinje C.

## Lekarne

Od ponedeljka, 10.,  
do sobote, 15. marca 2008

Urnik lekarne: od 8.30 do 13.00

in od 16.00 do 19.30.

Lekarne odprte

tudi od 13.00 do 16.00

Ul. Ginnastica 44 (040 794943), Trg Valmaura 11 (040 812308).  
Općine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

Lekarne odprte

tudi od 19.30 do 20.30

Ul. Ginnastica 44, Trg Valmaura 11, Trg Sv. Jakoba 1.

Općine - Nanoški trg 3 (040 211001) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in nujnim receptom.

## NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

Trg Sv. Jakoba 1 (040 639749).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure)

Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.

Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.

Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zeleni številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka ob 8. do 18. ure, ob sobotah ob 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroških bolnišnicah Burlo Garofolo.

## Kino

**ALCIONE** - 17.30, 19.15 »Lascia perdere, Johnny!«; 21.00 »Cous cous«.

**AMBASCIATORI** - 15.50, 18.00, 20.10, 22.20 »Grande, grosso e Verdone«.

**ARISTON** - 16.00, 17.10, 18.20 »Le vie di fes«; 20.00 »Girotonto Schnitzler Fralein Helse«.

**CINECITY** - 16.15, 18.10, 20.05, 22.00 »Jumper«; 16.15, 20.00 »Prospettive di un delitto«; 20.20, 22.00 »Rec«; 18.10, 22.00 »John Rambo«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Non è un paese per vecchi«; 15.45, 17.55, 20.05, 22.15 »Sweeney Todd - Il diabolico barbiere«; 16.30, 18.30 »Cenerentola e gli 007 nani«; 16.00, 17.00, 18.30, 19.30, 21.15, 22.00 »Grande grosso e ... Verdone«.

**EXCELSIOR** - 16.15, 18.00, 20.00, 21.45 »Persepolis«.

**EXCELSIOR AZZURRA** - 16.00, 18.30, 21.15 »Non è un paese per vecchi«.

**FELLINI** - 16.30, 19.00, 21.30 »Il petroliere«.

**GIOTTO MULTISALA 1** - (Ulica Giotto 8) 16.45, 18.30, 20.30, 22.10 »Il falsario«.

**GIOTTO MULTISALA 2** - 16.30, 18.20, 20.20, 22.20 »Sweeney Todd: Il diabolico barbiere di Fleet street«.

**KOPER-KOLOSEJ** - 16.50, 21.30 »Juno Juno«; 20.30 »Darjeeling Limited«; 17.20, 19.30, 21.40 »Wilsonova vojna«; 18.40 »Tea tea«; 17.30 »Divji safari«; 19.00 »10.000 pr.št.«.

**NAZIONALE** - Dvorana 1: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Jumper«; Dvorana 2: 16.30, 22.15 »Rec«; 18.00, 20.15 »Caos calmo«; Dvorana 3: 16.30, 18.30 »Cenerentola e gli 007 nani«; 20.30, 22.15 »Prospettive di un delitto«; 18.30, 22.15 »Rendition - Detenzione illegale«; 18.30, 22.15 »Parlami d'amore«.

**SUPER** - Prepovedan mladini pod 18. letom starosti.

**TRŽIČ - KINEMAX** - Dvorana 1: 17.20, 19.50, 22.15 »Grande, grosso e Verdone«; Dvorana 2: 17.50 »Jumper«; 21.10 »Grande, grosso e Verdone«; Dvorana 3: 17.40, 20.40 »Il petroliere«; Dvorana 4: 17.45, 20.00, 22.10 »Non è un paese per vecchi«; Dvorana 5: 17.30 »Sweeney Todd: Il diabolico barbiere di Fleet street«; 20.00, 22.00 »Prospettive di un delitto«.

## Osmice

**BERTO TONKIĆ** v Doberdobu je odprl osmico. Toči belo in črno vino in nuditi domači prigrizek.

**OSMICO** je odprl Damian Glavina v Lonjerju št. 255.

**OSMICO** je odprl Paolo Pernarčič v Medji vasi, 21.

**OSMICO** so odprli pri Coljevih v Samotorci št. 53. Tel. št. 040-229586 ali 340-1461778.

**OSMICO** sta odprla Ivan in Andrej Antonič (Cerovlje 34), tel. št. 040-299800.

**OSMICO** je odprl Benjamin Zidarič v Praprotu št. 23.

**V ZGONIKU** je odprl osmico Janko Kocman.

## Lotterija

11. marca 2008

Bari	88	53	78	15	73
Cagliari	74	33	80	43	47
Firenze	51	81	8	85	54
Genova	74	76	2	27	47
Milan	61	31	69	17	21
Neapelj	41	83	20	89	58
Palermo	75	87	49	44	77
Rim	66	81	44	35	82
Turin	84	75	35	81	58
Benetke	27	69	18	47	58
Nazionale	71	58	46	43	40

## Super Enalotto

**abonmajska sezona 07/08**

[www.teaterssg.it](http://www.teaterssg.it)

SSG-mala scena predstava (plus) v abonmaju  
Edoardo Erba  
**MARATON V NEW YORKU**

Igrata:  
**Primož Forte** in **Danijel Malalan**  
Režija, scene in kostumi: **Miha Golob**

jutri  
**četrtek, 13. marca, ob 20.30**  
(z italijanskimi nadnapisi)

Zaželjena predhodna rezervacija.  
Abonenti dvignete vstopnico po simbolični ceni (2 €), brezplačna tel. številka 800 214302 ali +39 040 362542  
**z obrazom svojega časa**

## Čestitke

*Do, Re, Mi mali OLIVER končno v zibelki spi. Fa, Sol, La, Si Martini in Aljoši želimo mirne noči, Oliverju pa nešteoto nasmejanih dnu. Mirko in Sonja, Sladjan in Suzana, Ivan in Lili-jana ter Ivo in Sara.*

*Danes praznuje 10. rojstni dan KATRIN DÖN. Mnogo srečnih, zdru-vih sončnih dni ji želijo teta Miran-dra, stric Renato, Andrej in Aljoša z družinami. Poljubčke ji pošiljajo Marko, Ivana in Erik.*

*NIKA v sobici glasilke segreve, Ireni in Goranu že sladko melodijo prepeva. Novi družini čestitajo Kar-men, Mitja, Dean, Tayrin, Marlena in Erik.*

*Na tržaškem konservatoriju je v petek, 7. marca diplomiral iz zbo-rovskega dirigiranja in kompozicije MIRKO FERLAN. Svojemu uspeš-nemu profesorju-prijatelju čestitajo »Komelovci«.*

Na fakulteti ekonomije tržaške univerze je uspešno zaključil študij **Dean Rebecchi**. Čestitamo mu vsi domači

*Doste let se samo tiste mejh uleko, zdej pej se spiso nekšno v'liko teko. Jn zdej ki jmmo du'htrja ekonomije še lumbr z u žiuco smo zgble. Žlimo te doste uspeho, d' bo še praznik pd Jrnač'vo streho!!!*

**Dej'ne**  
se zahvaljujemo za zakusko:  
**Bunkrje in Bunkrce**

## Šolske vesti

**PEDAGOŠKI IN DRUŽBOSLOVNI LI-CEJ** Antona Martina Slomška vabi starše dijakov 1., 2. in 3. razreda na srečanje z dr. Querello, ki bo govorila na temo »Raba in zloraba interneta in drugih sodobnih medijev«. Srečanje se bo odvijalo v šolskih prostorih v Ul. Caravaggio 4, danes, 12. marca, od 17. do 18. ure, za 4. in 5. razred ter od 18. do 20. ure za 1., 2. in 3. razrede. Vljudno vabljeni!

**PEDAGOŠKI IN DRUŽBOSLOVNI LICEJ** Antona Martina Slomška vabi starše na govorilne ure, ki bodo potekale v šolskih prostorih v Ul. Caravaggio 4, danes, 12. marca, od 17. do 19. ure, za 4. in 5. razred ter od 18. do 20. ure za 1., 2. in 3. razrede. Vljudno vabljeni.

## Izleti

**AŠD-SK BRDINA** organizira društveno tekmovo v nedeljo, 16. marca v Forni di Sopra. Vabljeni vsi tečajniki, članji in prijatelji. Za prijave poklicite društveno št. 347-5292058 ali 340-1653533 (Valentina). Vljudno vabljeni!

**KRUT** vabi na štiridnevni izlet na Dan-sko (odkrivanje Kopenhagna, Sever-ne Zelandije in njenih gradov, vikin-

gov in stare prestolnice Roskilde) od 24. do 27. aprila. Podrobnejše informacije in vpisovanje na sedežu krožka na Cicerone 8/B, tel. št. 040-360072. Vabljeni!

**OBČINI ZGONIK IN REPENTABOR** v sklopu projekta Interreg Italija-Slovenija »Conosci il Carso - Spoznaj Krás« vabita v nedeljo, 16. marca 2008, na brezplačni vodenji ekskurziji na Volnik. Zbor pohodnikov na razpotu za Zagradec ob 9.15 za jutranja izleta (z vodenjem v italijansčini oz. slovenščini) ter ob 14.30 za popoldanski izlet (samo v italijansčini). Dodatne informacije: mobi št.: 340-5569374 in e-naslov curiosidinatura@libero.it.

**SPDT** vabi v nedeljo, 16. marca, na zelo zanimiv pohod skozi geološki čas. Zbirališče bo ob 8.30 na Poklonu pri Pilu (za restavracijo Furlan). Vodič Paolo Sossi nas bo vodil po ozemlju Repentabra: s Poklonoma na Col, nato bomo prečkali državno mejo, se podali na Voglje, na Volniško gričevje in se vrnili mimo Pča nazaj na Poklon. Vabljeni člani in tisti, ki bi radi bolje spoznali kraje, ki nas obdajajo!

**SPDT** organizira konec marca tridnevni zimski vzpon na Monte Grappa. Program: v petek, 28. marca, odhod z osebnimi avtomobili do kraja San Liberale in vzpon do koče Campanonetta, kjer bomo prenočili; sobota, 29. marca, pohod po lepi razgledni poti »sentiero panoramico delle Meatte«, vzpon na vrh Monte Grappa, ter preko grebena »cresta dei Solaroli« vrnetev v kočo; v nedeljo, 30. marca, povratak (po drugi poti) v San Liberale. Izlet pod Franc Starec, kateri Vam nuditi vsa potrebna navodila na tel. št. 338-4913458. Število udeležencev je omejeno, zato je nujna takojšnja prijava. Priporočamo zimsko opremo, zepno svetilko in spalno vrečo.

**VABIMO VAS** na lep in prijeten štiridnevni izlet v Plitvice, Šibenik, Split, Medjugorje, Mostar in Sarajevo. Odhod bo 24. aprila iz Trsta ali iz Općin. Info na tel. št. 333-1461383.

## Obvestila

**SKD FRANCE PREŠEREN** Boljunc - Pilates in telovadbba: zainteresirane obveščamo, da v petek, 15. marca, vadba ODPADE.

**SKD IGO GRUDEN** prireja trimesečni tečaj vadbe »Za zdravo hrbtenico«. Prvo srečanje bo danes, 12. marca, ob 18. uri v dvorani kulturnega doma v Nabrežini. Obvezan je predhodni vpis. Za pojasmnila tel. 040-200620 ali 349-6483822 (Mileva).

**MOSP IN SLOVENSKI KULTURNI KLUB** vabita v četrtek, 13. marca, ob 18. uri v Peterlinovo dvorano v Ul. Donizetti 3 na »Praznik mladih ustvarjalcev«, kjer bo odprtje razstave likovnih in fotografiskih del, recital literarnih prispevkov (v izvedbi gledališkega krožka SKK), razglasitev zmagovalcev likovnega, literarnega in fotografskega natečaja za mlade ter nagrajevanje.

**NUMIZMATIČNO DRUŠTVO VALVASOR** vabi vse člane na redni občni zbor, ki bo v četrtek, 13. marca 2008, ob 20.30, v prostorih gostilne Veto na Općinah.

**ODBOR ZA LOČENO UPRAVO** jusrakega premoženja Općine, skupaj z Zbornico arhitektov pokrajine Trst, skliče dne 13. marca, ob 15. uri v dvorani Zadružne kraške Banke - Ulica Ricreator, 2 - na Općinah, tiskovno konferenco namenjenega predstavitvi natečaja idej za obnovo razglednega stolpa na Selivcu. Vabljeni!

**PREDSEDNIK UO SLOVENSKEGA VI-SOKOŠOLSKEGA SKLADA SERGIJ TONČIĆ** obvešča, da bo redni Občni zbor v četrtek, 13. marca, na sedežu na temo »Raba in zloraba interneta in drugih sodobnih medijev«. Srečanje se bo odvijalo v šolskih prostorih v Ul. Caravaggio 4, danes, 12. marca, od 17. do 19. ure, za 4. in 5. razred ter od 18. do 20. ure za 1., 2. in 3. razrede. Vljudno vabljeni!

**SKD FRANCE PREŠEREN - ŠIVANJE NOŠ:** obveščamo, da se bo tečaj odslej vršil v prostorih občinske knjižnice, ki se nahaja za gledališčem (vhod nasproti vrta, til pred mostom Na jami).

**SLOVENSKA VINCENCIJEVA KONFERENCA** vabi svoje člane, dobrotnikine in prijatelje na tradicionalno pravilo na Veliko noč, ki bo v četrtek, 13. marca 2008, s sveto mašo ob 16. uri, pri šolskih sestrach pri sv. Ivanu v Trstu, ul. Delle docce 34.

**SLOVENSKO PLANINSKO DRUŠTVO TRST** vabi člane, da se udeležijo 54. rednega občnega zabora, ki bo v

četrtek, 13. marca, v Gregorčičevi dvorani ul. sv. Frančiška 20 ob 20. uri v prvem sklicanju in ob 20.30 v drugem sklicanju.

**V ČETRTEK, 13. MARCA 2008,** ob 20.30 bo v Ljudskem Domu Jure Canciani (ul. Masaccio 24) v Podlonjerju predvajanje filma »Duello nel Pacifico«, režiserja Johna Boorman. Večer prireja kinematografski krožek Charlie Chaplin. Vstop s klubsko izkaznico, ki bo na razpolago v dvorani.

**ZDruženje prostovoljev HO-SPICE ADRIA ONLUS** vabi v četrtek, 13. marca, ob 18. uri v dvorano Baroncini v Trstu (Ul. Trento št. 8) na predavanje »Bolnikove pravice«. Govoril bo redni profesor privatnega prava na tržaški univerzi Paolo Cendon.

**ŠD MLADINA - SMUČARSKI ODSEK**, obvešča člane, ki bi se radi udeležili Pokala prijateljstva treh dežel, ki bo v soboto, 15. marca 2008 na Piancavallu, naj se prijavijo odgovornim smučarskega odseka ali na tel. št.: 040-213518, 348-7730389 najkasneje do četrtek, 13. marca do 14. ure.

**TRŽAŠKO ZDruženje diabetikov** priredi v petek, 14. marca, ob 16.30 v dvorani Baroncini, v Ul. Trento 8, predavanje psihologa in psihoterapevta dr. Davida Darisa na temo Za sladkornega bolnika je psiholog zelo pomemben. Vabljeni so vsi!

**ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV** Krut, Slovenski klub, Narodna in študijska knjižnica, Fotovideo Trst 80 in Kons v sodelovanju z Gallerijo Božidar Jakac - Kostanjevica ob praznovanju Dneva žena vabijo v petek, 14. marca, v Narodni dom v Trstu, na kulturni večer »Mimože za vas«. Večer se bo pričel ob 19. uri z odprtjem razstave »Misli: likovne umetnice Ande Klančič. Ob 19.45 bo sledil pogovor s kulturnima delavkama Marino Cernetig in Luigio Negro, s podjetnico Martino Malalan in s predstavnico Združenja slovenskih kmečkih in podeželskih žena Susanno Lovrenčič. Intervjuje vodi Martina Repinc.

**KROŽEK AUSER** za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 15. marca, s pričetkom ob 16.30. Srečanje se bo odvijalo v prostorij »dopolavoro ferroviano« v Nabrežini. Za ples bo igral »Duo melody«.

**SKD PRIMOREC** prireja ob praznovanju mednarodnega dneva žena 3. nagrađeno razstavo domaćih slaščic in slanega peciva s pokušnjo v soboto, 15. marca 2008 ob 20.30, Ljudski dom, Trebče. Slaščice in peciva lahko dostavite v Ljudski dom v soboto, 15. marca od 17. do 18. ure. Za informacije pokličite na tel. št. 338-4482535.

Večer bo popestril Harmonikarski orkester Glasbene Matice Špeter pod vodstvom Aleksandra Iipavca.

**SLOMŠKOVO DRUŠTVO IZ SV. KRIŽA** organizira predavanje z naslovom »Ikona - podoba nevidnega«. Predavalca bo Silva Bogatec v soboto, 15. marca 2008, ob 20. uri, v Slomškovem domu v Sv. Križu.

**SOCIALNO SKRBSTVO** občin Devin-Nabrežina, Zgonik in Repentabor, ter Zadruga La Quercia, v sodelovanju s KRD Dom Briščiki, organizirajo v malih dvorani zgoraj omenjenega društva, v Briščikih, št.77 (Občina Zgonik) v soboto, 15. marca 2008, ob 15.30, KOTICEK PRAVLJIC, s pravljico »Tri Peresa«, (v ital. in slov. jeziku). Prost vstop, za vse otroke vrtcev in osnovnih sol, bivajoče na teritoriju zgoraj navedenih občin.

**SŠKD TIMAVA** Medjavas Štivan vabi vse člane na 7. redni (letos volilni) občni zbor, ki bo v torek, 18. marca 2008, ob 19.30 (prvo sklicanje) in ob 20. uri (drugo sklicanje), v gostilni pri Pinotu, v Medjevasi 10a. Kandidatne liste in prijave kandidatov za društvene organe sprejemamo do pondeljka, 17. marca 2008, na tel. št.: 338-7738027 (Igor).

**ONAV** - Tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina priredi v torek, 18. marca, ob 20.15, na svojem sedežu na Lonjerski cesti št. 267 predstavitev kmetije GRION iz Kopriva in njenih vin. Vabljeni vsi člani in prijatelji! Zaželjena je predhodna prijava na tel. 333-4219540.

**SLOVENSKA VINCENCIJEVA KONFERENCA** vabi svoje člane, dobrotnikine in prijatelje na tradicionalno pravilo na Veliko noč, ki bo v četrtek, 13. marca 2008, s sveto mašo ob 16. uri, pri ulici Ginnastica, 72, v prvem sklicu ob 19. uri in drugem ob 19.30.

**SKD FRANCE PREŠEREN - ŠIVANJE NOŠ:** obveščamo, da se bo tečaj odslej vršil v prostorih občinske knjižnice, ki se nahaja za gledališčem (vhod nasproti vrta, til pred mostom Na jami).

**SLOVENSKA VINCENCIJEVA KONFERENCA** vabi svoje člane, dobrotnikine in prijatelje na tradicionalno pravilo na Veliko noč, ki bo v četrtek, 13. marca 2008, s sveto mašo ob 16. uri, pri ulici Ginnastica, 72, v prvem sklicu ob 19. uri in drugem ob 19.30.

**FOTOVIDEO TRST 80** sklicuje redni občni zbor volilnega značaja v četrtek, 20. marca, ob 19.30 v prvem sklicu, ob 20. uri v drugem sklicu. Vabilo zato, da se ga udeležijo vsi člani. Kdor ni še poravnal članarine za leto 2008, bo lahko to storil pred pričetkom.

**REDNI OBČNI ZBOR** pihalnega orkestra Ricmanje, bo potekal v četrtek, 27. marca, v Babni hiši v Ricmanjih, v prvem sklicanju ob 20. uri in ob drugem sklicanju ob 20.30. Letos se izteče tudi mandat upravnemu odboru, zato bomo na občnem zboru izvolili tudi nove člane odbora. Zato je še poselj, za začeleno prisotnost vseh članov! Naj še opozorimo, da se v volilno listo lahko prijavi vsak polnoletni član. Volilna lista je izobesena v prostorih sedeža vse do 20. marca.

**ZSKD** v sodelovanju s kulturnimi društvoma vabi na ogled kabaretne predstave »Radio-aktivni live!« po sledenjem razporedu: v sredo, 26. marca, ob 20. uri, Štalca v Šempolaju (v organizaciji SKD Vigred).

**NŠK - SLOVENSKI INFORMATIVNI CENTER** razpisuje natečaj za znak oz.

grafično podobo Narodnega doma v Trstu. Dodatne informacije in razpis so na razpolago v Sic-u (ul. Filzi 14, tel. št. 040-3481248, urnik: ponedeljek-torek-četrtek 10-12 in sreda-petak 16-18, elektronski naslov info@narođdom.eu) in v Narodni in študijski knjižnici (ul. sv. Frančiška št.20). Natečaj zapade 15. aprila 2008.

## Prireditve

**SKD TABOR** obvešča, da je med devetnaki v popoldanskih urah med 16. in 19. uro odprtta fotografksa razstava »Staranzano - Le donne, i lavori nel Novecento« (Starancan - Ženske in delo skozi dvajseto stoletje). Vabljeni na ogled!

**UČENCI IN UČITELJICE OSF. MILČIN-SKEGA** toplo vabijo starše sorodnike in prijatelje na proslavo Dneva slovenske kulture danes, 12. marca, ob 18. uri v Dijaškem domu.

**RICMANJSKI TEDEN 2008:** v četrtek, 13. marca, ob 20.30 v vaški cerkvi sv. Jožefa bo celovečerni koncert MePZ Jacobus Gallus, vodil bo Matjaž Šček.

**DRUŠTVO FINŽ**



Morda se kdo spominja ameriške romantične komedije iz leta 1967 »Ugani, kdo pride na večerjo« (Guess Who's Coming to Dinner), v kateri se Sidney Poitier in Katharine Houghton pojavit na domu njenih staršev (očeta igra Spencer Tracy, mater pa Katharine Hepburn) in jima povesta, da sta se zaročila. Bili so to drugi časi, zgodba pa se je dogajala v ZDA - državi, kjer je bila delitev med bele in črne, za razliko od ostalih dežel iste celine, že od nekdaj in tedaj še vedno neomajno pravilo. Zato je bila tudi tema tega filma za Američane (a le za severne Američane) posebno občutljiva. Od takrat je minilo 41 let, medtem se je svet še kar premešal, čeprav se logika opevanega »melting pota« (tj. »etničnega talilnega lonca«) še ni uveljavila. Vse več je mešanih zakonov tudi pri nas, v razmeroma konservativni skupnosti, kakršno je začetje. Čeprav obstajajo znotraj slovenske manjštine še vedno tudi tradicionalno misleči, ki nad mešanimi zakoni (praviloma nad slovensko-italijanskimi zvezami) vihajo nosove, in to še posebno v odnosu do prihodnosti slovenskih šol, je marsikom jasno, da so tovrstna ljubezenska razmerja za mešano območje v globaliziranem svetu najbolj naravna in zdrava realnost.

A mimo filozofiranja ozrimo se v lepo zgodbo, ki je združila tržaško Slovenco Aleksandro (Saško) Ažman in Senegalcga Alfreda Mbengueja. Postavni Alfred se je lani preselil k Saški v Barkovlje, potem ko je tri leta živel v Emiliji-Romagni. Tam je začel kot vsi njegovi rojaki, ki se preselijo v Italijo: na ulicah je prodajal ponarejene CD plošče. S časom se je njegovo življenje spremenilo, spoznal je mnogo prijaznih ljudi in med temi je bila tudi vitka Saška. Zaročila sta se, lani sta se na tržaškem županstvu v ožjem krogu domačih poročila, zdaj pa nestrpno pričakujeta tretjega člena družine in načrtujeta še cerkveno poroko v Senegalu, ki bo utrdila sorodniške vezi med Trstom in Dakarjem. Njuna zgodba bi bila že sama po sebi zanimiva, dodano vrednost pa predstavlja dejstvo, da je 24-letni Alfred pred kratkim oblekel dres proškega Primorja Interland, s čimer je postal prvi predstavnik afriške celine (in prvi afriški vratar) v rumeno-rdečih barvah. S Saško tvori pravo športno dvojico, saj je sama več let zabilala odbojkarsko žogo pri Boru. Živita v stanovanju na Furlanski cesti, kjer smo ju obiskali in z njima povečevali. Med pogovorom so se na televizijskem zaslonu vrstili sporedi neobičajnih mrež. RTS1 (Radio-Televizija Senegal1) je oddajal lahko glasbo, na RTS2 so bili posnetki iz Tube, svetega mesta islamske bratovščine Muridov, televizija iz Malija pa je ponujala oddajo o nogometu, ki je bežno spominjala na Biscardijske ponedeljkov proces, seveda v mnogo bolj umirjenih tonih.

**MEŠANI ZAKONI** - Zgodba o senegalsko-tržaškem paru, ki navija za prose

# »Med Slovenci kot naši!«

Aljoša Fonda

## Drug drugega opišta z dvema pridevnikoma.

Saška: Alfred je radodaren in simpatičen.

Alfred: Saška je dobroščrna in pridna.

## Kako sta se spoznala?

A: Spoznala sva se pred tremi leti po zaslugu skupnega prijatelja. Stanoval sem blizu Parme, kjer sem delal, s Saško pa sva se prvič srečala v središču mesta.

## Koliko časa si bil že v Italiji?

A: Dospel sem leto prej, 2004, ko sem bil star 20 let.

## Kdaj pa si prišel v Trst?

A: Avgusta lani. Zdaj delam pri podjetju Fincantieri v Tržiču.

## Kaj pa ti delaš, Saška?

S: Fizioterapeutka sem, delam v zdravstvenem centru v Nabrežini.

## Čestitam vama za lepo novost: poleti bosta pestovali! Si želite punčko ali fantka?

S: Vseeno je. Alfred noče vedeti vse do zadnjega, jaz pa sem preveč radovedna. Otrok se bo rodil avgusta, kmalu zatem pa ga bova vpisala v kako športno društvo (smeh).

## Obvezno vprašanje: kakšen vrtec in solo bo nekega dne obiskoval/a?

S: Otrok bo vsekakor govoril tudi v slovenščini.

A: Imenoval se bo Črtomir ali Urška... (smeh)

S: Ne, ne, ime mora biti izgovorljivo v več jezikih. Jaz govorim slovensko in italijansko, Alfred je prav tako dvojezičen, saj govorim francosko in v jeziku wolof. Lepo bi bilo, ko bi se nujin malček naučil vseh teh jezikov...

## Mislita, da bosta v prihodnosti še naprej živela v Trstu?

S: Zaenkrat da, prej ali slej pa se bova najbrž preselila v Senegal. Prihodnje leto se bova vsekakor tam poročila. Napiši to: kdor hoče, naj pride na ohjet Se lahko prijatelji že pozanljamo za letalsko kartu?

S: Okvirno da, vse pa bo seveda odvisno od otroka.

## Vaju bomo po poroki še videli v Trstu?

A: Da, seveda. Oba sva tu zaposlena in tu je stanovanje. V prihodnosti pa, kdo ve... V Dakaru je mogoče uresničiti razne podjetniške načrte: lahko bi si zgradila hišo, delala v turizmu...

S: Tam so nepremičnine mnogo cenejše kot v Italiji. Marsikdo kupuje in prodaja hiše, drugi odpirajo hotelčke itd.

## Na koncu se bosta vsekakor preselila v Senegal.

S: Morda. Zaenkrat je še prezgodaj. Lahko pa bi živila pozimi v Afriki in poleti v Evropi...

## To pa res ni slaba ideja... Se z obema družinama dobro razumeta?

S: Absolutno da. Lani sva bila v Senegal, kjer sem spoznala njegovo številčno in prijazno družino, on pa je z mojimi starši in ostalimi članji družine že povsem domač.

## Kakšne pa so tipične senegalske jedi, ki so ti jih v Dakarju ponudile tašča in svakinje?

S: Dobre! Njihova hrana je okusna in zdrava. Omenila bi »cheb bu djen« (ali tudi thiebou djen: riž z ribo), pa tudi »yasso« (riž s čebulo, piščancem in zelenjavjo). Odličnih jedi je mnogo, navadno jih ponujajo na večjih krožnikih, iz katerih se skupaj je.

## Senegal in Italija sta razmeroma oddaljeni državi: ali opažata razlike v vašinem mišljenju in načinu življenja?

A: Jaz sem član krščanske skupnosti, življenjski slog senegalskih kristjanov pa je zelo podoben evropskemu. S sprejetjem vere smo se prilagodili tudi določenemu obnašanju in navadam. To se kmalu opazi: Saška mi večkrat pravi, da smo si s senegalskimi muslimani precej različni.

S: V Senegal predstavljajo kristjani dva odstotka prebivalstva, ostali pa so skoraj vsi muslimani.

A: S tem seveda ne pravim, da smo eni ali drugi boljši. Hočem samo reči, da obstajajo razlike. Tako v Senegal kot v Italiji pa se med seboj odlično razumemo, moji prijatelji so skoraj vsi muslimani.

S: Predstavljam si nekako takto kulturno mešanico, kakršna je v Sarajevu... Na splošno se senegalski kristjani pač lažje integrirajo v evropsko družbo.

A: Zaradi vsega tega je odgovor na twoje vprašanje ta, da tu nisem sposanal veliko novega, ker sem podobne navade imel tudi v Senegalu.

## Saška, Afrika te je baje že zdavnaj očarala. Pred leti si imela delovno izkušnjo, ki ti je odprala vrata črnej celine...

S: Tako je. Leta 2002 sem bila v Ugandi z nevladno organizacijo CUAM, zatem bi bila morala še v Etiopijo, a je projekt odpadel. V Ugandi sem prebila šest mesecev, med katerimi sem sodelovala pri tečaju za organizacijo zdravstva v državah v razvoju, delala pa sem tudi v neki bolnišnici. Odtlej imam Afriko v srcu.

## Alfred, čemu si pred štirimi leti pripotoval v Italijo?

A: Mladi se odpriavo v Evropo, ker v domovini ni dela. Moja družina se tradicionalno ukvarja z računovodstvom: to delajo oče, bratje in sestre. Sam sem tudi ubral to pot in se izšolal na računovodske šoli, možnosti za zaposlitev pa ni bilo veliko. Ob tem sem gojil svoj velik konjiček, to je nogomet. Odhod v Italijo pa je bil zame pravo presenečenje, na katero nisem bil pripravljen. Oče me je nekega dne podklical domov in dejal: »Pripravi se, jutri greš v Italijo.«

## Vse je organiziral sam?

A: Vse. Pred tem sva že govorila o tej možnosti, a jaz sem si predstavljal, da bom odšel v Italijo čez dve ali tri leta... Na vrat na nos mi je izročil vizum in letalsko kartu.



Ujet! Za obstanek pa bo treba še garati



Senegal:  
dobra hrana  
na velikih krožnikih

# ned Afričani»

tako da sem moral pripraviti kovček in oditi. Nek stric živi v Italiji že 17 let, a ga nisem niti poklical, ker ni bilo dovolj časa. Uspelo pa mi je obvestiti starega prijatelja, ki živi v Milanu. Naslednjega dne me je čakal na letališču.

## Kakšen je bil tvoj prvi včas v novem okolju?

A: Hladni oktober me je premrazil. Prijatelj me je peljal v svoje stanovanje, kjer sem se nekoliko segrel in pomiril. Po nekaj dneh sem odšel k stricu, ki stanevale z družino v okolici Milana. Nato sem dohitel neke prijatelje, muslimanske rojake, ki živijo v Borettru blizu Parme. Začel sem delati kot »vù cumprà«.

## Kakšno je življenje uličnega prodajalca?

A: Zelo je trdo. Na začetku sem se zvečer vračal v stanovanje v solzah, najraje bi se vrnil v Senegal. Star sem bil 20 let, cele dneve sem prestajal na hladnih ulicah in prodajal zgoščenke, italijansko pa sploh ni sem govoril. A drugih možnosti takrat nisem imel.

## Kdo ti je dajal predmete, ki si jih nato prodajal po cesti?

A: Drugi fantje. Za začetnika pa je življenje toliko teže, ker si neizkušen. Ko se približa policist v civilu, vsi zbežijo, saj ga že poznaajo. Ti pa ne razumeš, kaj se dogaja: ostali tečejo in v hipu se znajdeš sam... Navadno te policisti na hitro pregledajo in te spustijo naprej. Ko so me prvič ustavili, pa sem se naučil prve italijanske besede »perché«. Karabinjer me je stalno spraševal: perché, perché - zakaj prihajate sem, zakaj prodajate, zakaj to in ono. Ko sem spet srečal kolege, sem jih vprašal, kaj ta beseda pomeni... Po treh mesecih sem se naveličal in povedal ostalim, da ne bom več prodajal.

## A si v tem času sploh kaj zasluzil?

A: V bistvu ne. Ker nisem govoril italijansko, so me lahko ostali prodajalci zlahka vlekli za nos. Posredovali so med mano in klienti, na koncu pa so prodali svoj CD.

## Tudi oni pa verjetno niso obogateli...

A: Nekateri veliko zaslužijo: CD jih stane 1 evro, prodajo pa ga za 5 evrov. Če jih prodajo 30, 40 ali 50 na dan, je izkupiček kar obilen, klub temu, da je treba del vsote odšteeti dobaviteljem. Prodajalci se brez obzira postavijo kar pred trgovino plošč in tam prodajajo posneto glasbo. V trgovini stane CD od 20 do 30 evrov, pred njo pa samo 5...

## Kaj pa oni, ki ne prodajajo glasbe, temveč druge predmete - zapestnice, knjige ipd? Po Trstu jih je kar nekaj...

A: Z zapestnicami ne moreš kaj prida zasluziti... Gre za prikrito beračenje.

## No, kako se je tvoja zgodba nadaljevala?

A: Ko sem prenehal s prodajanjem, so nastopili problemi. Prijatelji me niso mogli več gostiti, prišlo je do nekaterih nesporazumov, medtem pa je naše stanovanje pregledalo finančna straža. Z bivšimi stanovalci imam še vedno prijateljske odnose, tedaj pa sem moral stran. Ves čas sem obiskoval cerkev, redno sem hodil k maši. Tam sem spoznal nekega gospoda Alda, ki je zame kot drugi oče. Takrat mi je pomagal iskati delo, medtem sem odšel dva tedna v Milan, Aldo pa me je poklical in mi povedal, da mi je našel zaposlitev. Še vedno pa sem bil brez stanovanja: Aldo me je pospremil do duhovnika v Borettru, ki mi je ponudil udobno sobo v oratoriju. Nisem bil v polozaju, da bi izbiral: iskreno sem se mu zahvalil in ponudbo sprejel. Tam sem ostal tri leta.

S: Potem je začel tudi obiskovati lekcije italijančine, učila ga je neka gospa.

A: Brez poznavanja jezika ne bi dosegel ničesar, bila je moja prva priorita. Italijanskega jezika pa sem se naučil tudi v vsakdanjem življenju. Ljudje so me imeli radi, celo razvajali so me: neka ženska mi je prala in likala, pogosto sem prejemal darila... Tam me imajo še danes vsi radi, bil sem del njihove skupnosti: pel sem v zboru, igral sem nogomet z ljubitelji (dobil sem tudi nagrado za najbolj prizadavnega igralca leta), na šagrah sem cvrl krompir...

## Potem pa si spoznal to gospodično...

A: ...In vse se je spremeno. Začel sem se voziti z vlakom iz Parma v Trst in nazaj, to je trajalo dve leti. Zapustiti Boretto po treh letih je bilo zelo težko, ker sem na to vas zelo navezan. Na koncu pa sem moral zapustiti prijatelje in se preseliti v Trst.

## Odlöčitev je bila najbrž kar težka...

A: Da. S Saško sva se zaradi tega večkrat skregala. Vsaka dva tedna sem prihajal z vlakom v Trst, a to življenje je bilo naporno in tudi Saška ni bila zadovoljna.

S: Velik problem je predstavljalo tudi delo: Alfred je bil v Parmi zaposlen in delo mu je bilo všeč. Poleg tega je tam v primerjavi s Trstom veliko lažje najti zaposlitev. Iskanje pri nas res ni bilo enostavno.

## Potem pa si le našel zaposlitev pri Fincantieriju v Tržiču... Ti je novo delo všeč?

A: V vseh pogledih je bilo prejšnje delo boljše. Urniki mi ne ustrezajo povsem, kolegi pa so malo čudni. Vsi so iz južne Italije: saj nima predskokov, ampak delati z njimi ni lahko. Edina pozitivna plat je, da stalno pojejo.

## Pojejo?

A: Da. Eden začne, drugi nadaljuje in v kratkem nastane pevski zbor. To je še luštno, njihov pristop do dela pa mi ni preveč všeč.

## A se kdaj pa kdaj враčaš v Boretto?

A: Pred kratkim sem šel tja na obisk. Ko me vidijo, se starčki od ganjenosti zjočejo: to me nekoličko zagreni. Radi me imajo.

## Ti je Trst všeč?

A: Zelo je drugačen. Parma leži na ravnini, tu pa je pokrajina gricavnata. Trst je zelo lepo mesto, samo burja mi ni všeč.

S: A imaš rajši meglo?

Na klepetu s svakinjo in tašco



A: Rajši imam meglo. Ne, v Parmi je taka vlaga... Tam je mraz posebno oster, čutiš ga v kosteh.

## Kakšni so Tržačani?

A: Na začetku se te držijo daleč, počasi pa se sprostijo in odprejo. Pri Primorju je bilo na prvih treningih drugače kot zdaj, ko se imamo za norma in se dobro razumemo. Normalno je, da nastopi zaupanje šele po dolženem času.

## Kaj pa Slovenci?

A: Zdijo se mi bolj sproščeni. Bistvo je, da Slovencev ne brigajo razlike: z njimi je kot biti med Afričani, vsi smo na istem kupu...

## Kako si prišel v stik s Primorjem?

A: Saška je preko svojega sodelavca izvedela, da imajo pri Primorju dobrega trenerja vratarjev. »Pojditi tja in trenirati,« me je spodbujala. Na Prosek sem šel z edinim namenom, da bi resno vadil. Predsedniku sem povedal, da bi za igranje tekem potreboval ustrezne dokumente, drugače pa bi rad treniral. V Parmi sem imel že stike z neko ekipo iz elitne lige, a nato sem se preselil v Trst in je vse odpadlo. Predsednik Primorja je poskrbel za ureditev mojih papirjev, sam sem telefoniral na senegalsko nogometno zvezko, ki je morala dati svoje soglasje. Ko je do tega prišlo, so me vpisali v ekipo in januarja se je slučajno zgodilo, da je bil standardni vratar izključen za en krog, tako da sem odigral svojo prvo tekmo.

## Bil sem prisoten. Krstni nastop ni bil najbolj posrečen, saj so te celo odpeljali v bolnišnico...

A: Z nogometnimi čevljemi so mi stopili na glavo, na koncu pa smo zmagali. Trener mi je že v naslednjem krogu ponudil drugo priložnost. Dobro trenerimo, s soigralci se bolje poznamo, tudi z obema vratarjema. Ozračje je zelo pozitivno in vsi so prijazni, od športnega vodje do kuharja.

## Ali ima Primorje svojega kuhanja?

S: Nimačo maserja, a imačo kuhanja. Ko igrajo v gosteh, pripravi pašto v petek zvečer, drugače pa kuha po domači tekmi.

A: Zelo dober kuhan je, njegova pašta z rakci je odlična, tako kot druge jedi.

## Pri proseški ekipi se ti torej kar dobro go... di...

S: Nekaj situacij je bilo tudi posebno hecnih. Nekega dne je šel Alfred iz radovednosti v dvorano centra Ervatti, kjer igrajo balinanje.

Ko je vstopil, s svojimi 190

centimetri, so se vsi obrnili

proti njemu in

utihnilo. (smeh)

A: Po prvem tre...

nutku zadrege so

se mi gospodje

sramežljivo približali in mi po...

nudili pivo. (smeh)

## A se bo Primorje rešilo pred iz...

A: Jaz verjamem v to, a je

treba garati. Tudi ostalim

pravim, da slab položaj

na lestvici (Primorje je

trenutno na predzad...

njem mestu 1. amateurske lige, pred trebenškim Primorjem, op. p.) še ne

pomeni, da je

ekipa slaba. Opti...

stam sem in

dokler bom tu,

bom dal vse

od sebe, da

bi pomagal

društvo. Po...

tem pa kdo ve, sreča lahko vedno prinese kaj dobrega... Star sem komaj 24 let in rad bi se preizkusil tudi na višji ravni. Bojan, trener vratarjev, me ima rad, ker se potrudim. Ko vidi, da sem prišel na trening, se lepo posmeje. To je zame že zadosten razlog za igranje nogometu. Naučil me je marsikaj novega, smešno pa je, da on ne govoril italijansko, jaz pa ne slovensko. Najini pogovori so nekaj posebnega... Navadno pa je najin tolmac mladi vratar Manuel Zuppin.

## Nekaj besed v slovenščini pa le poznaš...

S: Veliko jih pozna, moja prijateljica Erika je dobra učiteljica. Daj Alfred, pokaži, kaj zna!

A: (v slovenščini) Se vidimo, se slišimo, dober dan, dobro jutro, nasvidenje, žoga, Marička potička!

## Za konec bi vaju prosil, da mi kot tujka in domaćin oba opišeta Senegal.

S: To državo sem obiskala že nekajkrat. Ljudje so zelo gostoljubni in družabni, včasih pa sem po določenem obdobju opazila, da so lahko nekateri domaćini tudi malo zahrbtni. Alfredova družina pa sploh ne, oni so vsi zelo v redu. Kar se senegalske pokrajine tiče: dežela je večinoma suha, saj se nahaja ob Saharski puščavi. Jug države je zelen in rodoviten, plaže pa so čudovite. Dakar je veliko kaotično mesto, a ni nevarno.

Vsekakor imam raje daksarsko predmestje.

A: Jaz bi samo izpostavljal, da je Senegal predvsem mirna država. Ko se govorí o Afriki, se navadno omenja vojne in nemire, medtem ko je v Senegaluu vedno vladal mir in tako je tudi danes. Mir je torej tisto, kar v svoji domovini najbolj cenim.

Na Kraški ohceti... a le kot obiskovalca

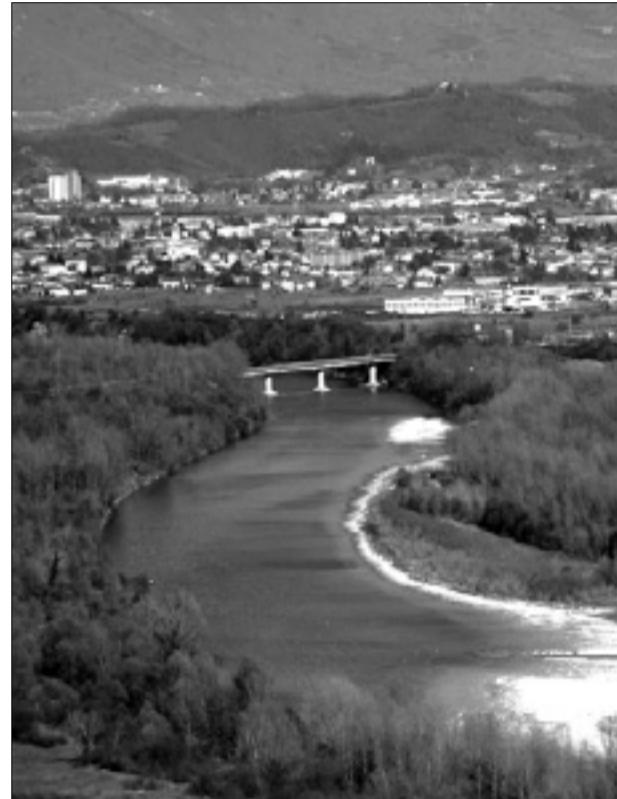




**GORICA** - Večina ni sprejela Portellijevega dokumenta proti rečni pregradi

## Glede gradnje jezu na Soči se občinski svet ni poenotil

Sprejeli odredbo za promocijo avtov na metan - Osvojili predlog Koršičeve o boljši porazdelitvi ambulant



Soča pod Štandrežem

BUMBACA

Goriški občinski svet ni sprejel rezolucije, ki je izražala nasprotovanje gradnji nove rečne pregrade na Soči pod Stmavrom. Za dokument, ki ga je predstavil občinski svetnik Oljke Federico Portelli, je med ponedeljkovim zasedanjem glasovalo dvanaest svetnikov opozicije, v večini pa je bilo sedemnajst predstnikov proti in šest vzdržnih. Rezolucija je postavljala v ospredje negativne učinke na okolje in uničenje turističnega potenciala Soče, ki bi jih povzročila uresničitev novega jezu.

»Resolucije nismo sprejeli, ker nam priznajuje tehničnih podatkov, na katerih bi osnovali negativno stališče glede gradnje rečne pregrade,« je povedal odbornik Francesco Del Sordi in dodal: »Naše dvome v zvezi s projektom smo že večkrat izrazili, preden izdamo uradno negativno stališče pa se želimo pogovoriti z vsemi zainteresiranimi subjekti na podlagi tehničnih podatkov. Ta postopek smo že začeli v okviru foruma Agenda 21, v soočenje pa želimo vključiti tudi slovenske sosede.«

Z odločitvijo desne sredine niso bili zadovoljni predstavniki opozicije, ki so večkrat posegli v vneto razpravo. »Da bi desna sredina ne imela izgovorov, sem pristal na amandmane. V rezolucijo sem ne nazadnje vključil tudi programsko točko župana Romolija, ki je po svoji izvolitvi obljudil, da si bo prizadeval za ovrednotenje reke Soče. Šlo je zgolj za besede,« je komentiral Portelli. Svetnik Oljke Silvan Primosig je ocenil, da je podatkov, ki kažejo na neprimernost gradnje novega jezu, že dovolj. »Zagovorniki novega jezu se sklicujejo na potrebe kmetijstva, če da solkanska hidroelektrarna ne zagotavlja zadostnega pretoka vode. V resnici spuščajo s solkanskega jezu od dva do tri kubične metre voda na sekundo več, kot bi bili dolžni, poleg tega pa se zahteva kmetijstva spreminjajo. Koruze je vedno manj, tudi v nižinskih predelih pa je vedno več vinogradov, ki potrebujejo manj vode. Menim, da se za projektom jezu skrivajo drugi interesi in da je treba gradnjo zavrniti čim prej. Ali se bomo proti izrekli, ko bo jez že postavljen,« je poudaril Primosig, po katerem bi gradnja jezu lahko privedači tudi do usadov. Kritično do uprave sta se izrekla tudi svetnika Foruma Marko Marinčič in Aleš Waltritsch,

po mnenju katerih je desna sredina zavrnila Portellijev dokument zgolj zato, ker ga je predlagala opozicija.

Občinski svet je v ponedeljek z glasovi večne odobril odredbo odbornika Del Sordija, ki predvideva pristop občine Gorica k državnemu sporazumu ICBI, v katerem so predvideni prispevki za spodbujanje uporabe metana za pogon avtomobilov. Metan omogoča zmanjšanje škodljivih emisij v ozračje in je v primerjavi s tradicionalnimi gorivi cenejši, v FJK, ki je do lanskega leta računala na olajšane proste cone, pa obstajajo le tri črpalki na zemeljski plin (dve v Pordenonu in ena v Vidmu). Goriska uprava meni, da bi se po ukinitvi proste cone uporaba metana za pogon vozil lahko povprašala, kar bi bilo pozitivno za okolje in žepe voznikov. Pri glasovanju so se v ponedeljek vzdržali svetniki opozicije, ki sicer ne nasprotujejo uporabi zemeljskega plina za pogon vozil, menijo pa, da je bila Del Sordijeva odredba nepopolna. »Nima smisla, da se voznikom nudi olajšave za vgradnjo plinskega sistema v avtomobil, če črpalk na metan ni in v proračunu ni predvidena denarja za tovrstne posege,« pravi Waltritsch, svetnik Oljke Božidar Tabaj pa meni, da bi bilo treba problem onesnaženosti zraku reševati celovito. »Ob večji uporabi metana je treba uresničiti nov prometni načrt in omejititi promet v središču mesta. Rešiti je treba tudi problem težkega prometa v predmestju, na primer v Štandrežu,« pravi Tabaj.

Občinski svet je ne nazadnje odobril Waltritschev dokument za zahtevo po sklicu občinskega sveta na temo Travnika. Do tega bo predvidoma prišlo po aprilskih volitvah. Na dnevnem redu je bil v ponedeljek tudi dokument svetnice Oljke Marike Koršič, ki je opozarjala na potrebo po bolj homogeni porazdelitvi zdravniških ambulant v goriški občini. Kar 50 odstotkov ambulant se nameč nahaja v mestnem središču, v nekaterih rajonih, kot so na primer Pevna-Štmaver in Oslavje, pa ambulant skorajda ni. »Odbornica Silvana Romano je rezolucijo osvojila. S tem sem seveda zadovoljna in računam na to, da se bo odbornica zavzela za bolj pravično porazdelitev ambulant na območju goriške občine. Le-ta mora namreč odgovarjati potrebam občanov, predvsem starejših,« je povedala Koršičeva. (Ale)

**GORICA-MOŠ** - Skupna seja uprav

## Načrt ceste 56 bis ima prioriteto

Pred junijem 2008 je treba odboriti preliminarni načrt za izgradnjo priključne ceste na državno cesto 56 bis. O tem pomembnem posegu in drugih skupnih projekti je tekla beseda med včerajnjim srečanjem na goriškem županstvu, ki so se ga udeležili občinski odbor župana Ettoreja Romolija in odbor občine Moš.

Gradnja priključne ceste je izredno pomembna, saj bi le-ta rešila problem prometa skozi Ločnik in Moš in bi obenem omogočala uresničitev načrta nove industrijske ceste med Mošem in Gorico, ki bi bila namenjena predvsem logistiki. »Poseg je bil financiran že le-

ta 2006, zato je treba čim prej odobriti preliminarni načrt in podpisati programski dogovor med občinama in pokrajino, ki bo določal začetek in potek del,« je ocenil župan občine Moš Pierluigi Medeo.

Župana Romoli in Medeo sta izrazila potrebo po tesnejšem sodelovanju med sosednjima občinama tudi na drugih področjih, predvsem na področju urbanizma in turizma. V ta namen bi bilo koristno uskladiti projekte medobčinske zvezne ASTER Gorica-Sovodenje in zvezne ASTER Brda ter ustvariti mrežo kolesarskih stez od Krasa do Brd, kot načrtuje tudi goriška pokrajina.

**GORICA** - Deželne volitve

## Severna liga predstavila listo

Varnost, družina, integracija, delo, mladina in finančna avtonomija: to so tematike, ki so najbolj pri sruču goriškim predstavnikom Severne lige. Le-ti so včeraj na sedežu na korzu Italia predstavili svojo listo za aprilske deželne volitve, s katero so podprtli kandidaturo predstavnika desnosredinske koalicije Renza Tonda.

Listo kandidatov Severne lige, ki si prizadevajo za izvolitev v goriškem okrožju, sestavljajo Adriano Ceccherini, Michela Costantin, Stefano Ceretta, Ljubov Aleksejeva na Mihajlova, Carlo Morandini in Federico Razzini. »S ponosom lahko povem, da so naše programske točke temelj programa Renza Tonda,« je povedal Razzini in dodal: »Naša lista dobro predstavlja vsa področja goriške pokrajine. Naš namen je braniti interes goriških prebivalcev. Med našimi prioritetami je seveda pereči problem zdravstva. Borili se bomo, da goriška in tržiška bolnišnica ne bosta postali drugorazredni zdravstveni središči.«

Morandini je postavil v osredje vprašanje malih in srednjih podjetij, ki so v težavah zaradi prevelikega davčnega pritiska, Costantinova pa je spregovorila o pomenu ovrednotenja mestnega središča. Ceretta je poudaril potrebo po večji podpori mladinskim iniciativam in nudenu pomoči mladim, ki želijo ustanoviti podjetje, Mihajlova in Ceccherini pa sta se osredotočila na vprašanje integracije priseljencev.

**GORICA** - Na pokrajini zasedanje v okviru projekta Stra.de

## Skupna pot s Sarajevom

S projektom bodo skušali ustvariti najboljše pogoje za čimprejšnji vstop BiH v Evropsko unijo

Goriška pokrajina bo izvajanjem projekta Stra.de poglobila prijateljske odnose s Sarajevom in z usmerjenimi akcijami lobiranja poskušala ustvariti najboljše pogoje za čimprejšnji vstop BiH v Evropsko unijo. To je bila glavno sporočilo seminarja, ki je potekal včeraj na pokrajini v okviru že omenjenega projekta in na katerem so sodelovali predstavniki goriške pokrajinske uprave in krajinskih upraviteljev različnih državnih ustanov in agencij iz sarajevskega kantona.

»Prepričan sem, da je današnja realnost Sarajeva po sprejetju daytonskega sporazuma, ki je razdelil državo na območje Republike srbske in območje hrvaško-bošnjaške federacije, zelo podobna drugim obmejnima realnostim,« je na novinarski konferenci, ki je seminar uvedla, povedal pokrajinski odbornik Marko Marinčič in dodal, da so izkušnje na področju teritorialnega načrtovanja, ki si jih je Gorica z leti pridobila, zanimalive tudi za sarajevske upravitelje. Glavni pobudnik poskusnega projekta Stra.de (STRategic DEvlopment) je goriška pokrajina v sodelovanju z združenjem za urbani razvoj Kallipolis in centrom Informest, ki skrbi za krepitev mednarodne ekonomske kooperacije za območje Balkana. Več je o praktičnem izvajaju projekta povedala njena koordinatorka pri goriški pokrajini Elena Fonta-

nini. Sarajevskim administrativnim ustanovam bodo predstavili najučinkovitejše metode administracije, s katerimi se bodo lahko ugodili zahtevam, ki so predpogoji za vstop novih članic v Evropsko unijo. Po včerajnjem seminarju bo projekt v prihodnje stopil v naslednjo fazo z obiskom Sarajeva. Goriški upravitelji bodo tamkajšnjim gostiteljem priredili informativne dneve, na katerih bodo predstavili možnosti za črpjanje sredstev iz pristojnih evropskih skladov.

Projekt Stra.de je finančno podprt tudi dežela FJK in njeni urad za mednarodne odnose v okviru deželnega zakona št.19 iz leta 2000, ki podpira podbude usmerjenje v kooperacijo in razvoj. Spomnimo, da je lanskega novembra dežela FJK s sarajevskim kantonom podpisala pogodbo o sodelovanju na področju ekonomskega razvoja. (VaS)

## Zasedanje OZN v Gorici

V prihodnjih mesecih bo v Gorici potekalo posebno zasedanje Organizacije Združenih narodov na temo mej in manjin. To možnost so predstavniki združenja Economic Social Council nakazali med obiskom raziskovalcev goriškega inštituta ISIG v New Yorku. Goriška delegacija se je udeležila 52. zasedanja združenja Economic Social Council o statusu žensk.

## Čezmejni dialog

Danes ob 17. uri bo v palači Attems Petzenstein v Gorici srečanje na temo čezmejnega dialoga z naslovom »Sconfinare per dialogare, dialogare per sconfinare: il vicino come amico dall'utopia alla realtà«, med katerim bodo spregovorili Claudio Cressati, Vesna Cunja Rossi, Branko Marušić in Luigi Reitani. Za uvod bo poskrbel Fulvio Salimbeni.

## Film v Modra's galeriji

Drevi ob 20.30 bo v Modra's galeriji kulturnega društva Jezero v Dobrodobu predvajanje filma »La sconosciuta«. V filmu, ki ga je režiral Giuseppe Tornatore in ki je bil deloma posnet v Trstu, nastopa Irena, ukrajinska priseljenka s tragično preteklostjo in spominom na melaholično ljubezen.

## Primorska poje v Štandrežu in Gorici

V okviru revije Primorska poje bodo v petek, 14. marca, ob 20.30 v cerkvi sv. Andreja v Štandrežu nastopili mešani pevski zbor Štandrež, duhovni zbor Anton Martin Slomšek iz Zagreba, cerkveni pevski zbor Sv. Križ iz Trsta, mešani pevski zbor Sontius iz Nove Gorice, oktet Castrum iz Ajdovščina ter komorni zbor Julius in mešani pevski zbor Jacobus Gallus iz Trsta. Sopireditelj koncerta je predstavno društvo Štandrež. V nedeljo, 16. marca, ob 17. uri bodo v centru Bratuž v Gorici nastopili moški pevski zbor Dragotin Kette in ženski pevski zbor Prem iz Ilirske Bistre, mešani pevski zbor Duri s Cola, vokalna skupina Grlica iz Vipave, moški pevski zbor Valentijn Vodnik iz Doline in akademski pevski zbor Univerze na Primorskem iz Kopra. Sopireditelj koncerta je mešani pevski zbor Bratuž.

## Razstava na gradu

V soboto, 15. marca, ob 18. uri bodo na goriškem gradu odprli razstavo Giorgia Gallottinija, Vere Elvire Mauri in Mariedolores Simone, ki jo prireja center Tullio Crali.



Z uvodnega dela posvetu

BUMBACA



**NOVA GORICA** - Slovensko ministrstvo za javna upravo o nekdanjih mejnih prehodov

# Konec marca nared dovoljenje za rušenje nadstreška v Vrtojbi

*Občine so že vložile prošnje za uporabo opuščenih policijskih objektov*

Konec marca bodo predvidoma izdali gradbeno dovoljenje za rušitev nadstreška na slovenski strani nekdanjega mejnega prehoda Štandrež-Vrtojba, za ostale nekdanje mejne prehode na Goriškem pa naj bi ga izdali do konca junija oziroma začetka julija.

Na ministrstvu za javno upravo pojasnjujejo, da je za mejni prehod Vrtojba projektna dokumentacija za rušitev nadstreška v izdelavi. »Gradbeno dovoljenje pričakujemo konec marca,« navajajo in pojasnjujejo, da je za rušenje nadstreška na hitri cesti v Vrtojbi pristojna Družba za avtoceste Republike Slovenije. »Za ostale mejne prehode na Goriškem je dokumentacija za javno naročilo izdelave projektne dokumentacije za rušitev nadstrešnic v fazi potrjevanja razpisne dokumentacije,« še dodajajo na ministrstvu. Predvidena pridobitev gradbenih dovoljenj za ostale mejne prehode je konec junija oz. začetek julija, rušenje nadstrešnic na teh mejnih prehodih je v pristojnosti ministrstva za promet, natančneje direkcije za ceste Republike Slovenije.

Nadstreški in policijske kabine na nekdanjih mejnih prehodih bodo kmalu le še stvar spomina, medtem ko policijski objekti na mejah ostajajo. Obmejne občine so že pred meseci pripravile alternativne predloge za njihovo uporabo. Na ministrstvo za javno upravo so jih poslale občine Komen, Miren-Kostanjevica, Šempeter-Vrtojba in Brda. Njihovi programi so bili poslani v presojo službi vlade RS za lokalno samoupravo in regionalno politiko. Nekatere občine, med njimi Kanal ob Soči, ki so izrazile le željo po neodplačnem prenosu nepremičnin, so bile naknadno pisno pozvane k predložitvi programov. Službi vlade Republike Slovenije za lokalno samoupravo in regionalno politiko pa so izrazile interes po uporabi opuščenih mejnih objektov občine Brda, Miren-Kostanjevica in Mestna občina Nova Gorica. Slednja je poslala predloge za pet mejnih prehodov. Na Erjavčevi ulici bi bili informacijsko točko, na Pristavi muzej tihotapstva, v Solkanu bi objekt namenili za potrebe nekaterih tamkajšnjih društev, objekt na prehodu Solkan - polje bi uporabili za infrastrukturne namene tamkajšnje obrtne cone, v Rožni Dolini pa bi po izselitvi policijske postaje za izravnalne ukrepe v Miren prostore namenili za potrebe Univerze v Novi Gorici.

*Katja Munih*

Mejni prehod  
v Rožni dolini

FOTO K.M.



**TRŽIČ** - V okviru preiskave goriškega sodišča

## Zasegli dve hali

*V njih so hranili olivne tropine, pri tem pa naj bi kršili okoljske predpise*

Osebje posebnega oddelka dejavnosti posebnega oddelka državne gozdne straže za nadzor okoljskega onesnaževanja je včeraj zaseglo dve hali v industrijski coni v Tržiču, v katerih so hranili olivne tropine. Hali se nahajata na območju nekdanjega podjetja Parisi, do zasedbe pa je prišlo zaradi pomanjkanja dovoljenja za ravnanje z odpadki. Osebje gozdne straže je v okviru preiskave, ki jo vodi namestnik državnega tožilca pri goriškem sodišču Marco Panzeri, pregledalo tudi termoelektrarno Endesa v Tržiču in drugih deset podjetij, ki imajo svoj sedež v Lombardiji, Apuliji in Venetu. Preiskava

se je pričela leta 2007, ko so ugotovili, da so iz raznih tovarn v Lombardiji, Venetu in na jugu Italije dostavljali v industrijski hali v Tržiču odpadni material, ki naj bi bil nato namejen sežiganju v termoelektrarni. V tiskovnem sporočilu posebnega oddelka gozdne straže so zapisali, da so snov, ki so jo našli v halah v industrijski coni v Tržiču, po vsej verjetnosti olivne tropine. Ob tem so pojasnili, da olivne tropine so odpadek, ki ga je mogoče sežigati za proizvodnjo energije, vendar je treba v tem primeru spoštovati stroge okoljske predpise. V preiskavo je vpletenih deset

oseb, katerim preti obtožba nezakonitega trgovanja in ravnanja z odpadki. V obeh halah je včeraj posredovalo tudi osebje državne gozdne straže in deželne agencije za okolje ARPA, ki je pobralo nekaj vzorcev zasežene snovi in jo zatem poslalo na analize. Hali v tržiški industrijski coni sta bili predmet preiskave že leta 2006, saj je iz njiju uhajal močan smrad. Nekateri stanovniki iz ulice Timavo so imeli takrat težave zaradi glavobola in solzenja oči, na podlagi njihove prijave pa so ugotovili, da je smrad uhajal iz hal, v katerih so hranili olivne tropine.

**DOBERDOB** - Jutri v centru Gradina

## Knjiga za spoznavanje doberdobskega Krasa



BUMBACA

V sprejemnem centru Gradina v Doberdobu bodo jutri ob 20.30 predstavili knjigo Spoznavanje doberdobskega Krasa, ki jo je napisala Tanja Visintin. Avtorico bo predstavil profesor Aldo Rupel, ki je poskrbel skupaj z Marino Ussai, Tamaro Lipovec in Marto Primosig tudi za slovenski prevod teksta. Knjiga je nastala iz diplomske naloge, ki jo je Tanja Visintin pred leti zagovarjala na Trzaski univerzi. Publikacijo so omogocili občina Doberdob, goriška pokrajina, dežela FJK, knjigo pa je izdalo kulturno-športno društvo Kras Dol-Poljane v sodelovanju s Slovenskim raziskovalnim institutom.

Avtorica nas popelje na odkrivanje kraskega edinstvenega okolja s knjigo, ki je hkrati učbenik in turistični vodnik. Za izhodišče jemlje nov pedagoški projekt in na tej osnovi izobljuje vrsto učnih poti. Knjiga je primeren priročnik za učitelje in pedagoge, ki bodo želeli na novo spoznati Kras.

**GORICA** - Sindikalne volitve pri prevoznem podjetju APT

## Obnovili predstavništvo

*Med vozniki avtobusov je največ preferenc prejel Marko Sosol (FILT-CGIL)*



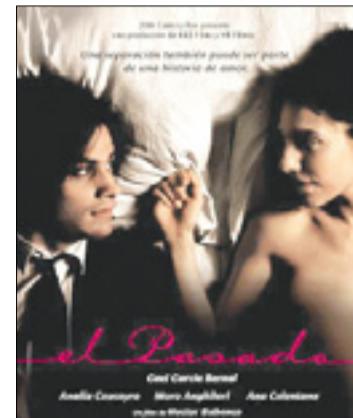
BUMBACA

V začetku meseca so zaposleni v pokrajinskem prevoznem podjetju APT obnovili svoje enotno sindikalno predstavništvo. »Visoka udeležba na volitvah predstavlja spodbudo za novoizvoljene delegate, obenem pa potrjuje dobro delo, ki so ga opravili dosedanji sindikalni predstavniki,« so včeraj poudarili člani sindikalne organizacije FILT-CGIL, ki so ob tem izrazili zadovoljstvo nad uspehom enotne liste konfederalnih sindikatov, na kateri so se zelo dobro odrezali prav člani sindikata FILT-CGIL.

Delegat mehanične delavnice bo tako s 5 prejetimi glasovi Tommasini (FILT-CGIL), medtem ko bo uradničke predstavljal Fragiocomo (FIT-CISL), ki je prejel 11 glasov. Največ glasov (23) je med vozniki avtobusov prejel Marko Sosol (FILT-CGIL), ob njem pa so bili v enotno sindikalno predstavništvo izvoljeni Bagolin (FILT-CGIL, 17 glasov), Cordeschi (UGL, 16), Colabucci (UILT-UIL, 15), Chinello (FILT-CGIL, 12), Buttignaschi (FIT-CISL, 11) in Lovato (FIT-CISL, 9). Skupno je sindikat FILT-CGIL zbral 84 glasov, FIT-CISL 30, UILT-UIL pa 24. Konfederalni sindikati so zbrali 138 glasov, medtem sta jih UGL in RDB zbrala 16 oz. 5. Tajanstvo bo v prihodnjih dneh sporočilo vodstvu APT-ja izvoljene delegate, zatem pa bo najstarejši izvoljeni delegat sklical prvo sindikalno zasedanje, na katerem bodo izvolili predstavnika zaposlenih, ki bo odgovoren za varnost pri pokrajinskem prevoznem podjetju.

**GORICAKINEMA**

## Babencov El Pasado ne bo razočaral



Kako deluje ljubezen, ko je obupana? To je verjetno vprašanje, ki si ga je postavil argentinski režiser Hector Babenco, ki je to temo že obravnaval v svojem filmu Poljub ženske pajka. Njegov odgovor je El pasado (Preteklost), film, ki ga Gorica-Kinema - niz filmov Kinoateljeja v izvirnem jeziku z italijanskimi podnapisi - predstavlja svoji publiki v jutri, 13. marca, ob 17.45 in ob 20.45, v dvorani 2 Kinemaxa v Gorici.

Mladi prevajalec Rimini in njegova žena Sofia se na različen način soočata z ločitvijo: on bi rad zaključil enkrat za vselej in začel novo življenje, ona ga še vedno išče. Rimini gre od ljubice do ljubice in tako počasi pozabi svoje razmerje s Sofijo, pa tudi jezike, ki se osnova prevajalskega dela. Do dne, ko se Sofia kar naenkrat spet pojavi v njegovem življenju...

Najbolj pričakovani film na drugem mednarodnem prazniku filma v Rimu, El pasado ne razočara: nabit, obsesiven, večplasten - ni lahko delo, toda prav zato bo prevzel tiste gledalce, ki se bodo prepustili sugestijam in namigom, ki jih vsebuje (Truffautova Adele H., Klimtovе slike). »Prizori ločitve«, kot jih imenuje režiser sam, sestavljajo nadrealno brechtovsko dramo, ki se giblje med nouvelle vague in grško tragedijo, odlikujejo pa jo trenutki globokega lirizma, ki jih ustvarja tudi glasba Ivana Wisszgroda. Težišče tega »traktata« o psihopatologiji ljubzenskega razmerja, obenem pa ključ za razumevanje morale filma, je izredni interpretaciji Gaela García Bernala, ki se je ponovno izkazal za enega izmed najboljših igralcev svoje generacije.



**GORICA** - Direktor RTV Slovenija Jože Možina gost krožka Anton Gregorčič

# »Nacionalka« želi sodelovati s Slovenci v Italiji

Potrebna skupna medijska strategija - V Benečiji ne dovolijo postaviti pretvornika za slovensko televizijo

Slovenski medijski prostor je bil naslov večera, ki ga je v ponedeljek v kulturnem centru Lojze Bratuž pripravil krožek Anton Gregorčič iz Gorice in nanj povabil direktorja slovenske nacionalne televizije Jožeta Možino, ki je neposredno in jasno spregovoril o položaju RTV Slovenija danes, a tudi o pritiskih, ki jih na medije v Sloveniji, podobno kot drugod v svetu, izvajajo tako kapital kot politične stranke.

Večer je uvedel predsednik krožka Marijan Terpin, ki je pozdravil prisotne, in tudi kot član sveta RTV Slovenija spregovoril o težavah, s katerimi se srečujejo pri delu v tem pomembnem posvetovalnem organu. Pogovor z mladim Jožetom Možino, ki je letnik 1968, po izobrazbi zgodovinar, doma iz Dobravelj na Vipavskem, sicer pa poročen in oče treh otrok, živi in dela v Ljubljani, je odlično vodila novinarka Erika Jazbar; na večer in pogovor se je namreč dobro pripravila, kar je bilo razvidno iz šopa listov vprašanj in podatkov o samem Možini in o stanju na področju medijev v Sloveniji.

Jazbarjeva je takoj v začetku podudarila predvsem dejstvo, da je Možina mlad izobraženec in raziskovalni novinar, ki je postal v slovenskem medijskem svetu poznan po dokumentarcih; z njimi je odkrival nepoznana zgodovinska obdobja, še posebej zamolčane teme, kot so vojni pobjogi, usoda ljubljanskega nadškofa Rožmana in podobne tematike, ki zahtevajo od novinarja znanje in tudi dobro mero poguma. Istotno pa je tudi izpostavila dejstvo, da se v Italiji, ne bi moglo pripetiti, da bi lahko tako mlad človek, kot je Možina, postal direktor osrednje televizije hiše.

Jože Možina je najprej predstavil RTV Slovenijo, povedal, da ima program okrog 50 odstotkov vzgojno izobraževalnih oddaj, kar je veliko in pomembno. Povedal je, da slovenska nacionalka, kot se RTV Slovenija v pogovornem jeziku imenuje, pridobi 66 odstotkov sredstev iz naročnin, saj na Slovenskem ljudje redno plačujejo naročnino; ostala sredstva si mora RTV Slovenija pridobiti z reklamami, pri čemer je konkurenca v Sloveniji zelo huda. Posorno je povedal, da so v dveh letih, od kar je direktor, z novo vodstveno ekipo uspeli pridobiti večjo gledanost in so spet vodilna TV postaja v Sloveniji. RTV Slovenija ima okrog 2.200 zaposlenih, od teh je 120 novinarjev; po mnenju Možine imajo še vedno preveč bi-

Marijan Terpin  
(levo) in  
Jože Možina

BUMBACA



rokratskega aparata, kar jih dela podobne italijanski in tudi avstrijski televizi. Slovenski radio je bil ustanovljen leta 1928, medtem ko so televizijo ustanovili v letu 1958, in tudi to je dodal, da imajo sicer bogate arhive, ki so pa seveda povezani z dejstvom, da je bila nekoč televizija glavno propagando sredstvo za ohranjanje socialističnega sistema v takratni Jugoslaviji, pa čeprav je izpostavil svetle izjeme.

»Ne morem reči, da je vse slabo, kar smo podedovali, a dejstvo je, da je RTV Slovenija postala demokratična še na dan slovitega slovenskega plebiscita 23. decembra leta 1990, ko je prvič predvajala takratne dogodke neposredno in se odločno postavila na stran demokracije,« je dejal Možina. Dodal pa je, da »druga polovica devetdesetih let minulega stoletja pomeni za RTV Slovenijo korak nazaj, saj so se takrat pričeli ponovno politični pritisiki na vodstvo radio-televizije s strani sil kontinuitete.« Povedal je, da po dveh letih, od kar je direktor, ni nihče nikogar na RTV Slovenija cenzuriral, kajti: »Lahko smo slabli ali pa dobrli, a nov slovenski zakon za medije iz leta 2005 izvajamo in se zavzemamo za pluralnost in demokracijo.«

Zavzel se je, da bi končno tudi iz

zamejstva prišel kdo delat kot novinar na RTV Slovenija, napovedal digitalizacijo televizije, povedal, da vidnost slovenske nacionalke v Benečiji ni odvisna od slovenske RTV hiše, pač pa od dejstva, da Italija ne pusti postaviti nobenega pretvornika na Videmskem. Ob tem je tudi povedal, da na žalost komercialna televizija ni prinesla nobene vrednote slovenskemu človeku, pač pa ga je poplitila in napravila dokaj apatičnega, ker je po njegovem tudi v Sloveniji preveč nekritičnega gledanja televizije.

Kot lepo novico je povedal to, da so prav v ponedeljek podarili slovenskemu sedežu RAI v Trstu tristo minut rianskih, ki so sinhronizirane v slovenski jezik; ob tem se je tudi zavzel, da bi deželnemu sedežu RAI pripravljil tedenski preled dogodkov iz naših krajev, ki bi jih lahko uvrstili v boljši časovni termin na slovenski televiziji. Sicer pa je Možina še povedal, da se zaveda, kako je novic iz zamejstva premalo, kot je prisotne tudi povabil, naj mu pošljejo pisne predloge za spremembe. Glede pritisakov s strani politike in kapitala je bil Možina jasen: so in jih je vedno več s strani kapitala; orisal je stanje pri Magu, na Delu in tudi v lastni hiši, čeprav je zatrtil, da se sam zavzema, da bi se

ne ozirali na te pritiske, kot je tudi izpostavljal anomalijo slovenskega medijskega prostora, ki ga petdesetodstotno drži v rokah znana slovenska tovarna piva. »Jasno mi je, tudi zato, ker sem vaš rojak, da slovenski narod ne sme gledati na vaš prostor kot na nekaj obrobgega, a težko je prepričati urednike, naj uvrstijo v TV dnevnik novico iz zamejstva, ko pa imajo vsak dan na preteklosti bolj gledljivih tem,« je bil jasen Možina.

Sledila je plodna debata, v katero so posegli predsednik SSO Drago Štoka, Jurij Paljk, deželnji tajnik SS Sk Damijan Terpin, Lojz Bratuž, Marjan Černic in predsednik SLOMAK-a in SKGZ Rudi Pavšič, ki je izpostavil predvsem dejstvo, da pri nas primanjkuje podatkov o gledanosti RTV Slovenija in slovenske RAI postaje, ob tem je tudi povedal, da bi morali narediti neko »medijsko strategijo«, na podlagi katere se več in predvsem pa bolje poročalo o življenju Slovencev v Italiji. Tako Štoka kot Pavšič sta se strinjala s predlogom Možine, naj predlagata rešitve, vsi prisotni pa seveda niso preslišali tudi jasnega povabila k tesnejšim stikom, predvsem pa pripravi boljše RTV Slovenija in boljšega sodelovanja med deželnim sedežem RAI in slovensko nacionalko.

redkom. Opravil se je tudi za številne pomajkljivosti in napake, ki so zaznamovale potek večera in priznal, da je skupina pripravi predstave imela hude težave tehničnega značaja. Poleg tega je nastopila še okrnjava, saj je zaradi delovnih obveznosti manjak eden boljših plesalcev iz Senegala.

Plesne sposobnosti so na održ doma pokazale plesalke Corine D'Oro iz otočja Mauritus, Virginia iz Peruja in Barbara s Kube, od koder prihaja tudi plesalec Russo. V svojem nagovoru je večer v pravilne okvire postavil tudi ravnatelj Kulturnega doma Igor Komel. Poudaril je, da mora pobuda Across the border upoštevati tudi novo goriško stvarnost in je pozval prisotne, naj v mejah možnosti ponudijo roko priseljencu, ki se pogostoma ne znajde najbolje in je prisiljen živeti na robu družbe. Podobne pobude pa bodo nedvomno pripomogle k odpravljanju socialnih razlik, ki jih ustvarjajo nemogoči življenjski pogoji prišlekov, je še povedal Komel. Vse te misli je dvorana sprejela in nastopajoče nagradila s toplim aplavzom in s tem dala razumeti, da je bil smisel večera prej ko slez došen. (vip)

## NOVA GORICA

# Župan nikakor ne sovraži Kopra

Novogoriški župan Mirko Brulc se je odzval na izjave člena Civilne inicijative Za Primorsko Marjana Bevka, ki je minuli teden na novinarski konferenci v Ajdovščini o novogoriškem županu in Forumu za Goriško dejal, »da će sovražita občino Koper zaradi njenega razvoja, še ne pomeni, da moramo vsi na severnem Primorskem sovražiti južne Primorce.« V nadaljevanju je Bevk še napovedal, da bodo s kulturnimi zborovanji, kakršna so že pripravili v Ajdovščini in Postojni, nadaljevali tudi po drugih krajih, z zbiranjem podpisov pa so zaključili. Civilna inicijativa Za Primorsko je doslej zbrala več kot 22.000 podpisov v podporo ohranitvi imena Primorska pri poimenovanju bodočih pokrajin, v nadaljevanju postopka sprejemanja pokrajinske zakonodaje pa bodo zagovarjali tudi stališče o oblikovanju enotne Primorske pokrajine. To name-



MIRKO  
BRULC

FOTO K.M.

ravajo uresničiti z nadaljevanjem kulturnih zborovanj, če bo treba, pa z zahtevo po zakonodajnem referendumu.

»Izjave gospoda Marjana Bevka, člena civilne inicijative Za Primorsko, so me neprjetno presenetile. Vsekakor bi od kulturnika in gledališkega režiserja pričakoval drugačen nivo izražanja in razmišljanja. Predvsem mi je žal, da s svojimi nastopni izkoricha čustva Primork in Primorcev in jih nenazadnje napeljuje k mitingaštvu, shodom in podobno,« je včeraj povedal župan Brulc, ki je v nadaljevanju opozoril, da se ob vsem zavzemaju za ime Primorska in enotno Primorsko »pozabljajo tisto, kar je bistveno in ključno za nadaljnji razvoj našega območja.«

»Celotno vprašanje pokrajine zminimalizira na vprašanje imena in kvečjemu še prostorske delite, čisto nič pa ne ve postaviti o funkcionalnosti bodoče pokrajinske ureditve, o vsebinu pokrajin, o načinu financiranja, pa navsezadnjem o razdaljah, ki jih bodo morali premočati ljudje, ko bodo moralni urejati zadeve na pokrajini. Zagotovo ne bo prebivalec Loga pod Mangartom, ki bo moral vse do Kopra, da bi uredil določeno zadevo, srečen,« opozarja Brulc in nadaljuje: »Smešno je tudi, da gospod Bevk vsebinska vprašanja glede pokrajin razlagata z mojim sovraštvom do Kopra, kot navaja. Osebno ne gojim nobenega sovraštva niti ne drugih negativnih čustev do Kopra, pri vprašanju pokrajin gre predvsem zato, da bi bile uporabne, ljudem prijazne, smiselne, da bi skratka funkcionale,« je prepričan novogoriški župan Mirko Brulc, ki še dodaja, da je v tem pogledu enotna primorska pokrajina neprimerna oblika, »saj že zgodovinske izkušnje kažejo, da se tako ureditev ni obnesla.« (km)

## NOVA GORICA

# Mlade rime

V galeriji TiR solkanske Mostovne bo danes ob 19.30 pesniški večer. Po dveh letih bo Mostovno ponovno preplavilo branje poezij mladih, še neuveljavljenih avtorjev. Pesniški večer Mlade rime, ki ga v Ljubljani, v Menzi pri Koritu na Metelkovi, od leta 2005 enkrat mesečno prireja kulturno društvo Kentaver je dogodek, ki meri in širi utrip mlade slovenske pesniške ustvarjalnosti, se širi tudi v Novo Gorico. Svojo poezijo bo predstavila skupina mladih pesnikov in pesnic iz vse Slovenije. Prebrane tekste bo tokrat povezovala skupina ljubezenska tematika, osnovno noto bo pesniškemu večeru pričaral harmonikaš Aleks Rutar. Nastopili bodo Barbara Jurčič, Rada Kikelj, Martina Pahor Stanič, Martina Pavlin, Tina Sašačin, Karlo Hmeljak, Dejan Koban in drugi. (km)



**GORICA** - V Kulturnem domu nastopila skupina Corine D'Oro

# Tudi s plesom se priseljenci skušajo vključiti v družbo

# GORICA

## Capucci po Gorici osvaja Ljubljano



Roberto Capucci BUMBACA

Priznani modni kreator in umetnik Roberto Capucci je v Gorici takoreko kakor doma. To potrjuje tudi dejstvo, da je na povabilo direktorice goričkih pokrajinskih muzejev, Rafaelle Sgubin, pred nekaj dnevi ponovno prišel v naše kraje in si ogledal razstavo o življenju v 18. stoletju, ki je na ogled v palači Attems-Petzenstein. Prisoten je bil tudi na konferenci o načinu osvajanja v tem obdobju in nam ob teji priliki zaupal svoje občutke. »Razstava v palači Attems-Petzenstein je prečudovita in izredno spodbudna. Gleda na to, da sem kreativec svetujem njen ogled na zelo podroben način. Sam sem bil popolnoma prevzet od dragocenosti svilnih čipk, ki so dandas žal v pozabi. V čajnih servisih je velika fantazija. Vse kar je lepo, me spodbuja, to pa se predvsem, če je postavljeno na tako urejen način, kakor je na tej razstavi. Ob priliki naj povem tudi, da sem popolnoma navdušen nad skorajšnjo postavitvijo svoje razstave v Ljubljani,« je povedal Capucci. Za vse ljubitelje velikega mojstra, ki so pred štirimi leti prešli njegovo goričko razstavo ali bi radi ponovno občudovali njegove kreacije, naj povemo, da bodo le-te od 20. marca do 18. maja na ogled v ljubljanskem Mestnem muzeju. Razstavljeni bodo tudi oblike - skulpture, ki so požele velik uspeh na Beneškem bienalu leta 1995. (td)

## Lekarne

**DEŽURNA LEKARNA V GORICI**  
TRAMONTANA, ul. Crispi 23, tel. 0481-53349.

**DEŽURNA LEKARNA V MOŠU**  
MORETTI, ul. Olivers 70, tel. 0481-80220.

**DEŽURNA LEKARNA V KRMINU**  
BRAČAN (FARO), ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

**DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU**  
RENTENTORE (Ternoviz), ul. IX Giugno 36, tel. 0481-410340.

**DEŽURNA LEKARNA V ŠTARANCANU**  
ZANARDI, ul. Trieste 31, tel. 0481-481252.

## Gledališče

**GLEDALIŠČE VERDI V GORICI** sezona 2007-08: 13. marca nastop Jin Xing Dance Theatre »Shanghai Tango«; informacije pri blagajni gledališča, ul. Garibaldi 2/a v Gorici, tel. 0481-33090.

**OBČINSKO GLEDALIŠČE V KRMINU:** »SiparioDanza«: 17. marca, »Bolero« (Compagnia Balletto iz Rima); informacije in vpisovanja v Občinskem gledališču (ul. N. Sauro 17 v Krminu, tel. 0481-630057).

**OBČINSKO GLEDALIŠČE V TRŽIČU**: Proza: 15. marca ob 20.45 »Fiat sul collo. I 21 giorni di lotta degli operai della Fiat di Melfi«. Glasba: 18. mar-

ca, ob 20.45 Ramin Bahrami (klavir) »Johann Sebastian Bach«; informacije v blagajni Občinskega gledališča v Tržiču (korzo del Popolo 20, tel. 0481-790470), v turistični agenciji Appiani v Gorici, v Ticketpointu v Trstu, v ERT-u v Vidmu in na www.greenticket.it.

**SLOVENSKO NARODNO GLEDALIŠČE NOVA GORICA** Sezona 2007-08: 27. marca Skriveni strahovi na javnih krajih (Alan Ayckbourn); 17. aprila V vlogi žrtve (Brata Presnjakov); 19. junija Nadkomedija o večnem paru: ljubezni in denarju (Marin Držič, Dundo Maroje); informacije in prodaja vstopnic na tel. 003865-3352247.

**TEATRANDO**, niz komičnih gledaliških predstav v organizaciji kulturnega združenja Gradišca... Il teatro bo v Kulturnem domu v Gorici ob 20.45: 15. marca »Mi è caduta una cavalla nel letto«.

**V DVORANI BERGAMAS V GRADISCU:** 14. marca ob 21. uri Ivan Segreto »Ampia«; 10. aprila ob 21. uri Andrea Brambilla (Zuzzurro) »Tutti i santi giorni«; 29. aprila ob 21. uri Tullio Solenghi »L'ultima radio«; 9. maja ob 21. uri David Riondino »Fermata provvisoria«; 16. maja ob 21. uri (izven abonmaja) Lucio Belviso »Pianofortissimo«; informacije na tel. 0481-92683.

## Kino

### GORICA

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.30 - 19.50 - 22.10 »Grande, grosso e Verdone«. Dvorana 2: 17.50 »Sweeney Todd: Il diabolico barbiere di Fleet street«; 20.10 - 22.10 »Il mattino ha l'oro in bocca«.

Dvorana 3: 18.00 - 20.00 - 22.00 »Jumper«.

**CORSO** Rdeča dvorana: 17.50 - 20.00 - 22.15 »Persepolis«.

Modra dvorana: 17.50 - 20.00 - 22.15 »Prospettive di un delitto«.

Rumena dvorana: 17.50 - 20.00 - 22.15 »Mr. Magorium e la bottega delle meraviglie«.

### TRŽIČ

**KINEMAX** Dvorana 1: 17.20 - 19.50 - 22.15 »Grande, grosso e Verdone«. Dvorana 2: 17.50 »Jumper«; 21.10 »Grande, grosso e Verdone«.

Dvorana 3: 17.40 - 20.40 »Il petroliere«. Dvorana 4: 17.45 - 20.00 - 22.10 »Non è un paese per vecchi«.

Dvorana 5: 17.30 »Sweeney Todd: Il diabolico barbiere di Fleet street«; 20.00 - 22.00 »Prospettive di un delitto«.

## Razstave

**V MESTNI GALERIJI NOVA GORICA** (Trg Edvarda Kardelja 5 v Novi Gorici) bo v petek, 14. marca, ob 19. uri odprtje razstave Društva likovnih umetnikov Severne Primorske z naslovom Odprtost barvnega sveta. Razstavlja Peter Abram, Vladimir Bačič, Lucijan Bratuš, Metka Erzar, Franc Golob, Danilo Ježič, Simon Jugovic Fink, Azad Karim, Vladimir Klanjšček, Miran Kordež, Lucijan Lavrenčič, Alfred De Locatelli, Damjana Plešnar, Zmago Pošega, Rudi Skočir, Milovan Valič, Valentina Verč, Miloš Volarič in Bogdan Vrčon; na ogled bo do 3. aprila od ponedeljka do petka ob 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure, ob sobotah od 9. do 12. ure, ob nedeljah in praznikih zaprto.

**PILONOVA GALERIJA** v Ajdovščini (Prešernova ulica 3) prireja odprtje razstave Polone Petek z naslovom Slike 2001-2007 v petek, 14. marca, ob 19. uri; na ogled bo do 4. aprila.

**DRUŠTVO ARS** vabi v torek, 18. marca, ob 18. uri na odprtje razstave slikarja Simona Rutarja z naslovom Zeleno modro. Slikarja in njegovo delo bo predstavil Jurij Paljk.

**NA MIRENSKEM GRADU**, v dvorani Gnidovečevega doma je na ogled razstava keramik z naslovom Zemlja; razstavlja Michele Petruž, mladi umetnik iz Doberdoba; do 15. aprila vsak dan od 16. do 18. ure; informacije na tel. 003865-3984300.

**PRODAJNA RAZSTAVA** likovnih del dijakov likovne gimnazije iz Nove Gorice v avli novogoriške športne dvorane na Rejčevi ulici bo na ogled do 19. marca. Za nakup katerega od del klicati na tel. 003865-3334020 (Mla-

dinski center). Zbrani denar bodo namenili v humanitarne namene.

**SLIKARSKA RAZSTAVA TERPICTURA** (Avstrija - Italija - Slovenija) v organizaciji kulturnega centra Tullio Crali je na ogled do 15. marca v razstavnih prostorih Državne knjižnice v ul. Mameli v Gorici. Razstavlja Birgit Bachmann, Antonio Crivellari, Jaun Arias Gonano, Arjan Pregl, Claudia Raza, Larissa Tomassetti, Etka Tutta, Klavdij Tutta in Gloria Zoitl; urnik: od ponedeljka do petka med 10.30 in 18.30, ob sobotah med 10.30 in 13.30. **V DEŽELNEM AVDITORIJU** v ul. Roma v Gorici je na ogled fotografksa razstava z naslovom »La chiesa del S. Cuore: Cronaca ed immagini 1892-2008« v organizaciji fotografkske krožke Isontino BFI. Razstavlja Agostino Colla, Antonio Fabris, Claudio Melchior, Davide Ruzic, Tarcisio Scappin, Stefano Senni, Luigi Tosoratti in Giovanni Viola; na ogled bo do 19. marca vsak dan med 10. in 12. ter med 16. in 19. uro, ob nedeljah zaprto.

**V DVORANI APT** na trgu Martiri della Libertà d'Italia (palača postaje) bo do 15. marca odprtja razstava z naslovom »Prossima fermata... viaggio nei 150 anni di trasporto pubblico in Provincia, Gorizia e dintorni«; od ponedeljka do sobote med 15. in 19. uro (razen sred in nedelj), za skupine tudi zjutraj s predhodno najavo na tel. 0481-593506.

**V GALERIJI FRNAŽA** na Erjavčevi ulici 4 v Novi Gorici bo do 28. marca na ogled razstava izbranih del Marjetje Pahor.

**V GALERIJI KULTURNEGA DOMA V GORICI** je na ogled samostojna razstava umentice Marine Brumat iz Fare; do 20. marca od ponedeljka do petka med 9. in 13. uro ter med 16. in 18. uro, večernih urah pa med raznimi kulturnimi prireditvami.

**V GORIŠKI KNJIŽNICI FRANCETA BEVKA** bo še danes, 12. marca, na ogled razstava z naslovom Trubar - Vsem Slovencem.

**V GOSTILNI KORŠIČ** v Števerjanu bo do 21. marca na ogled fotografksa razstava Marka Lutmana, Renata Elie in Simona Komjancja na temo pomlad.

**V KULTURNEM CENTRU LOŽE BRATUŽ** bo do 12. aprila na ogled razstava Rudija Skočirja z naslovom Moji srčni kraljici; od ponedeljka do petka med 17. in 19. uro, ob prireditvah in po domeni (tel. 0481-531445).

**V PALAČI ATTEMPS-PETZENSTEIN** v Gorici bo do 24. marca na ogled razstava »Abitare il Settecento«; od torka do nedelje med 9. in 19. uro. Ob sobotah (ob 16. uri) in ob nedeljah (ob 11., 15. in 17. uri) bodo brezplačni vodi obiski razstave; informacije na tel. 0481-547541.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega oblikovalca Miljenka Licala, letosnjega Prešernovega nagrajenca; do 30. aprila vsak dan od 10. do 19. ure.

**V PAVILJONU POSLOVNega CENTRA HIT** na Delpinovih 7a v Novi Gorici je na ogled razstava izbranih del grafičnega



**EVROPSKI PARLAMENT** - Potrjena uredba o varnosti v letalskem prometu

# Polete v EU in iz nje bodo lahko spremljali letalski šerifi

Za to bodo ustrezeno usposobljeni in bodo lahko orožje nosili le ob posebnih varnostnih pogojih

STRASBOURG - Polete v in iz držav Evropske unije bodo lahko kmalu spremljali varnostni agenti, t. i. letalski šerifi. Evropski parlament je namreč na včerajnjem plenarnem zasedanju v Strasbourguru potrdil novo uredbo o skupnih pravilih EU na področju varnosti v civilnem letalskem prometu.

V skladu z uredbo, glede katere sta se januarja letos v okviru spravnega odборa uskladila Evropski parlament in Svet EU, bodo članice EU lahko - ne bodo pa k temu obvezane - predpisale uvedbo letalskih šerifov, ki pa bodo morali biti državni uslužbenci, ustrezeno usposobljeni in bodo lahko orožje nosili le ob posebnih varnostnih pogojih.

Uredba poleg tega vsebuje določila, po katerih potnikom, ki so šli skoz varnostne postopke v tretjih državah, v katerih so varnostni standardi enakovredni tistim v EU, postopkov ni treba ponavljati in lahko torej te postopke opravijo le enkrat. Da se bo ta poenostavitev postopkov dejansko začela uresničevati in jo bodo čutili potniki, lahko sicer mineta še dve leti.

Zaenkrat pa še ni jasno, kako bo v prihodnjem s prinašanjem tekočin in gelov na letala. Trenutno je dovoljeno na letalo nesti le omejeno količino tekočine, ne glede na to, ali je ta nevarna ali ne in ali bi lahko bila uporabljena v terorističnem napadu. Evropski parlament se zavzema za odpravo teh omejitev, ki naj ne bi prispevale k večji varnosti.

Uredba sicer med drugim določa skupne osnovne standarde o varnosti na letališčih in v letalih, potnikih in ročni prtljagi, dobavah na letališča in v letala, tovoru in pošti, varnostnih ukrepnih med letom, prepovedanih predmetih ter novačenju in urjenju letalskega osebja.

Uredba predvideva tudi pravila za primere, ko bi neka tretja država za letete iz letališč v EU zahtevala varnostne ukrepe, ki jih zakonodaja unije ne predvideva, in članicam dovoljuje, da v skladu z okoliščinami uveljavijo ostrejše ukrepe, kot jih predvideva besedilo uredbe.

Po terorističnih napadih v ZDA 11. septembra 2001 so članice unije sicer že sprejele vrsto skupnih pravil na področju varnostnih pregledov letalskih potnikov in njihove prtljage, tovora, pošte ter letalskega in letališkega osebja. Konec leta 2006 so predvideva tudi možnost uporabe letalskih šerifov, ki zdaj postaja vse bolj oprijemljiva. (STA)

**EU - Odvijal se bo jutri in v petek v Bruslju**

## Janša povabil voditelje članic na spomladanski vrh



Janez Janša

LJUBLJANA - Slovenski premier in predsednik Evropskemu svetu Janez Janša je uradno povabil voditelje držav članic povezave na spomladanski vrh EU v Bruslju jutri in v petek. Opozoril je na pomen lizbonske strategije in pozval, naj Evropski svet ohrani sedanji zagon, saj bi to moralno še dodatno vzpodobiti strukturne reforme. "Lizbonska strategija za rast in delovna mesta je v veliki meri spodbudila evropske gospodarske reforme," je v poslanici voditeljem držav EU poudaril Janša. Kot je dodal, je po prenovi lizbonske strategije leta 2005 "postalo jasno, da je učinkovita". "Ne smemo pa dovoliti, da bi nam to vzbuj-

jalo lažen občutek varnosti," je opozoril. Zagon novega triletnega cikla lizbonske strategije za rast in delovna mesta, podnebna in energetska politika ter stabilnost finančnih trgov bodo glavne teme tokratnega vrha v Bruslju. Ob robu pa je pričakovali tudi veliko razprav o zunanjopolitičnih temah. Zunanji ministri EU bodo tako na večerji v četrtek razpravljali o Afganistanu, pričakovali pa je, da se bo zaradi aktualnosti teh vprašanj odprla tudi razprava o Kosovu in Srbiji ter o Bližnjem vzhodu; prav tako je pričakovali razpravo o spornem predlogu francoškega predsednika Sarkozyja za ustanovitev Sredozemske unije.

**GOSPODARSTVO - Tudi pod vplivom špekulacij**

## Cena surove nafte se je včeraj povzpela tik pod 110 dolarji za sod

LONDON/NEW YORK - Rast cen naftne na svetovnih trgih se je včeraj pospešila in cene za nekaj časa potisnila tik pod 110 dolarjev za sod. Za 159-litrski sod zahodnoteksaške lahke nafte, ki bo dobavljen v aprilu, je bilo tako treba včeraj odšteti tudi 109,73 dolarja, največ dolje. S tem se je sod ameriške nafte samo v zadnjem tednu dni podražil za osem odstotkov, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Šele nepričakovano sporočilo o skupni akciji vodilnih centralnih bank za zagotovitev likvidnosti na denarnih trgih je uspelo zgodaj popoldne nekoliko ublažiti povpraševanje. V popoldanskem trgovovanju je bilo treba za sod zahodnoteksaške lahke nafte odšteti le še 107,77 dolarja.

Sod severnomorske nafte brent je bilo mogoče ob istem času kupiti za 104,30 dolarja, potem ko se je njegova cena včeraj na borzi v Londonu prav tako povzpela na novo re-

kordno vrednost 105,82 dolarja.

Vlagatelji, ki so nagnjeni k špekuliraju, na naftnih trgih vidijo vse več možnosti zasluga, je povedal strokovnjak za surovine iz avstralske banke ANZ Bank Mark Pervan. Predvsem veliki skladci so vse bolj navzoči na trgu surovin in potiskajo cene od enega rekorda do drugega.

Strokovnjaki za surovine že nekaj tednov opozarjajo na špekulativno naravo gibanja cen na naftnem trgu. "Aktualna rast cen nima več nobene zveze s ponudbo in povpraševanjem," je dejal nek analitik.

Medtem se je cena nafte Organizacije držav izvoznik nafte (Opec) povzpela do tik pod 100 dolarjev za sod. Kot so včeraj izračunali v sekretariatu organizacije na Dunaju, je bilo treba za nafto članic Opeca v pondeljek v povprečju odšteti 99,48 dolarja. To je 48 centov več kot v petek in nov rekord. (STA)



**ŠKANDAL - Kot državni tožilec in pravosodni minister si je ustvaril sloves neusmiljenega križarja proti kriminalu**

## Newyorški guverner, demokrat Eliot Spitzer si je prostitutko naročil kar v hotel v prestolnico

NEW YORK - V ameriški politiki je v ponedeljek močno odmevala novica, da so zvezni tožilci newyorškega guvernerja, demokrata Eliota Spitzerja, obtožili vpletjenosti v prostituciji. Spitzer naj bi uporabljal storitve izjemno dragega podjetja, pri čemer je bilo treba za uro spolnega užitka odšteti tudi do 5000 dolarjev.

Kot je to v ZDA zanje čase že skoraj reden pojav, se je skrušeni Spitzer v ponedeljek v Albanyju pojavil s svojo soprogo na kratki novinarski konferenci in pri-

nal, da je naredil napako, razočaral svojo družino in volivce New Yorka. Nato pa je sredi novinarskih vprašanj, ali bo odstopil s položaja, zaloputnil vrata in se umaknil iz sobe. Zgodba je sicer toliko bolj presenetljiva, ker je Spitzer v svoji prejšnji karieri pravosodnega ministra New Yorka z veliko gorečnostjo preganjala le zločince z Wall Streeta, zaradi česar si je prislužil naziv "Robin Hood", ampak tudi prostitucijske mreže.

Spitzer je bil v evidenci podjetja Emperors Club VIP naveden kot stranka številka 9, ujeli pa so ga s prisluškovanjem

čino glasov izvoljen za naslednika republikanca Georgea Patakija. V času dveh mandatov pravosodnega ministra države New York si je ustvaril sloves neusmiljenega križarja proti kriminalu belih ovratnikov, pri čemer je v nekaj odmevnih primerih prisilil finančna podjetja z Wall Streeta, da so plačala krepke kazni za poneverbe ali le napake. Pred tem je bil državni tožilec na Manhattnu, kjer je počel podobno in preganjal tudi organizirani kriminal.

Nemudoma po nastopu položaja pa se je zapletel v škandal, saj naj bi svojim podrejenim naročil, da zbirajo škodljive podatke o političnih nasprotnikih. Prav tako je moral odstopiti od spornega načrta izdajanja vozninskih dovoljenj nezakonitim priseljencem, s katerim je spravil v zadrgo svojo politično zaveznicu senatorko Hillary Clinton, ki je njegovo podobo med predsedniško kampanjo najprej podprtla, potem pa jo zavrgla. Clintonova je ob ponedeljkovi novici podala kratko sporočilo za javnost, da molí za Spitzerja in njegovo družino. (STA)

**ZDA - Čl. pravice**

## Kitajska ni več na črnem seznamu

WASHINGTON - ZDA so včeraj objavile poročilo o človekovih pravicah po svetu v minulem letu, ki ga pripravlja ameriško zunanjinsko ministrstvo in zajema 196 držav. Med deseterico držav, kjer najbolj kršijo človekove pravice, ni več Kitajske, so pa med njimi prvi Sirija, Uzbekistan in Sudan.

State Department je v poročilu med deset najhujših kršiteljev človekovih pravic v letu 2007 uvrstil Severno Korejo, Mjanmar, Iran, Sirijo, Zimbabwe, Kubo, Belorusijo, Uzbekistan, Eritrejo in Sudan. Kitajsko je v omenjeno deseterico uvrstil leta 2006 in 2005. Kitajsko so v letosnjem poročilu uvrstili med avtoritarne države, ki doživljajo reforme gospodarstva in hitre družbene spremembe, vendar pa "se niso lotile demokratičnih političnih reform", navaja poročilo. Kitajska vlada še naprej nadzoruje, muči in zapira aktiviste, pisatelje, novinarje in odvetnike ter njihove družine, navaja poročilo.

Poročilo govori tudi o domnevnu mučenju na Kitajskem, vključno z uporabo električnih šokov, pretepanjem, uporabo verig in ostalih oblik zlorab. Poročilo podrobno govori tudi o tem, kako da le so šli predstavniki kitajskih oblasti pri uveljavljanju t. i. politike energije otroka. Ob tem navaja tudi, da se je nasilno preseljevanje v preteklem letu okreplilo.

Kritike sta bila v poročilu delna tudi Sirija, ki je Washingtonom v sporu zaradi njene domnevne podpore terorizmu in nasprotovanju bližnjevzhodnemu mirovnemu procesu, in Sudan. Glede slednjega so v poročilu izpostavili predvsem ofenzivo sudanskih vladnih sil v zahodni pokrajini Darfur, ki je po besedah ameriške vlade sprožila "genocid".

Washington tudi opozarja na "poročilo o izvensodnih usmrtiltvah, mučenju, pretepanju in posilstvih s strani vladnih varnostnih sil in upornikov v Darfurju". "Od leta 2003 naj bi najmanj 200.000 ljudi umrlo zaradi nasilja, lakote ali bolezni," še navaja. Severna Koreja je v poročilu označena kot absolutna diktatura z represivnimi politikami, ki nadzoruje najbolj osnovne vidike vsakodnevnega življenja. (STA)



PHOTO

Skruseni Spitzer na ponedeljkovi tiskovni konferenci s soprogo



**NOGOMET** - Liverpool izločil Inter iz Lige prvakov

# Moratti brez darila ob stoltnici kluba

*Prvi polčas brez golov, ves drugi del pa je Inter spet igral z igračem manj*



Edini zadetek na tekmi je dosegel španski napadalec Liverpoola Torres

ANSA

## Inter - Liverpool 0:1 (0:0)

STRELEC: Torres v 63. min.

INTER (4-3-1-2): Julio Cesar; Maicon, Rivas, Chivu, Burdisso; Vieira (Pelé), Cambiasso, Zanetti; Stanković (Jimenez); Cruz, Ibrahimović (Suazo). Trener: Mancini.

LIVERPOOL (4-2-3-1): Reina; Carragher, Skrtel, Hyppia, Fabio Aurelio; Mächerano (Pennant), Lucas Leiva; Kuyt (Riise), Gerrard, Babel (Benayoun); Torres. Trener: Benitez.

SODNIK: Ovrebo (Norveška). IZ-KLJUČEN: Burdisso v 50. min.

MILAN - Interjev predsednik Massimo Moratti - ob praznovanju stoltnice kluba - le ni prejel tistega darila, ki si ga je najbolj želel: uvrstitev v četrtnik lige prvakov. Podvig torej ni uspel. Po porazu v Angliji so morali črno-modri tudi na domaćem San Siro priznati premič »redsov«, ki so zmagali z 1:0. Pred tekmo je trener Roberto Mancini svojim varovancem priporočal tri stvari: zatresti Liverpoolovo mrežo v uvodnih petnajstih minutah, paziti na Gerrarda in Torresa ter obdržati mirne živce.

Od vsega tega ne duha ne sluha. Ključ tekme je bila izključitev (dvojni opomin) Burdisso v 50. minutu, takoj po odmoru. Benitezov Liverpool je tako izkoristil številčno premoč in Gerrard ter Torres (pravista, na katera je opozoril Mancini) sta pokopala še zadnje Interjeve upe. V 63. minutu je Gerrard podal Špancu Fernando Torresu, ki je lepo zaustavil žogo, se obrnil proti vratom in neubranljivo streljal v desni Cesarjev kot. Po zadetku so črno-modri popustili in se niso več približali vratom Reine. Ibrahimović je le enkrat s prostega strelja visoko nad prečko.

V prvem delu (in do gostujočega zadetka) pa Interjevi nogometari le niso stali križem rok. Imeli so vsaj dve zelo dobi priložnosti za gol. Že v 8. minutu je Cruz prvič streljal proti vratom, Reina je žogo odibil v kot. V 29. minutu je isti nogometar (Cruz) imel bržkone najlepšo priložnost, ki bi lahko spremenila potek tekme. Z dobre pozicije - po lepi podaji Ibrahimovića - je diagonalno streljal proti vratom in žoga je svignila mimo vratnice. Na sredini kazen-

skega prostora je bil Stanković povsem neprakt, a argentinski napadalec ga ni videl. Cruz (tretjič) bi lahko v polno zadel še v 42. minutu, ko je s peto streljal proti vratom (narančost v vratarjeve roke) po lepi podaji Maicona. V drugem delu (56. minutu) je bil še zadnjič pred nasprotnikovimi vrati nevaren »lbra«. Liverpoolovim branilcem (edina napaka gostujoče obrambe) je prestregel žogo in zatem streljal mimo vrat. V 63. minutu hladna prha in razočaranje. Klub temu so domači navijači potolažili Mancijeve varovance s toplim ploskanjem. Liverpool je tako četrta ekipa, ki se je uvrstila v četrtnike lige prvakov.

**Roberto Mancini:** »Izklučitev je bila pravi mejnik. Pred tem pa smo na žalost zgrešili dve dobi priložnosti za gol. Škoda. Razočaranje je veliko. Odslej se bomo koncentrirali le na prvenstvo in državni pokal.«

**Rafael Benitez:** »Vse je šlo po načrtih. Inter je skušal napadati, mi pa smo dobro igrali v obrambi in popustili smo jima malo manevrskega prostora.«

Ulica dei Montecchi 6  
tel. 040 7786300  
fax 040 772418  
sport@primorski.it

## ODOBJKA Podajalec Bleda Šmuc vadi v Modeni

BLED - Podajalec blejskega odbokarskega moštva Tomislav Šmuc je na preizkušnji pri moštvi Cimone Modena. Po poškodbni zapestja njihovega prvega podajalca Brazilca Ricarda, ki je tako že zaključil letošnjo sezono, jim je na razpolago ostal le še drugi podajalec Fabio Soli. Ekipa Modene, ki jo vodi Andrea Giani, se bori za uvrstitev v končnico A1-lige, poleg tega pa jo čez slaba dva tedna čaka še zaključni turnir evropskega pokala Challenge Cup. Šmuc v Modeni že trenira, opraviti pa mora še zdravniški pregled. Odločitev o prestopu naj bi bila znana v kratkem.

**ČERNIC IN GADNIK** - Matej Černic je na tekmi ruske odbokarske lige s svojim Dinamom iz Moskve na gostovanju pri moštvu Lokomotiv Jekaterinburg po dolgem času spet igral tudi v prvi liniji in dosegel 3 točke. Dinamo Moskva v ruski ligi vodi pred Iskro Odincovo. Dobro v Rusiji igra tudi reprezentant Slovenije Saša Gadnik v dresu Jaroslava. Proti Gaspromu Surgutski je k zmagi s 3:1 prispeval 11 točk.

**CUPER** - Argentinski strokovnjak Hector Cuper (52), ki je v Italiji dokaj neuspešno že vodil Inter, je novi trener Parme, ki je v pondeljek razrešila dosedanjega trenerja Di Carla. V Parmo je prišel si noč, na letališču v Bologni pa dolega čakal na prtljago!

**ZALAYETA** - Napadalec Napolija si je v nedeljo pretrgal križne kolenske vezi. Zanj se je sezona končala.

**ROKOMET** - Izid moške rokometne MIK 1. lige: Slovan - Cimos Koper 21:26 (11:14).

**KOLESTARSTVO** - Belgijec Gert Steegmans (Quick Step) je zmagovalc drugi etape 66. dirke Pariz - Nica. Belgijec je bil najmočnejši v zaključku 201 kilometrov dolge etape od Neversa do Bellavilla, rumeno majico pa je obdržal zmagovalc prologa Norvežan Thor Hushovd (Credit Agricole). Simon Šmilak (Lampre) je bil 25., v cilj pa je pripeljal z glavnino in štiri sekundami zaostanka.

**HOKEJ NA LEDU** - Končnica A1-lige, druga četrtnikova tekma: Aquile Tablja - Milano 4:2, stanje 1:1.

## ALPSKO SMUČANJE - Finale svetovnega pokala v Bormiu

# Obeta se dvojno slavje ZDA

*Vonnova in Millerju kristalni globus skoraj ne more uiti - »Italijani« stiskajo pesti za Manfreda Moelggga*

BORMIO - Finale svetovnega pokala v alpskem smučanju v Bormiu bo najbrž prvič po 14 letih hkrati okronalo dva Američana. Bode Miller med moškimi in Lindsey Vonn med ženskami sta namreč pred sklepnnimi tekmmi najresnejša kandidata za osvojitev velikega kristalnega globusa. Nazadnje je to leta 1993 uspelo Philu Mahreju in Tamari Mc Kinney. Italija bo na domačih strminah proslavljala že doseženo zmago Denise Karbon v skupnem veleslalomskem seštevku, Manfred Moelgg pa se še poteguje tako za veleslalomskega kot slalomskog malo kristalnega globusa.

Vendar se finale v Bormiu ne rojeva pod najbolj srečno zvezdo. Zaradi visokih temperatur so namreč včeraj odpovedali trening moškega smuka in ukinili današnjo tekmo. To pa pomeni, da je Švicar Didier Cuche že osvojil skupno smučko zmago, saj ima pet točk več od Millerja (584:579). Danes naj bi bil tako na sporednu samo ženski smuk, a brez prevečlikega pričakovanja, saj je Vonnova že zdavnaj dosegla končno zmago v tej disciplini. Italijani veliko pričakujejo od

Nadie Fanchini, ki je po skoraj enim letu premora zaradi kardioloških težav na zadnjih dveh tekmacah dvakrat kot tretja stopila na zmagovalni oder.

Na skupnem vrstnem redu med moškimi Miller vodi s 1387 točkami, Cuche je drugi s 1218 točkami, Avstrijec Benjamin Raich pa tretji s 1123 točkami. Ker so na voljo le še tri tekme, je malo verjetno, da bi kdo še lahko prehitel Američana. Isto velja tudi za Vonnovo, ki ima 1263 točk, Nemka Maria Riesch jih ima 1.106, Avstrijka Nicole Hosp pa 1085.

Največ zanimanja zaradi tega vlada za obe moški tehnični disciplini. V veleslalomu vodi Američan Ligety (385 točk) pred Raichom (358) in Moelggom (347). Slednji lahko do končne zmage pride le, če v petek zmaga, Ligetyju in Raichu pa krepko spodleti. Več možnosti ima Moelgg v slalomu. Pred zadnjim tekmo vodi Francoz Jean Baptiste Grange (512 točk), Moelgg ima na drugem mestu 491 točk, Avstrijec Mario Matt pa je tretji s 427 točkami. Moelgg pa je v Kranski gori dokazal, da je v izredni formi.

Manfred Moelgg lahko osvoji mali kristalni globus tako v slalomu kot v veleslalomu



ANSA



**PLAVANJE** - Mladinsko državno prvenstvo v Riccioneju

# Osebni rekord in dva najboljša časa

Rok Zaccaria je s svojim nastopom zadovoljen, Lea Ušaj pa je letos že hitrejša



LEA USAJ



ROK ZACCARIA

hitreje,« je ocenila svoj nastop Lea.

Oba slovenska plavalca bosta že ta konec tedna nastopila na absolutnem deželnem prvenstvu, nato pa bosta nadaljevala priprave na poletno državno prvenstvo v Rimu.

## Obvestila

**ŠZ SOČA** pod pokroviteljstvom ZŠSDI-ja organizira v nedeljo 16.03.2008 v sovodenjski telovadnici od 14.30 dalje turnir v mikro in mini odbojkici.

**ŠD MLADINA – SMUČARSKI ODSEK**, obvešča člane, ki bi se radi udeležili Pokala priateljstva treh dežel, ki bo v soboto, 15. marca 2008 na Piancavallu, naj se prijavijo odgovornim smučarskemu odseku ali na tel. št.: 040-213518, 348-7730389 najkasneje do jutri do 14. ure.

**ŠZ DOM** prireja Športno šolo za osnovnošolske otroke. Vadbeni ure bodo namenjene plesnim zvrstom in bodo na sprednu ob sobotah od 10. do 12. ure. Tečaj bo vodil strokovnjak na področju plesnih večin Franci Vaupotič. Pricetek vadbe je predviden za soboto 29. marca. Informacije glede prijave in vpisa na tečaj nudimo na sedežu društva v Gorici – UL Brass, 20 – tel. 0481 33288 od ponedeljka do petka med 17.30 in 19. uro.

**AŠD-SK BRDINA** organizira v nedeljo, 16. marca društveno tekmo v Forni di Sopra. Za prijave pokličite društveno št. 347-5292058 ali 340-1653533 (Valentina).

**PLAVANJE** - Deželne kvalifikacije kategorije propaganda

# Mladi PK Bor velikokrat stopili na zmagovalni oder



**SMUČANJE** - Na Trbižu

# Lojzku Popoviču priznanje deželne FISI



V športni dvorani na Trbižu je pred dnevi stekla pobuda »Športni praznik - Nagrajimo deželne talente«, ki jo že več let organizira deželna smučarska zveza FISI. Nagrajili so najboljša društva v mladinskem sektorju in športnike, ki so dosegli zavidljive dosežke v športu in na šolskem področju. Ob tem so podelili tudi tri zvezna priznanja za zasluge na športnem področju. Prestižno nagrado deželne smučarske zveze je prejel tudi Lojzko Popovič (na sliki tretji od leve), član deželnega odbora in sodnik.



## Uspela tečaj in društvena tekma SK Devin

SK Devin je preteklo v soboto prav ob stoletnici mednarodnega praznika žena priredil društveno tečajo, ki je obenem kronala tudi zelo uspešno smučarsko šolo pod vodstvom društvenih učiteljev 3. stopnje. Šola je potekala od polovice januarja in se je za večino tečajnikov sklenila s preizkušnjom med količki. Letos se je vpišalo v tečaje preko 80 tečajnikov, ki so se vsako soboto in nedeljo tako z avtobusom kot z avtomobili podali v kraj Forni di Sopra, kjer so imeli celodnevne tečaje. Z

vremenom so imeli veliko sreče, saj je skoraj vsak konec tedna sijalo sonce in tudi snežna podlaga je bila izredno dobro pripravljena, za kar gre zasluha družbi Promotur in njenim sodelavcem, ki so pokazali posebno naklonjenost do društvenega delovanja na snegu.

Društvena tekma je potekala na progri Cimacuta, kjer so v glavnem potekali tudi tečaji. Prijavljenih je bilo kar 111 tekmovalcev, velika večina je bila tečajnikov, ostali so bili zvesti člani-tekmovalci, nekateri se na tečmo niso prijavili zaradi istočasnih drugih smučarskih preizkušenj. Snežne razmere so bile odlične, saj je v zadnjem tednu spet zapadlo veliko snega, tako, da je tekma povsem uspela. Zelo lepo so se izkazali najmlajši

tečajniki – letnik 2003, ki so komaj pred dvema mesecema preizkusili to športno zimsko disciplino. Društvena prvaka za leto 2008 pa sta postala naraščajnica Eliša Košuta med ženskami, med moškimi pa učitelj in trener Alessio Sibilla.

Sledila je zelo bogato založena miza z jedačo na žaru, ki so jo nadebidnji društveni člani in odborniki lepo pripravili. Vsaka ženska, ki je tekmovala, je prejela šopek z mimožo, poklon cvetličarne iz Rojana in njenega lastnika Oskarja Žužeka ter okrepčilo v bližnji koči Zwar, darilo gospa Monike, ki je v letošnji sezoni vsakič lepo postregla udeležencem tečajev in Devinovcem nasprosto. Sklepno društveno nagrajevanje bo aprila.

**ODBOJKA** - Mladinke na Tržaškem

# Kontovelke se še lahko uvrstijo v finale za naslov

**Oma - Kontovel 3:1 (25:15, 23:25, 27:25, 25:19)**

**KONTOVEL:** Casanelli, Antognoli, Turco, Balzano, Raubar, Gregori, Poiani, Starc, Pernarcich, Ferluga, Milič. TRENER: Cerne.

Klub porazu proti Omi, ekipi, ki sičer združuje najboljše igralke Ome, Virtusa in Riguttija, so Kontovelke dokazale, da so Tržačankam povsem dorasle. Uvrstitev v finale, v katerega se je že uvrstil Libertas, je torej še dosegljiva. Tekma sicer ni posregla s kakovostno predstavo, saj je bilo na obeh straneh mreže veliko število napak. Domači igralki so si zmago priigrale predvsem z bolj dinamično obrambo, raznolikim napadom (na mreži je ritem diktiral Dapiranova, ki nastopa tudi v C-ligi) in učinkovitejšim servisom.

Uvodni niz je zasluženo pripadal Omi. V drugem nizu so varovanke trenerke Cerne strnile vrste v obrambi, povedle na 9:12 in z umirjeno in organizirano igro tudi prevladale. Tretji niz je že napovedoval popolno prevlado Ome, ki je povedla 19:12, a so številne menjave trenerke Cerne obrodile zažljene sadove. Čeprav je bila srednja starost Kontovelk le 16 let (na igrišču so nastopile: Antognoli, Turco, Balzano, Raubar,

Gregori, Poiani, Starc), niso vrgle puške v koruzo: z Antognolijevim na servisu in Balzanovim na mreži so nadoknadle ves zaostanek, izenačile na 20:20 in imele tudi prvo zaključno žogo (22:24), ki pa je niso izkoristile. V razburljivi končnici je prevlada ekipa, ki je opravila manj napak. Poraz pa ni prevzel kontovelk, ki so tudi v četrtem setu prevzele vajeti igre v svoje roke. Z učinkovitejšim napadom so Balzanova in soigralki prevlade vse do 16:18. Takrat pa so popustile in preveč napak je onemogočilo, da bi izsilile peti niz. Povratna tekma bo sredo, 19. marca ob 20.30 na Prosek. (V.S.)

**PRVENSTVO U 13**

**Virtus - Sokol 3:1 (25:23, 25:14, 22:25, 25:5)**

**SOKOL:** Doc, Micheli, Vidoni, Škerk, Škril, Devetak, Franceschini, Pahor. TRENER: Zavadlav.

Sokolovke so v prvem in tretjem nizu zaigrale zelo požrtvovano. V prvem nizu so po visokem zaostanku (16:6 nadoknadle) v končnici po izenačenju na 23:23 pa jim ni uspelo zaključiti niza v svojo korist. Tudi v tretjem nizu je bil potek podoben, a je tokrat sokolovkam uspelo osvojiti 25. točko. V ostalih nizih pa so popustile.

Na 2. kvalifikacijskem tekmovanju kategorije propaganda (Trst / Gorica) so Borovi plavalci v tržaškem bazenu Bianchi postregli z res odličnimi uvrsttvimi, saj so velikokrat posegli po zmagovalnem odru. Aleksija Terčon in Jana Germani sta se na 50 m prsno tudi povzpeli na najvišjo stopničko. Ivan Pelizon je bil 2., Peter Furlan in Patrik Zettin pa drugi. Dobre uvrstitev so dosegli tudi ostali borovci: skupno je nastopilo 12 fantov in 7 deklet.

**DEKLICE - 50 hrbtno (1997 in 1998):**

3. Aleksija Terčon, 12. Silena Bergamaschi. **50 hrbtno (1999 in 2000):** 6. Jana Germani, 32. Sara Zuppin. **50 prsno (1997 in 1998):** 1. Aleksija Terčon, 11. Silena Bergamaschi. **50 prsno (1999 in 2000):** 1. Jana Germani, 25. Sara Zuppin. **25 hrbtno (2001 in 2002):** 36. Nicole Maurel, 37. Urška Stopar, 38. Valentina Pettiroso. **25 prsno (2001 in 2002):** 13. Nicole Maurel

**DEČKI - 50 hrbtno (1997 in 1998):**

5. Ivan Pelizon, 10. Ivan Rojc, 22. Jernej Vidali. **50 hrbtno (1999):** 11. Gabriel Terčon. **50 prsno (1997 in 1998):** 2. Ivan Pelizon, 7. Ivan Rojc, 16. Jernej Vidali. **50 prsno (1999):** 19. Gabriel Terčon. **25 hrbtno (2000):** 3. Patrik Zettin, 4. Dimitri Zettin, 5. Mattia Blasina, 7. Jan Kalc, 15. Aleks Čuk, 30. Elia Pelizon, 32. Emil Norbedo. **25 hrbtno (2001 in 2002):** 2. Peter Furlan, 53. Kristjan Kalc. **25 prsno (2000):** 2. Dimitri Zettin, 3. Patrik Zettin, 4. Elia Pelizon, 11. Jan Kalc, 16. Emil Norbedo, 18. Mattia Blasina, 19. Aleks Čuk. **25 prsno (2001 in 2002):** 3. Peter Furlan, 23. Kristjan Kalc.



**NAŠ POGOVOR** - Nogometni Gonars in reprezentant Michele Leghissa

# »Na mivki je dosti bolj zabavno«

Potrdili selektorja in ekipo - SP v Franciji - Pri Vesni morajo obdržati mirne živce

Michele Leghissa (letnik 1975) ima v elitni ligi kar bogat staž. Krstni nastop v najbolj zahodnem deželnem amaterskem prvenstvu je v društvu ekipe iz Ronk opravil pri sedemnajstih letih. »Od takrat sem skoraj stalno igral v elitni ligi. Majhen presledek je bil v lanski sezoni pri Krasu in letošnjem začetku prvenstva pri Rudi v 1. amaterski ligi. Vsekakor današnja elitna liga ni več tako kakovostna. Nekoč je bilo vse skupaj bolj zahtevno in tudi igralci so bili tehnično bolj podkovani.«

#### Zakaj elitna liga ni več tako kakovostna?

»Odkar so v pravilnik dopisali, da morata v začetni enači se obvezno igrati dva mlajša igralca, se je kvaliteta znatno poslabšala. Nekateri namreč niso na nivoju elitne lige in igrajo le, ker pač morajo. Kvalitetnih mladih nogometarjev je zelo malo.«

#### Kako to, da si se novembra preselil k Gornarju?

»Odborniki Gonarsa so me poklicali že poleti. Dva dni prej pa sem se že zmenil z Rudo. Letošnjo sezono sem začel v 1. amaterski ligi. Novembra sem odpotoval v Rio de Janeiro, kjer sem z italijansko reprezentanco nastopal na svetovnem nogometnem prvenstvu na mivki. Ko sem se vrnil domov, so me še enkrat poklicali v Gonars. Takrat sem ponudbo sprejel, saj sem si znova želel nastopati v elitni ligi. V tej ligi se vsaj igra nekoliko bolj kakovosten nogomet.«

#### Pred nekaj sezonomi si igral za kriško Vesno. Te preseneča zadnje mesto na lestvici »plavilih«?

»Prav gotovo. Ekipa je dobra in ne vem, kaj se jim je zgodilo. Položaj je res kritičen. Ko si na dnu lestvice, se vse obrne proti tebi: sodniki so strožji, nasprotnik neusmiljen, pa še žoga noče v vrat. Dobro poznam take situacije. Nogometari morajo ohraniti mirne živce, sicer si bodo s težavo zagotovili obstanek v ligi. Vsekakor je nekaj slabših ekip v letosnjih sezoni. To so Casarsa, Union, Palmanova in Tolmezzo.«

#### Kaj pa Juventina?

»Juventina je proti nam igrala malo slabše. Vsekakor imajo v Standrežu dobro moštvo. Kovic in Devetak sta odlična nogometarja. Prav gotovo se bodo rešili.«

#### Kateri trener ti je zapustil največji vtis?

»Bila sta dva. Moretto pri Pro Gorizii in Zoratti, ki sedaj trenira Italo San Marco.«

Michele Leghissa  
(na lanski tekmi  
SP proti Senegalu)  
je krstni nastop v  
italijanski  
reprezentanci  
opravil avgusta  
2004

ANSA



#### Nogomet na mivki. Boš letos še igral z italijansko reprezentanco?

»Te dni je federacija potrdila lanskega selektorja Magrinija, ki nas je nemudoma poklical in nam sporočil, da smo vsi potrjeni. Maja bodo v Španiji kvalifikacije za svetovno prvenstvo, ki letos ne bo v Braziliji, temveč v Franciji. In to julija. V državnem prvenstvu pa bom še naprej igral za vidensko ekipo Friulipesca.«

#### Amaterski ali nogomet na mivki?

»Nogomet na mivki. Je bolj zabavno, lepše vzdušje, reprezentanca, Sky (televizija) itd. Vse skupaj je kar naporno, saj se veliko potuje in stalno letišči z letalom. Vsekakor se spleča.«

#### Si že pomislil, kdaj in kje boš zaključil nogometno (amatersko) kariero?

»Po pravici povedano nisem še pomislil. Močno že letos (smeh). Odvisno bo od ponudb in ostalih okoliščin.«

Jan Grgič

## DEŽELNI MLADINCI Spektakularni 3:3

#### Vesna - Sevegliano 3:3 (1:1)

VESNINI STRELCI: Debernardi v 12., Martinelli v 67. in Fantina v 76. iz 11-m.

VESNA: L. Rossini, Burni, Simonis, Fantina, S. Rossini, Leghissa, Zampino, Martinelli, Krizmančič, Debernardi, Turello; Candotti, Sovič, Pettiroso, trener Toffoli. IZKLJUČEN: Debernardi.

Tekma je bila nadvse zanimiva in pestra. Šest zadetkov, dve enajstmetrovki, izključitev, vratnice itd. Vesna je imela nekaj več priložnosti za zadetek, prav na koncu pa so gostje za las zgrešili zmagovali zadetek.

VRSTNI RED: S. Luigi 50, Palmanova 46, Muglia 39, Pro Gorizia 37, Vesna 36, Staranzano 31, Ponziana 30, Union 91 in San Canzian 25, Costalunga 21, Juventina 20, Monfalcone 19, Gonars 13, Sevegliano 11.

**ŠOLSKI ŠPORT** - Drugi del pokrajinskega prvenstva namenjen dijakom nižjih srednjih šol ter osnovnošolcem

# Naše sole prve v vseh kategorijah

Zmaga moške ekipe šentjakobske nižje srednje šole Cankar, med osnovnošolci pa so se uveljavili fantje in dekleta openskega didaktičnega ravnateljstva

Minulo soboto je v paviljonu Arac v tržaškem ljudskem vrtu potekal še drugi del pokrajinskega šolskega šahovskega prvenstva v organizaciji DTTZ »Žiga Zois« in tržaškega šahovskega društva Societa Scacchistica Triestina 1904. Tokrat so se dobrat pet ur borili mlajši učenci in dijaki osnovnih oz. nižjih srednjih šol. V vseh treh kategorijah so zmagale ekipe šol s slovenskim učnim jezikom: dijaki Cankarja so premočno slavili med srednješolci, učenci didaktičnega ravnateljstva Općine pa med osnovnimi šolami, tako v moški kot v ženski konkurenči. Med srednjimi šolami ni bilo nobene ženske ekipe, nekaj deklet pa je nastopalo tudi v mešani (t.j. skoraj izključno moški) konkurenči. Od teh sta se gotovo najbolje odrezali Martina Žerjal, ki je bila tretja najboljša na četrti deski, in Ajlin Visentin, ki se je enakovredno borila z vsemi nasprotniki na prvi deski. Prva ekipa Cankarja je zmagala prav vse tekme z gladkim 4:0 z izjemno prvega krogka, v katerem je izgubila točko in pol proti drugouvrščeni ekipi Dantega Giacomo Vassallo, Matjaž Zobec in Alex Solinas so bili najboljši na prvih treh deskah, na zadnji pa bi bili ostali trije igralci (Costel Dutcovici ter Carlo in Luigi Porro) prav tako »prvi«, če bi se stekli njihove posamezne izide. Tretje mesto je na koncu zasedla prva ekipa Cirila in Metoda, pri kateri je bil Nicola Pinzani tretji na prvi šahovnici. Na četrtem mestu je pristala prva ekipa Grudna, predvsem po zaslugi Rudija Ferma (tretji na drugi deski). Za njoo so se uvrstile druge ekipe Cirila in Metoda (Dejan Schnabl in Elija Baldassi druga na tretji in četrti des-

Šahisti nižje srednje šole Cankar (levo) in openskega didaktičnega ravnateljstva



ki), Cankarja (Kenan Mušanović tretji na prvi šahovnici) in Grudna.

V osnovnošolski konkurenči so učenci šol Franceta Bevka in Alberta Širka že februarja odigrali kvalifikacijski turnir. Na podlagi izidov so potem sestavili kar pet ekip, ki so nastopale kot Didaktično ravnateljstvo Općine. Najboljši dve sta zmagali v svoji kategoriji in se tako uvrstili na deželno prvenstvo. Liam Visentin in Andraž De Luisa sta bila prva na drugi oz. tretji deski, Devan Štoka pa tretji na zadnji. Drugi moški ekipi, ki so jo sestavljali učenci Širka, se je za las (le pol posamezne točke) izmaznilo končno tretje mesto. Za to sta zaslužna predvsem Luka Nabergogel in Danjel Pipan, ki sta bila druga na drugi oz. četrti šahovnici. Svetoviansko didaktično ravnateljstvo si je z Gabrijelom Žetkom na čelu (tretji na prvi deski) zagotovilo peto mesto, šesta pa je šlo tretji moški openski ekipi, pri kateri je bil Jakob Jazbec drugi najboljši igralec turnirja. Še stop-

ničko nižje se je uvrstila ekipa šole »Ribičič«, pri kateri je izstopal predvsem Denis Cerimović s tretjim mestom na drugi šahovnici. Z dobro igro Tine Busan (tretja na tretji deski) je druga ekipa openskega didaktičnega ravnateljstva skoraj prehitela prvo. Skupno je letos na pokrajinskem prvenstvu sodelovalo 161 mladih šahistov porazdeljenih v 34 ekip, to je 7 igralcev in ena ekipa manj kot lani. Slovenske šole so imele letos isto število ekip kot lani (19), manj pa je bilo igralcev: 91 nasproti 99 lanskim. Letos pa so osvojile prva mesta v vseh kategorijah razen v moški oz. mešani starejših višješolcev, medtem ko so lani »prepustile« sovrašnikom z italijanskih šol kar tri pokrajinske naslove. Deželnega prvenstva pa se bo udeležilo šest slovenskih ekip: poleg prvakov in prvakinj samo še moška ekipa liceja F. Prešern med naraščajniki. Igralci vseh zmagajočih ekip so med letom redno obiskovali šahovski krožek na ZŠSDI.

Postave slovenskih ekip in izidi na posameznih šahovnicah:

**Osnovne šole:** didaktično ravnateljstvo Općine: prva moška ekipa: Kilian Babuder (1/5), Liam Visentin (5/6), Andraž De Luisa (6/6), Devan Štoka (3/4), Jan Košuta (2/3); druga moška ekipa: Luka Ghira (3/6), Luka Nabergoi (4/6), Aram Covarelli (3/6), Danjel Pipan (4/6); tretja moška ekipa: Jakob Jazbec (4/6), Jordan Štekar (1,5/5), Rickard Košuta (3/5), Robert Tulliach (2,5/5), Mateo Franco (0/3); prva ženska ekipa: Jana Prašelj (3,5/5), Urška Petaros (1/5), Dana Tenze (2/5), Mojca Petaros (2/5); druga ženska ekipa: Ksenija Vremec (0,5/4), Karen Prester (0/4), Veronika Vasotto (0,5/4), Tina Busan (3/4), Ksenija Kosmač (2,5/4); didaktično ravnateljstvo Sv. Ivan: prva ekipa: Gabrijel Žetko (3,5/4), Alex Bole (2,5/5), Alice Zupancic (0,5/4), Adam Saražin (2/4), Ivan Suppani (1/3); druga ekipa: Matej Udovič (1/5), Daniel Jankovič (2/5), Jaš Mikac (2/5), Ivan Roici (1/5), Nejc Kravos (1,5/4); osnovna

šola »Ribičič«: Milan Golubović (1/3), Dejan Cerimović (3,5/5), Lorenzo Obersnel (3/5), Haron Zeriali (0,5/2), Neža Zobec (0/2), Valeria Carmignano (1/3).

**Nižje srednje šole:** ŠŠ »I. Cankar«: prva ekipa: Giacomo Vassallo (6/6), Matjaž Zobec (5/6), Alex Solinas (6/6), Costel Dutcovici (1,5/2), Luigi Porro (2/2), Carlo Porro (2/2); druga ekipa: Kenan Mušanović (4/6), Daniela Quassi (3,5/5), Giovanni Carmignano (2/6), Gaja Guerrini (1/3), Pamela Venuti (1/4); ŠŠ »Sv. Ciril in Metod«: prva ekipa: Nicola Pinzani (4/6), Max Jerman (3/6), Alex Magnani (3/6), Martina Žerjal (4/6); druga ekipa: Erik Marega (1/6), Andrej Žerjal (2/6), Dejan Schnabl (5/6), Elija Baldassi (4,5/6); ŠŠ »Igo Gruden«: prva ekipa: Ajlin Visentin (3/5), Rudi Fermo (4/5), Martin Pipan (2/5), Emilia- no Leghissa (2/5), Francesco Peric (0,5/4); druga ekipa: Kevin Kocjančič (1/6), Martin Ridolfi (1,5/6), Peter Ridolfi (2/6), Jan Starec (2/6).

Mitja Oblak

## NOGOMET - »Naše številke« Sterilni derbiji, C. Devetak in 1.300 prejeti gol Vesne

Sobotni derbi med Zarjo Gajo in Bregom (osmi po vrsti) se je, tako kot sedmi, končal z zmago Zarje Gaje. Kot vsi dosedanji derbiji tudi ta ni bil izjem, vsaj kar se tiče zadetkov. Skupno smo jih v osmih tekma videli le 12 (tri iz 11-metrovki). Največ golov (3) je padlo v tretjem derbiju, ko so Brežani 25.9.2005 gostili Zarjo Gajo v Trebčah zaradi ureditve dolinskega igrišča in jo premagali 2:1. Brez gola se je končal en sam derbi in sicer prvi (3.12.2003 na Padričah).

Zanimiv je morda tudi podatek glede postav. Če primerjamo sobotni postavi s tistimi iz prvega pred petimi leti ugotovimo, da je ponovno igralo le osem nogometarjev (štiri na vsaki strani) in sicer pri Zarji Gaji. G.Krizmančič, V. Krizmančič, Franco, M.Kariš, pri Bregu pa Laurica, Bursich, Sabini, Gargiuolo.

\* \*

Iz elitne lige so izluzili dva zanimiva podatka.

Pri Juventini Cristian Devetak ni na najboljši način praznoval svojega 150. prvenstvenega nastopa v članski ekipi, saj so Standreži v nedeljo doma nepričakovano klonili pred Casarso. Cristian je prišel k Juventini od Palmanove v sezoni 2000/2001 in krstni nastop opravil 12.11.2000 proti ekipi Fincantieri v Tržiču, ko ga je takratni trener Bordin posal na igrišče v drugem polčasu, da je zamenjal Marina Peteanija. Odtlej, kot smo že obširno poročali 12.3.2005 ob 100. prvenstvenem nastopu, je postal standardni igralec in prav steber napada, kljub poškodbam, ki jo je utrpel v sezoni 2005/06, tako da ni igral v povratnem delu prvenstva in v lanski sezoni v prvem delu prvenstva. V 150. tekma je Cristian dal skupno 88 golov (27 iz 11-metrovki), zgrešil je dve 11-metrovki in bil trikrat izključen.

Vesna pa je tudi v Tolmeču iztržila le točko in to je bil za Križane že 12. neodločeni rezultat v letosnjem prvenstvu. Žogo, ki jo je pobral vratar Samsa iz lastne mreže pa je bil 1300. prejeti zadetek kriške enačerice v 43 sezona igranja v raznih amaterskih ligah. Vesna je v 5 prvenstvih 3.AL prejela 85 golov, v 17 prvenstvih 2.AL 521 golov, v 12 prvenstvih 1.AL 424 golov, v 2 prvenstvih promocijske lige 58 golov in v 6 prvenstvih elitne lige 212 golov. Največ golov (69) so Križani prejeli v sezoni 1970/71 v 1.AL ko je ekipo v začetnem delu prvenstva treniral Ruggero Mandanuccia vse do 29.11.1970, nato pa ga je zamenjal Gino Colaussi, kateremu pa ni uspelo rešiti moštva pred izpadom. Vesna je v 30 tekma zbrala le 12 točk (3 zmage, 6 neodločenih rezultatov, 21 porazov, 20 danih golov).

Najmanj golov (14) pa so »plavi« prejeli v sezoni 1965/66 in 1978/79, vedno v 3.AL, ko sta ekipo vodila Rado Zaccaria, oziroma Fausto Finotto. Sezona 1978/79 je bila zadnja, v kateri so Križani igrali v 3.-AL, saj je takrat Vesna zmagal prvenstvo. V 20 tekma je zbrala 32 točk (12 zmag, 8 neodločenih rezultatov, 43 danih golov).

Bruno Rupe

## GORICA - Izredno gostovanje Jin Xing s plesno predstavo Shanghai Tango



Med velikimi dogodki, ki jih Občinsko gledališče Giuseppe Verdi v Gorici ponuja svojim obiskovalcem v letošnji sezoni, ima posebno mesto plesna predstava »Shanghai Tango« svetovno priznane kitajskega ansambla Jin Xing Dance Theatre. Enkratno gostovanje poteka v sodelovanju z Glasbeno matico v okviru goriškega dela koncertne sezone Glasbeni splet. Jin Xing, kar pomeni »Zlata zvezda«, je najbolj znana kitajska plesalka in koreografinja, ustanoviteljica prvega ansambla sodobnega plesa v Pekingu in ansambla, ki nosi njeni ime, v Šanghaju. Biografija in umetniška pot sta v njenem primeru neločljivi, saj je s svojim talentom in vztraj-

nostjo uresničila veliko željo in postala svetovno uveljavljena plesalka, čeprav se je njena pot začela v moški uniformi kitajske vojske. Predstava Shanghai Tango, ki je nastala po kitajski ljudski priopovedi, je mešanica Vzhoda in Zahoda v antologiji plesnih prizorov, ki poudarjajo prefinjeno tehniko vrhunskih kitajskih plesalcev in umetnost »zlate zvezde« sodobnega plesa, ki povezuje vzhodne in zahodne vplive v edinstveno govorico. Na odru goriškega gledališča bo zaživelja jutri ob 20.45. Vstopnice so razprodane, zradi morebitnih odpovedanih rezervacij pa bodo preostale vstopnice na voljo pri blagajni gledališča eno uro pred začetkom.

## GLEDALIŠČE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Rossetti

Rainer Werner Fassbinder: »Le lacrime amare di Petra von Kant« / Naslovo: Stalno gledališče iz Umbrije, Stalno gledališče iz Turina in v sodelovanju z Théâtre National Populaire Villeurbanne - Lyon. Režija: Antonio Latella. Urnik: danes, 12. marca ob 20.30, jutri, 13. ob 16.00 in 20.30, v petek, 14. in v soboto, 15. ob 20.30 ter v nedeljo, 16. marca ob 16.00.

#### DVORANA BARTOLI

Patrick Sueskind: »Il contrabasso« / Apas Produzioni. Režija: Marco Risi. Urnik: do 15. marca ob 21.00 v nedeljo, 16. marca ob 17.00.

#### La Contrada

Tennessee Williams: »La rosa tatuata«. Nastopa The Dreamers Productions srl. Režija: Francesco Tavassi. Urnik: danes, 12., jutri, 13., v petek, 14. in v soboto, 15. ob 20.30 ter v nedeljo, 16. marca ob 16.30.

#### GORICA

##### Kulturni dom

V soboto, 15. marca ob 20.45 / Gledališka predstava skupine "Gradisca... Il teatro": »Mi e caduta una cavalla nell'letto« (Padla mi je ena kobila v poselju). Režija: Salvatore Zona.

#### TRŽIČ

##### Občinsko gledališče

V soboto, 15. marca ob 20.45 / Ulderico Pesce: »Fiat sul collo. I 21 giorni di lotta degli operai della Fiat di Melfi«. Nastopa Ulderico Pesce in Andrea Satta.

#### VIDEM

##### Teatro Palamostre

Werner Schwab: »Sterminio« / Naslova Teatro delle Albe iz Ravenne v

okviru sezone "Teatro contatto 07/08". Režija: Marco Martinelli. Urnik: do 13. marca ob 21.00, 15. marca ob 19.00 in 22.00 ter 16. marca ob 21.00.

**V petek, 14. marca ob 21.00**, Teatro Palamostre, foyer / Elsa Morante: »La canzone degli F.P. e degli I.M.«. Nastopa Teatro delle Albe iz Ravenne. Zamenil in režija: Marco Martinelli.

**V četrtek, 20. marca ob 21.00** / V okviru sezone "Teatro contatto 07/08". Valeria Raimondi ed Enrico Castellani: »Made in Italy«. Producija: Babilonia Teatri, Operaestate Festival Veneto.

#### SLOVENIJA

##### KOPER

Jutri, 13. marca ob 20.00 / Marko Pokorn: »Kdo vam je pa to delu?«. Gostuje Café teater, Ljubljana.

**V petek, 14. marca ob 20.00** / Neil Simon: »Obletenica«. Producen: Ljupčo Todorovski - Upa. Predstava je v srbskem in hrvaškem jeziku.

**V soboto, 15. marca ob 11.00** / Nina Kokelj: »Španska princeska«.

**V ponedeljek, 17. marca ob 20.00** / Več avtorjev: »5žensk.com«. Gostuje Špas Teater, Mengeš.

#### PIRAN

##### Gledališče Tartini

Jutri, 13. marca ob 19.00 / Gledališka predstava »Hipoteka«. Nastopa društvo Talia - gledališki kaleidoskop. Režija: Samanta Kobal.

#### LJUBLJANA

##### SNG Drama Ljubljana

##### Veliki oder

Danes, 12. marca ob 19.30 / Tennessee Williams: »Orfej se spušča«.

**Jutri, 13. marca ob 19.30** / Dane Zajc: »Jagababa«.

**V petek, 14. marca ob 19.30** / Dane Zajc: »Jagababa«.

#### Mala drama

Danes, 12. marca ob 20.00 / Julian Barnes: »Prerekanja«.

**V petek, 14. marca ob 20.00** / Yukio Mishima: »Markiza de Sade«.

**V soboto, 15. marca ob 20.00** / Brian Friel: »Jaltska igra. Poigra«.

**V ponedeljek, 17. marca ob 20.00** / Yasmina Reza: »Bog masakra«.

**V torek, 18. marca ob 20.00** / Jean Genet: »Služkinji«.

#### MGL

##### Veliki oder

Danes, 12. marca ob 15.30 in 19.30 / Drago Jančar: »Lahka konjenica«.

**Jutri, 13. marca ob 19.30** / Vladimir Nabokov: »Lolita«.

**V petek, 14. in v soboto, 15. marca ob 19.30** / Joseph Stein, Jerry Bock, Sheldon Harnick: »Goslač na strehi«.

**V torek, 18. marca ob 19.30** / Vladimir Nabokov: »Lolita«.

**V sredo, 19. marca ob 19.30** / Iztok Mlakar: »Duohtar pod mus«, gostuje SNG Nova Gorica in Gledališče Koper.

#### Mala scena MGL

Danes, 12. marca ob 20.00 / Tom Stoppard: »Rozenkranc in Gildenstern sta mrtvi«.

**Jutri, 13. marca ob 20.00** / Miro Gavran: »Vse o ženskah«.

**V petek, 14. marca ob 16.00** / Jasen Boko: »Gledališka ura«; ob 20.00 Jana Pavlič: »Tosca«.

**V ponedeljek, 17. marca ob 20.00** / Jana Pavlič: »Tosca«.

**V torek, 18. marca ob 16.00** / José Sanchis Sinisterra: »Carmela in Paulino variete na fino«; ob 20.00 Sergi Belbel: »Mobilec«.

**V sredo, 19. marca ob 16.00** / Jasen Boko: »Gledališka ura«; ob 20.00 avtorski projekt Gregorja Čušina: »Hagada«.

#### Šentjakobsko gledališče

**Danes, 12. ob 19.30, jutri, 13. ob 17.00 in 19.30** / W. Allen: »Bog«, komedija, režija Gašper Tič.

**V petek, 14. marca ob 17.00** / V. B. Tartuffe: »Kralj na fiziki« (maturitetni spektakel), režija Jure Karas.

**V ponedeljek, 17. marca ob 19.30** / W. Allen: »Bog«, komedija, režija Gašper Tič.

**V torek, 18. marca ob 18.00** / W. Shakespeare: »Komedija zmešnjav«, komedija, režija Dejan Sarič.

**V sredo, 19. in v četrtek, 20. marca ob 17.00** / V. B. Tartuffe: »Kralj na fiziki« (maturitetni spektakel), režija Jure Karas.

**V petek, 21. in v soboto, 22. marca ob 19.30** / W. Allen: »Bog«, komedija, režija Gašper Tič.

## GLASBA

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

##### Gledališče Verdi

Georges Bizet: »I pescatori di perle« / Dirigent: Fredrich Chaslin. Urnik: v torek, 18., v sredo, 19., v četrtek, 20., v sredo, 26. in v petek, 28. marca ob 20.30, v soboto, 29. ob 17.00 in v nedeljo, 30. marca ob 16.00.

#### GORICA

##### Kulturni center Lojze Bratuž

Jutri, 13. marca: / Koncert Duo Sluga - Corazza: Sluga Aleksander - čelo, Carlo Corazza - klavir.

#### Auditiorij

**V petek, 14. marca ob 20.45** / »Fagottissimo«. Mihai Timofte, Costica Margut, Pavel Ionescu in Gorge Hariton.

#### TRŽIČ

##### Občinsko gledališče

**V torek, 18. marca ob 20.45** / Nastopil bo iranski pianist Ramin Bahrami.

#### VIDEM

##### Teatro Nuovo Giovanni da Udine

**Jutri, 13. marca ob 20.45** / Simfončni orkester FJK. Dirigent: Umberto Benedetti Michelangeli. Jeffrey Swann - klavir.

**V nedeljo, 16. marca ob 20.45** / »U-Theatre / Shaolin kun fu. A hit of Zen«. Plesno-glasbeni spektakel.

## SLOVENIJA

#### PIRAN

##### Gledališče Tartini

**V soboto, 15. marca ob 20.00** / Koncert. Marko Hatlak - harmonika, Miho Maegaito - klavir, Jens Brülls - tolkala.

#### NOVA GORICA

##### Kulturni dom

**V sredo, 19. marca ob 20.15**, mala dvorana / »Spopad harmonik«: Miha Bevec - diatonična harmonika, Tomaž Rožanc - klasična harmonika.

#### LJUBLJANA

##### Cankarjev dom

**Danes, 12. marca ob 20.00** / Julian Barnes: »Prerekanja«.

letni večer. Nastopa Balet SNG Opera in balet Ljubljana. Urnik: danes, 12. marca ob 19.30.

## RAZSTAVE

### FURLANIJA - JULIJSKA KRAJINA

#### TRST

V Palaci Gopcevich bo do 15. marca na ogled razstava »Da Vienna all'Eurpoa, Arthur Schnitzler e il suo tempo«. Urnik: od 9. do 19. ure.

**V Državni knjižnici** bo do 11. aprila na ogled razstava Adalberta Stifterja z naslovom »Stifter x 3«. Urnik: od ponedeljka do petka od 9.00 do 18.30, ob sobotah od 9.00 do 13.00.

**Muzej židovske skupnosti** / do 31. marca bo na ogled razstava del Annamarie Ducaton Wolinsli z naslovom: »La Porta dell'Anima - Omaggio ad Anna Frank«. Urnik: ob nedeljah, ponedeljkih, sredah, četrtekih in petkih od 10.00 do 13.00, ob sobotah od 13.00 do 16.00.

**Razstavni prostor Sanmichele 11:** do 14. marca bo na ogled razstava »a+u« Dimitrija Waltritscha. Urnik: od ponedeljka do petka od 10.00 do 13.00 in ob 16.00 do 19.00.

**Narodna in študijska knjižnica (Ul. sv. Franciška 20)**, na ogled je likovna razstava Emme Malina Marinelli.

**Občinska umetnostna dvorana:** do 16. marca razstavlja pod naslovom »Bianco d'ombra« Marina Brumat. Odprt do 10.00 do 13.00 in ob 17.00 do 20.00.

**MILJE**

**Muzej sodobne umetnosti Ugo Cara:**

»Popokališče cigaret. Poetični projekt pepelekov«. Urnik: od torka do sobote od 17.00 do 19.00, ob četrtekih in nedeljah od 10.00 do 12.00, ob ponedeljkih zaprt. Ogled možen do 28. marca.

#### OPĆINE

**Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM**

**Za Trst:** na kanalu 40  
(Ferligh) in 64 (Mile)

**Za Gorico:** na kanalu 69  
(Vrh Sv. Mihaela)

**Teletekst:** str. 316 - 342 - 343

**18.40** Čezmejna TV: Primorska kronika  
**20.25** Risanka Pimp  
**20.30** Deželni TV dnevnik  
**23.00** Čezmejna TV: Dnevnik Slovenija 1

**Rai Uno**

- 6.10** Nan.: Baldini e Simoni  
**6.30** Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije  
**6.45** Aktualna: Unomattina (vodita Eleonora Daniele in Luca Giurato)  
**9.35** Aktualno: Linea verde - Meteo verde  
**11.00** Aktualno: Occhio alla spesa  
**12.00** Variete: La prova del cuoco (vodi Antonella Clerici)  
**13.30** Dnevnik - Gospodartsvo  
**14.10** Variete: Festa italiana Storie  
**14.45** Nan.: Incantesimo  
**15.50** Variete: Festa italiana  
**16.15** Variete: La vita in diretta  
**16.50** Dnevnik - Parlament in vremenska napoved  
**18.50** Kviz: L'eredità (vodi Carlo Conti)  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Kviz: Affari tuoi  
**21.10** Film: Sister Act - Una svitata in abito da suora (kom., ZDA, '92, i. Whoopy Goldberg)



**23.05** Aktualno: Porta a porta

**0.40** Dnevnik

**Rai Due**

- 6.15** Dnevnik - Zdravje  
**6.25** 17.20, 19.50 Realistični show: X Factor  
**7.00** Variete: Random  
**9.25** Bormio. SP v alpskem smučanju, smuk (M), prenos  
**10.45** Aktualno: Tg notizie  
**11.00** Variete: Piazza grande  
**13.00** Dnevnik - Običaji in družba ter Dnevnik - Zdravje  
**14.00** Variete: Italia sul 2  
**15.50** Aktualno: Ricomincio da qui  
**18.05** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved  
**19.00** Nan.: Squadra speciale Cobra 11  
**20.30** Dnevnik  
**21.05** Dok.: Voyager: ai confini della conoscenza  
**23.15** Aktualno: Punto di vista  
**23.20** Film: Final destination 2 (grob., ZDA, '03, i. Ali Larter)

**Rai Tre**

- 6.00** Dnevnik - Rai News 24, vmes Il caffè di Corradino Mineo in Italia, istruzioni per l'uso  
**8.05** 0.25 Aktualno: La Storia siamo noi  
**9.05** Aktualno: Verba volant  
**9.15** Aktualno: Cominciamo bene  
**12.00** Dnevnik, športne vesti in vremenska napoved  
**12.25** Bormio: Sp v alpskem smučanju, smuk (Ž), prenos  
**14.00** Deželne vesti in vremenska napoved  
**14.50** Aktualno: Tg Leonardo - Neapolis - L.I.S.  
**15.15** Kolesarstvo: Civitavecchia  
**16.10** Variete: Trebisonda  
**17.00** Aktualno: Cose dell'altro Geo, sleti Geo & Geo

- 19.00** Deželne vesti, vremenska napoved in športne vesti  
**20.10** Variete: Blob  
**20.30** Nad.: Un posto al sole  
**21.05** Nan.: Una nuova Squadra  
**22.50** Dnevnik - Deželne vesti in Primo piano  
**23.25** Dok.: RT - Era ieri  
**0.15** Nočni dnevnik in vremenska napoved

- 9.30** Debatna oddaja: Formato famiglia  
**10.15** Aktualno: Obiettivo fisico  
**10.35** Nan.: The flying doctors  
**11.05** Klasična glasba  
**12.10** Aktualno: Udinesimi  
**12.45** Aktualno: In contatto con la Trieste Trasporti 2007/2008  
**13.30** Aktualno: ...Dopo il Tg  
**14.00** Aktualno: La Tv delle libertà  
**16.05** Nan.: Zanna Bianca  
**19.00** Aktualno:  
Conosciamo i nostri ospedali  
Športne vesti  
**20.05** Aktualno: Qui Tolmezzo  
**20.10** Gledališče: Il Rossetti  
**20.30** Deželni dnevnik  
**20.45** Nan.: Garibaldi, eroe dei due mondi  
**22.45** Vprašanja Illyju  
**23.40** Aktualno: Stoà

**Rete 4**

- 6.25** Nan.: Kojak  
**7.30** Nan.: Magnum P.I.  
**8.30** Nan.: Nash Bridges  
**9.30** Nan.: Hunter  
**10.30** Nad.: Saint Tropez  
**11.30** Dnevnik in prometne informacije  
**11.40** Nad.: Febbre d'amore  
**12.00** Nad.: Vivere  
**12.30** Nan.: Un detective in corsia  
**13.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**14.00** Aktualno: Sessione pomeridiana: Il tribunale di Forum  
**15.00** Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino  
**16.00** Nad.: Sentieri  
**16.40** Nan.: L'uomo che ruba la Gioconda  
**18.50** Nad.: Tempesta d'amore  
**18.55** 22.40 Dnevnik in vremenska napoved  
**20.20** Nan.: Walker Texas Ranger  
**21.10** Film: Il castello (dram., ZDA, '01, i. R. Redford)  
**23.55** Film: Un pezzo da 20 (kom., ZDA, '93, i. L. Hunt)

**Canale 5**

- 6.00** Dnevnik - Prima pagina  
**7.55** Dnevnik, vremenska napoved, borza in denar  
**8.00** Dnevnik: Mattina  
**8.50** Aktualno: Mattino cinque  
**10.00** Dnevnik  
**11.00** Aktualno: Forum (vodi Rita Dalla Chiesa)  
**13.00** Dnevnik, okusi in vremenska napoved  
**13.40** Nad.: Beautiful  
**14.05** 16.50, 18.15 Resničnostni show: Grande fratello  
**14.10** Nad.: CentoVetrine  
**14.45** Aktualno: Uomini e donne (vodi Maria De Filippi)  
**16.15** Resničnostni show: Amici (vodi Maria De Filippi)  
**17.20** Nan.: Una mamma per amica  
**18.50** Kviz: Chi vuol essere milionario (vodi Gerry Scotti)  
**20.00** Dnevnik in vremenska napoved  
**20.30** Variete: Striscia la notizia - La voce della persistenza  
**21.10** Resničnostni show: Amici (vodi Maria De Filippi)  
**0.00** Aktualno: Matrix (vodi Enrico Mentana)

**Italia 1**

- 6.05** Nan.: Otto sotto un tetto  
**6.40** 13.40, 17.15 Risanke  
**9.05** Nan.: Happy Days  
**10.00** Nan.: Dharma & Greg  
**10.30** Nan.: Hope & Faith  
**11.00** Nan.: Prima o poi divorzio!  
**11.25** Nan.: Still standing  
**12.15** Aktualno: Secondo Voi  
**12.25** Dnevnik, vremenska napoved in športne vesti  
**15.00** Nan.: The O.C.  
**15.55** Nan.: Zack e Cody al Grand Hotel  
**16.50** Nan.: Ned - Scuola di sopravvivenza  
**18.30** Dnevnik in vremenska napoved  
**19.10** Nan.: La vita secondo Jim  
**19.40** Risanke: Simpsonovi  
**20.05** Risanke: Futurama  
**20.30** Kviz: La ruota della fortuna (vodi Enrico Papi)

- 21.10** Nan.: CSI: Miami (i. E. Procter)  
**22.05** Nan.: CSI: NY (i. G. Sinise, C. Giovanni)  
**23.05** Nan.: 24  
**0.55** Dnevnik - Šport

**Tele 4**

- 7.00** 8.35, 13.10, 16.40, 19.30, 23.02, 1.32 Dnevnik  
**7.20** 17.00 Risanke  
**8.00** 8.30, 10.35 Aktualno: Buongiorno con Telegiattro 2008 - Svetnik dneva, horoskop, pregovor  
**8.10** Pregled tiska  
**8.50** A tu per tu - Lettere a Don Mazzi  
**9.00** 15.30 Dokumentarec o naravi

**Koper**

- 13.45** Dnevni program  
**14.00** Čezmejna TV - TG R FJK - deželne vesti  
**14.20** Euronews  
**14.35** Globus  
**15.05** Film: Človek ki je naslikal smrt (ZDA, '84, r. P. G. Defferre, i. I. Montand)  
**16.25** Bormio: Sp v alpskem smučanju, smuk (M) in (Ž), povzetek  
**17.25** Nautilus  
**18.00** Primorski mozaik (program v slovenskem jeziku)  
**18.35** Vremenska napoved  
**18.40** Primorska kronika  
**19.00** Vsedanes - TV dnevnik, vremenska napoved, športne vesti  
**19.25** Šport  
**19.30** Odmev  
**20.00** Pogovorimo se o...  
**20.40** Dok. oddaja: City Folk  
**21.10** Baladoor live music  
**22.00** 0.20 Vsedanes - TV dnevnik  
**22.15** Dok. oddaja  
**23.05** Artevisione - kult. magazin  
**23.35** Iz arhiva po Vaših željah  
**0.35** Čezmejna TV - TV TGR FJK - Deželne vesti

**La 7**

- 7.00** Aktualno: Omnibus  
**9.15** Aktualno: Due minuti un libro  
**9.30** Nan.: In tribunale con Lynn  
**10.30** Nan.: Il tocco di un angelo  
**11.30** Nan.: Cuore e batticuore  
**12.30** Dnevnik in športne vesti  
**13.00** Nan.: Alla conquista del West  
**14.00** Film: Il terzo uomo (krim., VB/ZDA, '49, igrata J. Cotten in A. Valli)  
**16.00** Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi  
**18.00** Nan.: Jag - Avvocati in divisa  
**19.00** Nan.: Stargate SG-1  
**20.00** Dnevnik  
**20.30** Nogomet:  
Everton - Fiorentina  
**22.35** Šport. Speciale Uefa  
**23.35** Variete: Speciale Chiambretti  
**23.50** Markette - Tutto fa brodo in tv  
**0.50** Dnevnik

**Slovenija 1**

- 7.00** 8.00, 9.00, 15.00 Poročila  
**7.05** 8.05 Dobro jutro  
**9.05** 9.30, 10.35, 15.45 Risana nanizanka  
**9.45** Dok. nan.: Medvedki  
**9.50** 16.40, 18.40 Risanka  
**10.10** Pepi vse ve o pesništvu (ponovitev)  
**10.45** Knjiga mene brigata: Aleš Štreger (pon.)  
**11.05** Z glavo na zabavo (pon.)  
**11.30** Dok. serija  
**12.00** Zlata resna glasba in balet TVS (1958-2008) (pon.)  
**13.00** Poročila, vremenska napoved in športne vesti  
**13.15** ARS 360 (pon.)  
**14.00** Dosje: Slovenija, obljudljena dežela? (pon.)  
**15.10** Mostovi - hidak  
**16.10** Kviz: Male sive celice  
**17.00** Poročila, športne vesti in vremenska napoved  
**17.20** 19.50 Tv pogled  
**18.30** Žrebanje Lota  
**18.55** Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti  
**19.55** Film: Melanie se poroči  
**21.40** Prvi in drugi  
**22.00** Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved  
**23.10** Svetlo in svet:  
Odrešenje in sprava  
**0.20** 50 let televizije (pon.)

**Slovenija 2**

- 6.30** 10.45, 2.15 Zabavni Infokanal  
**7.00** Infokanal  
**9.20** Bormio: Svetovno prvenstvo v alpskem smučanju, smuk (moški), prenos  
**10.20** Svetovno prvenstvo v alpskem smučanju, smuk (ženske), prenos  
**11.20** Hri-bar (pon.)  
**15.30** Hum. nan.: Za zadnjim vogalom (pon.)  
**16.30** 50 let televizije  
**16.55** Dok.: Zaljubljeni v živali  
**17.25** Mostovi - Hidak (pon.)  
**18.00** Poročila  
**18.05** Črno beli časi  
**18.20** Izostreitev  
**19.00** Dok. feljton: Od Kosovske Do Kosova (pon.)  
**20.00** Tarča  
**21.30** Dok. feljton: Lovci teme  
**22.00** Fužinski bluz: Tv priredba predstave SNG drama Lj  
**23.55** Slovenska jazz scena: 5. festival slovenskega jazza  
**0.45** Nan.: Van Veeteren: Borkmannova točka

23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva.

**SLOVENIJA 2**

- 6.00, 6.30, 8.00, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 00.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.15 Dobro jutro; 8.20 Vremenska napoved; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Kje pa vas čevelj žuli; 12.00 Evropa osebno; 13.00 Danes do 13-ih; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.45 Glasbena uganka; 15.10 RS napovede; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 17.00 Vzhodno od rocka; 17.40 Šport; 18.00 Express; 18.45 Črna kronika; 19.00 Dnevnik; 19.30 Ne zamudite; 21.00 V sredo; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Na piedestal; 23.30 Glasba.

**SLOVENIJA 3**

- 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 00.00 Poročila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinik; 10.05 Iz sveta kulture; 10.20 Skladatelj tedna; 11.05 Literarna matinija; 11.45 Intermezzo; 12.05 Spominčice; 13.05 Ars futura; 13.30 Danes smo izbrali; 14.05 Arsov forum; 15.00 Divertimento; 15.30 DIO; 16.15 Kulturni dnevnik; 16.30 Sodobna umetnost; 17.00 Glasbeni utrip; 18.00 Radijska igra; 18.15 Intermezzo; 19.30 Slovenski concertino; 20.00 Arsov art atelje; 22.05 Zvočna iskanja; 23.00 Jazz session.

**RADIO KOROŠKA**

- 18.10-19.00 Glasbena mavrica; 21.03-22.00 Večerni spored; Radio Agora dnevno: 10.00-14.00/18.00-2.00; Radio Korotan 2.00-10.00/14.00-18.00 (105,5 MHZ).

**Primorski dnevnik**

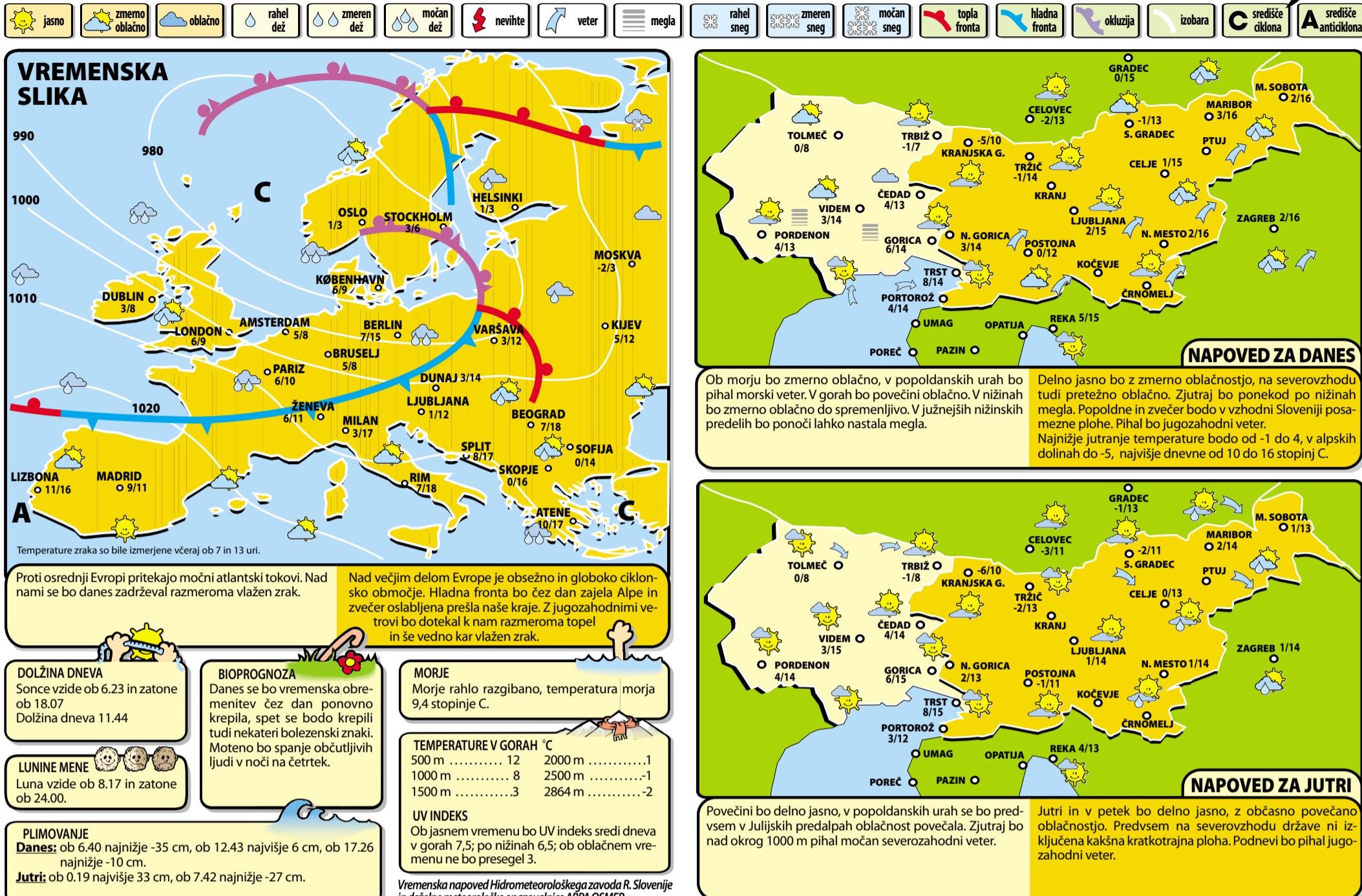
Lastnik:  
Zadruga Primorska dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:  
Družba za založniške pobude

DZP d.o.o z enim družabnikom  
PRAE srl con unico socio

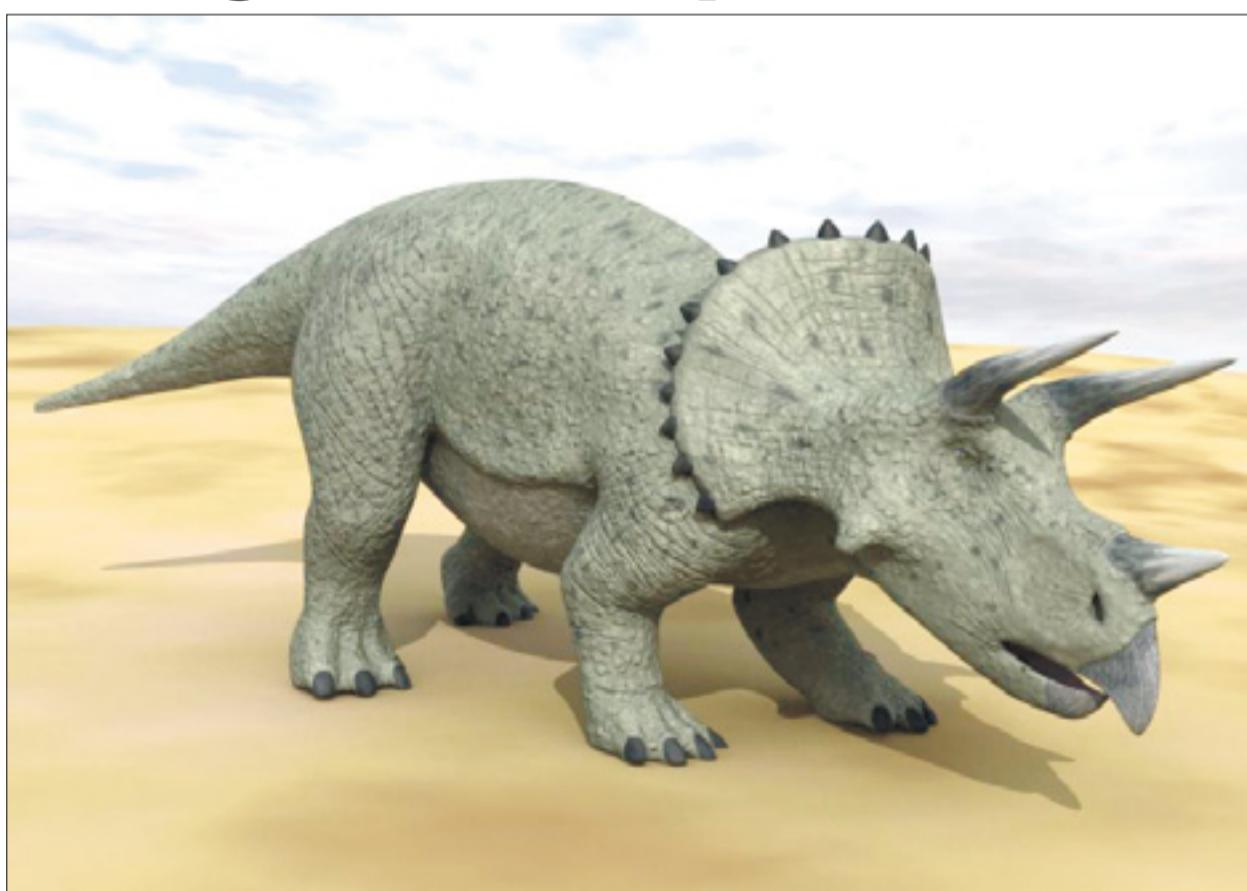
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786381, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst



**PRAŽIVAL** - V dražbeni hiši Christie's v Parizu

## Okostje 65 milijonov let starega triceratopsa na dražbi



PARIZ - V dražbeni hiši Christie's v Parizu bo naprodaj okostje triceratopsa, starega več kot 65 milijonov let. Več kot 70 odstotkov tega 7,5 metrov dolgega okostja je avtentičnih. Kdor bo hotel postati lastnik tega dvotonskega fosila, bo zanj moral plačati vsaj 500.000 evrov, poroča nemška tiskovna agencija dpa.

Triceratops prihaja iz zvezne države Severna Dakota v ZDA, njegov sedanji lastnik pa je bil nek zasebni zbiratelj. Kot kupci pridejo v poštov muzeji in druge ustanove ali bogati zasebniški.

Triceratops, rastlinojedec, spada zaradi značilnih treh rogov med najbolj znane dinozavre. Samo njegova glava je tehtala 200 kilogramov. (STA)

Na sliki rekonstrukcija triceratopsa.

## OBUP - Potem ko jo je zapustil mož Razočarana Kitajka zažgal več kot 400 mobilnih telefonov

PEKING - Razočarana Kitajka, ki jo je zapustil soprog, je zažgal več kot 400 mobilnih telefonov, ki so bili v njuni lasti, je poročala ameriška tiskovna agencija AP.

Kitajska tiskovna agencija Xinhua je poročala, da so 37-letno žensko s priimkom Wang zaradi poziga že arretirali. Par je vodil uspešno telekomunikacijsko podjetje v Wai-fangu, v vzhodni provinci Shandong. Njuno nestabilno razmerje se je

končalo, ko jo je mož v začetku marca zapustil, je poročanje lokalnega časnika povzela tiskovna agencija.

V obupu je ženska zbrala vseh 400 mobilnih telefonov, ki jih je premočilo njuno podjetje in katerih vrednost so ocenili na več kot 300.000 juanov (27.260 evrov), jih zažgal, nato pa odšla iz hiše.

Sosedji, ki so opazili, da se iz hiše vali dim, so poklicali gasilce, ki so ogenj hitro pogasili. (STA)

**SIBIRIJA** - Ledeno mesto

## Največji sodobni urbanistični projekt

RIM - Leta 2010 bodo v Sibiriji začeli graditi "ledeno mesto", ambiciozen projekt po zamisli italijanskega arhitekta Dantea O. Beninija. V mestu naj bi se naselilo 500.000 prebivalcev. Globe Town, ki ga bo zaznamovala ogromna prozorna krogla v središču mesta, bo zrasel ob največji ruski reki Volgi pred starim jedrom enega najpomembnejših in zgodovinskih ruskih mest Nižni Novgorod.

Benini bo izkoristil 30 milijonov kvadratnih metrov površine, na katerih bo zgradil stanovanja, pisarne, hotele, stadion, ledeno dvorano, park, akvarij, več gledališč, kinematografov in nakupovalnih središč. V mestu bo tudi sibirski World Trade Center, ki ga bodo sestavljale tri 600 metrov visoke stolpnice, v katerih bodo pisarne.

Poleg funkcionalnosti Benini ne izključuje tudi razvoja turizma, saj bo bilo mesto (sneg tu kraljuje kar osem mesecev letno) po njegovem mnenju izjemno zanimivo za obiskovalce. Projekt bo predvidoma stal 100 milijard evrov - 20 milijard bo prispevala sama regija, ostalo pa zasebni kapital.

Zgodbu Globe Towna spominja na Sankt Peterburg, mesto, ki ga je dal ruski car Peter Veliki zgraditi ob reki Nevi leta 1703. Tudi takrat je bil projekt prepuščen skupini italijanskih arhitektov.

## Vodnik, kako v Berlinu preživeti s 347 evri na mesec

BERLIN - V nemškem glavnem mestu je te dni izšla knjiga Bernda Wagnerja z naslovom Berlin za reveže (Berlin für Arme). Delo je svojevrstni vodnik, ki narekuje, kako v Berlinu preživeti s predvidenimi izdatki 347 evrov na mesec. Tolik sicer v Nemčiji znaša minimalna socialna pomoč za brezposelne.

Avtor je skušal s takšnim mesečnim prilivom živeti dve leti. Iz njegove osebe izkušnje je nastala zabavna knjiga, polna domislic (včasih tudi malce nezakonitih). Delo ni le še en iz vrst vodičev za mlade turiste brez prebrite pare. Namejeno je berlinskemu revežem in brezposelnim, da se lahko na nizki državni podpori prebijejo skozi mesec. Zagata, s katero se v Berlinu, kjer je prag revščine določen s prihodom 781 evrov na mesec, po Wagnerjevih besedah srečuje kar tretjina družin.

Wagner med drugim piše, kako brezplačno obiskati kino (s ponareditvijo žiga na članski izkaznici), kako privarčevati pri plačilu električne ter tako ribariti in nabirati gobe. S tem, da je v podnjem oddal svoje stanovanje, je uspel celo iti na počitnice na Bali. Za brezplačno prehranjevanje Wagner priporoča sprejememo na veleposlaništvih.

## Stoletni brazilski upokojenec se je naučil brati in pisati

SAO PAULO - Sebastiao Oliveira, 101 let star Brazilec, bo v prihodnjih dneh prejel potrdilo o pismenosti. Zadnje mesece se je vsak dan peš odpravil do 800 metrov oddaljene šole, kjer je obiskoval tečaj za odrasle. Povprečno so obiskovalci tečaja starci 20 let. Sedaj namerava dokončati še osnovno šolo.

"Ima še nekaj težav z vidom povsem normalno", je dejala učiteljica Dilmar Savagnago. Tudi sam je izredno zadovoljen, saj je postal samostojnejši in zdi se mu, da se mu je življene bistveno izboljšalo.

Za lokalni časopis je še pojasnil, da kot otrok ni mogel v šolo, ker je na njegovem območju ni bilo, kasneje pa je moral delati, da je nahranil in šolal 12 otrok. Danes ima 80 vnukov in pravnukov. "Vsi študirajo, moja žena Carmelinda, starca 74 let, ki je malo znala brati, pa sedaj bere brez mnenj", je zaupal Sebastiao. (STA)